



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

6-е пленарное заседание

Вторник, 21 сентября 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Сопредседатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Председатель Генеральной Ассамблеи на шестьдесят четвертой сессии)

Сопредседатель: г-н Йозеф Дайсс (Председатель Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пленарное заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия

Пункты 13 и 115 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/65/L.1)

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительства г-на Эрнеста Бэй Коромы.

Президент Корума (*говорит по-английски*): Позвольте мне в начале этого выступления поздравить г-на Дайсса в связи с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации

Объединенных Наций на ее шестьдесят пятой сессии, а также выразить искреннюю благодарность Генеральному секретарю за организацию этого мероприятия высокого уровня, посвященного ходу осуществления Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), принятой на Саммите 2000 года. Безусловно, его проведение — это свидетельство того большого значения, которое Генеральный секретарь придает ускорению темпов работы на этом направлении в течение тех пяти лет, которые остаются для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

Ровно 10 лет назад на Саммите тысячелетия государства, в первую очередь богатые государства, дали торжественное обещание более чем одному миллиарду людей заняться решением стоящих перед ними проблем, в частности таких, как крайняя нищета и голод, а также повысить качество их жизни, подтвердив свое обязательство бороться с нищетой, улучшать ситуацию в области образования и здравоохранения и защищать окружающую среду в развивающихся странах, для чего был установлен конкретный срок в 15 лет.

В своем выступлении я намерен рассказать Ассамблее, во-первых, о прогрессе, которого доби-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



лась моя страна, Сьерра-Леоне, на пути достижения ЦРДТ, и, во-вторых, о перспективах и задачах, которые ожидают нас в будущем.

Когда были сформулированы ЦРДТ, Сьерра-Леоне находилась в состоянии продолжавшегося уже десятилетие гражданского конфликта. Этот конфликт нанес колоссальный удар по развитию человеческого потенциала и фактически парализовал экономику. На момент окончания гражданской войны в 2002 году органы государственной власти были очень слабыми, а во многих районах страны они вообще отсутствовали. В сфере экономического и социального управления в основном делался упор на мероприятиях, носящих чрезвычайный и гуманитарный характер. Программам развития экономики и человеческого потенциала уделялось относительно ограниченное внимание. Вследствие этого социальные показатели были хуже, чем в довоенный период. Понятно, что в течение первого десятилетия осуществления ЦРДТ Сьерра-Леоне двигалась не в том направлении.

Однако с момента моего вступления на пост президента в 2007 году мы добились значительного прогресса в деле укрепления мира и безопасности. Мы также сосредоточили усилия на укреплении демократии через избирательный процесс и посредством повышения транспарентности и подотчетности. В частности, наша неослабевающая приверженность и наши действия, направленные на избавление общества от коррупции, приносят положительные результаты, одним из которых стало значительное улучшение положения дел в сфере предоставления услуг. За период 2008–2009 годов Сьерра-Леоне поднялась на 12 мест в индексе восприятия коррупции.

Я считаю, что задача достижения ЦРДТ существенно упростится, если экономика будет двигаться в верном направлении, а люди будут реально видеть, что в их жизни происходят перемены к лучшему. Недавний глобальный кризис воздвиг серьезные препятствия на пути уверенного роста нашей экономики, однако мы выдержали это испытание, добившись роста в 5,5 процента в 2008 году и 4 процента в 2009 году. Хотя это и выше показателя среднего уровня роста для Африки, составляющего 2 процента, это ниже уровня, необходимого для того, чтобы вывести наше население из состояния нищеты. Мы ожидаем более быстрого роста в этом

году, что, безусловно, расширит наши возможности борьбы с нищетой.

Правительство через выполнение своей Программы преобразований демонстрирует приверженность избранному курсу устойчивой макроэкономической стабильности и ускоренному росту при одновременном проведении продуманной экономической политики и широкомасштабных структурных реформ. Эта политика определяет планы правительства в отношении развития страны и устанавливает в качестве приоритетов четыре стратегических направления: наращивание мощностей национальной электроэнергетической системы; развитие национальной транспортной сети; повышение производительности труда в сельском хозяйстве и рыболовстве; обеспечение устойчивого развития человеческого потенциала, в частности, в сферах здравоохранения, образования, водоснабжения и санитарии. Поскольку эти четыре основополагающих компонента направлены на улучшение в основном невысоких показателей экономического и социального развития, а также на устранение имеющихся в инфраструктуре недостатков, они способствуют достижению ЦРДТ.

В целом условия для занятия предпринимательством в Сьерра-Леоне значительно улучшились благодаря более решительным мерам, принимаемым правительством для решения проблем на пути создания благоприятного предпринимательского климата, в том числе через радикальное улучшение условий для развития бизнеса. Тем не менее в настоящее время слаборазвитая инфраструктура по-прежнему остается основным препятствием, мешающим развитию частного сектора в Сьерра-Леоне. Именно поэтому мы расширяем национальную транспортную инфраструктуру и наращиваем мощности для бесперебойного энергоснабжения на переходном этапе от постконфликтной ситуации к развитию страны.

Однако ряд ЦРДТ и связанные с ними задачи оказались вне поля зрения Сьерра-Леоне. Существующие темпы прогресса в достижении контрольных показателей по нищете, охране материнства, детской смертности, экологической устойчивости и гендерному равенству по-прежнему очень низкие. Для решения этой проблемы мы реализовали инициативу по предоставлению бесплатных медицинских услуг беременным женщинам, кормящим матерям и детям в возрасте до пяти лет. С тех пор как

в апреле этого года мы выступили с этой инициативой, количество родов, принимаемых в стационаре, возросло более чем на 70 процентов и значительно возрос спрос на медицинские услуги со стороны этой целевой группы. Мы считаем, что это позволит значительно улучшить контрольные показатели нашей страны в области охраны материнства и детства.

Однако нищета и неграмотность остаются теми двумя основными факторами, которые негативно сказываются на достижении других ЦРДТ. Для достижения ЦРДТ к 2015 году следует не только увеличить объем инвестиций, но и разработать и как можно скорее осуществить инновационные программы и стратегии для скорейшего проведения экономических и социальных преобразований. В этой связи нам необходимо продолжать укреплять основанные на сотрудничестве партнерские отношения между правительственными учреждениями и партнерами по развитию с целью составления и выполнения программ, которые имеют большое значение для развития человеческого потенциала.

Вызовы на пути достижения нами ЦРДТ огромны, но укрепление взаимодействия, дающего эффект синергизма, является самым надежным путем для их преодоления и удовлетворения ожиданий лучшей жизни, которые воплощены в ЦРДТ. На прошлой неделе нашей стране был присужден приз за успехи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в знак признания ее лидерства в борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. Это свидетельствует о том, что при наличии устойчивого партнерства инициативность Сьерра-Леоне может позволить преодолеть многие трудности, с которыми мы сталкиваемся в достижении ЦРДТ.

Сопредседатель (г-н Дайсс) (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру Его Превосходительства г-на Маркуса Стивена.

Президент Маркус Стивен (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Сопредседатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в руководстве нашей работой.

Мы собрались здесь сегодня в десятую годовщину исторической встречи, на которой мы сфор-

мулировали наши коллективные глобальные обязательства по достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Несмотря на согласованные усилия, положение дел в странах Тихоокеанского региона, к которым относится и наша страна, Науру, серьезным образом ставит под угрозу возможность достижения большинства ЦРДТ. Наш регион входит в число тех регионов, которые в силу многочисленных факторов наиболее уязвимы перед лицом экономических и экологических потрясений. К их числу относятся географическая изолированность, малочисленность населения и слабая экономика, большая зависимость от дорогого импорта, уязвимость перед лицом стихийных бедствий, ненадежное снабжение пресной питьевой водой, узкая ресурсная база, дорогостоящая государственная администрация и слабо развитая инфраструктура.

Эти проблемы усугубляются недавними потрясениями, как внешними, так и внутренними, включая последствия глобального финансово-экономического кризиса и растущие цены на источники энергии и продовольствие, а также все большее число проблем, связанных с изменением климата, поднятием уровня Мирового океана и продовольственной безопасностью, — все эти проблемы подрывают социально-экономическое развитие наших общин.

Науру полностью разделяет мнение, что для достижения ЦРДТ к 2015 году необходимо выполнить задачи в области финансовой поддержки и инвестиций. Такие инвестиции должны быть направлены на реализацию национальных приоритетов. По этой причине в 2005 году Науру приняла Национальную стратегию устойчивого развития. В ней содержится четкая и подробная «дорожная карта» для выполнения многочисленных средне- и долгосрочных показателей, и она полностью соответствует ЦРДТ и дополняет их. Мы должны признать и использовать существующую взаимосвязь между смелыми международными инициативами в области развития и подробными планами, которые разработаны и осуществляются на национальном уровне.

Что касается таких малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), как наше, то у нас существует ряд конкретных проблем, на которых следует остановиться более подробно.

Во-первых, международное сообщество всегда официально признавало особые обстоятельства и уязвимость малых островных развивающихся государств. Однако уровень оказываемой МОСТРАГ поддержки несоизмерим с масштабами стоящих перед нами проблем в области развития. В ходе подготовительной работы по проведению пятилетнего обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств было отмечено, что эти факторы уязвимости сохраняются и прогресс в деле достижения устойчивого развития малыми островными развивающимися государствами не отвечает ожиданиям.

Пора разработать новый подход, который позволил бы устранить эти факторы уязвимости. Поэтому я настоятельно призываю все государства-члены поддержать призыв о создании официальной категории МОСТРАГ, что позволило бы организационно оформить структурные механизмы поддержки в целях устранения этих факторов уязвимости в области торговли и финансовой поддержки. Создание такой категории давно назрело. Рамки, разработанные для наименее развитых стран, могут служить полезным руководством.

Во-вторых, образование и здравоохранение лежат в основе всех ЦРДТ и поэтому государственные инвестиции в эти секторы жизненно необходимы. Образование — это одна из сфер, где Науру добилась успехов, и мы, скорее всего, сможем реализовать нашу цель — обеспечить всеобщее начальное образование. Однако нам не хватает квалифицированных учителей и новых школ.

Одной из более сложных задач для нас является улучшение медицинского обслуживания, в частности Цель 6, которая касается борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. В этой связи Науру хотела бы подчеркнуть необходимость решения проблемы неинфекционных заболеваний, которая, по нашему мнению, выходит за рамки проблематики здравоохранения и становится одним из вопросов развития. В Тихоокеанском регионе неинфекционными заболеваниями, которые являются главной причиной смертности, страдает 75 процентов населения. В этой области медицины стоимость предоставляемых услуг высока как для самих граждан, так и для систем здравоохранения, и, если этой проблеме не уделять внимания, такие

медицинские услуги скоро станут для граждан не по карману. Неинфекционные заболевания, таким образом, могут серьезно сказаться на нашем социально-экономическом развитии, поскольку они снижают качество жизни и производительность труда.

Инвестиции в развитие нашей основной инфраструктуры отставали от инвестиций в здравоохранение и образование, и ее неразвитость сегодня является сильнейшим тормозом экономического развития Науру. Без транспортной системы, обеспечивающей дешевую и эффективную доставку нашей продукции на рынки, нам трудно развивать промышленность. Экономический рост нам необходим также для обеспечения молодежи рабочими местами, с тем чтобы они могли совершенствовать свои навыки, столь необходимые для конкурентной борьбы в условиях глобализованной экономики. Инвестиции в инфраструктуру могут принести сиюминутную экономическую отдачу и ускорить прогресс на других направлениях.

Изменение климата и его последствия, несомненно, грозят свести на нет все успехи, которых мы добились на пути достижения ЦРДТ, способны остановить наше дальнейшее развитие. Хотя изменение климата в первую очередь угрожает малым островным государствам, мы не виновны в его возникновении. Поэтому я настоятельно призываю страны, которые являются главными источниками загрязнения окружающей среды, помнить о последствиях их поведения для самых уязвимых стран.

Сейчас экологические переговоры находятся в серьезном тупике. Однако у нас есть возможность изменить ход событий в этом плане в ноябре месяце, когда состоится шестнадцатая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Страны, являющиеся ведущими источниками выбросов, должны приехать в Канкун, Мексика, и быть готовыми взять там на себя обязательство резко сократить выбросы и поддержать самые уязвимые страны в их усилиях по адаптации. Только в этом случае самые уязвимые из нас получат надежду на выживание.

В деле достижения успехов на пути реализации ЦРДТ и быстрого продвижения к достижению самообеспеченности для таких малых островных государств, как Науру, непреходящее значение име-

ет внешняя помощь в целях развития. Уже широко признается, что в целом за прошедшие 10 лет в области ЦРДТ был достигнут удовлетворительный прогресс. Тем не менее существует реальная угроза, что текущий финансовый кризис сведет эти достижения на нет.

Мы не можем допустить, чтобы для самых уязвимых нынешний кризис породил новую волну негативных последствий в результате сокращения развитыми странами официальной помощи в целях развития. Краткосрочная экономия в долгосрочной перспективе приведет лишь к повышению расходов и усилению страданий тех, кто сегодня и так уже страдает больше других.

В этой связи возникает острая необходимость в выполнении обязательств в отношении оказания официальной помощи в целях развития и в улучшении предсказуемости, эффективности и порядка ее выплаты. Науру надеется на достижение ЦРДТ всеми странами, однако это будет возможно лишь через активизацию усилий и эффективное выполнение национальных стратегий развития.

После нашей последней встречи, посвященной ЦРДТ, в мире произошло много разных событий, и я убежден, что до 2015 года нас будут испытывать на прочность немало разных неожиданных бедствий, как природных, так и техногенных. Последствия экономических событий прошедших лет напоминают нам о чрезвычайной важности достижения ЦРДТ. По мере приближения крайнего срока реализации ЦРДТ, который мы сами себе наметили, давайте вновь проникнемся духом Саммита тысячелетия и выполним наше обещание улучшить жизнь народов, которым мы служим.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Руанда Его Превосходительства Поля Кагаме.

Президент Кагаме (*говорит по-английски*): Сегодня мы собрались здесь, чтобы подтвердить нашу приверженность Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и согласовать практические пути ускорения их реализации к 2015 году. Реализация этой программы идет полным ходом, и нам следует индивидуально и коллективно к ней подключиться, ведь эти цели, я глубоко убежден, реально достижимы.

Однако для этого мы должны сначала подумать, насколько наши ценности и убеждения соответствуют намеченным нами целям и принятым нами многочисленным обязательствам. Если мы не разберемся с предположениями, которые лежат в основе этих похвальных стремлений, нам будет сложно бороться за достижение ЦРДТ, даже если мы приложим самые активные усилия.

Дело в том, что политические и экономические условия, в которых мы сегодня находимся, радикально изменились и во многих отношениях отличаются от тех, на которые рассчитывали 10 лет назад, принимая ЦРДТ. Финансовый кризис в развитых странах, усиленное конкурентное давление на бедные нации в эпоху глобализации, растущее влияние новых партнеров на Востоке и Юге, а также связанные с изменением климата проблемы, которые несоразмерно усложняют жизнь бедным странам, изменяют контекст, в котором мы работаем.

Нам нужно говорить не о вчерашних, а сегодняшних и будущих реалиях. Невзирая на постоянно меняющиеся обстоятельства, дело достижения ЦРДТ должно быть главным приоритетом международного сообщества, а не просто данью моде.

Негативная ситуация усугубляется тем, что в обсуждениях ЦРДТ временами доминировали несколько голосов, в первую очередь, из развитых стран и ассоциированных неправительственных организаций. Несмотря на добрые намерения, их видение часто опирается не на партнерство, а на патернализм, не на необходимость достижения самообеспеченности, а на благотворительность, и не на императив реальных изменений на местах, а на раздачу пустых обещаний.

Мы, в развивающихся странах, тоже могли бы делать гораздо больше. Нам нужно крепко задуматься над тем, как мы реализовывали намеченную программу и почему мы не преуспели в выполнении поставленных задач. Мы больше не можем полагаться на добрую волю других стран, мы не должны этого делать и не должны на них надеяться. Нам следует взять свою судьбу в собственные руки, принять ответственность за развитие наших стран и не покладая рук работать в интересах наших граждан.

Мы должны продолжать расширять права и возможности наших женщин и девочек, их доступ к

здравоохранению, чтобы они могли изменить уклад своей жизни и более активно участвовать в программах сокращения масштабов нищеты.

Мы также должны использовать преобразующую силу новой технологии и, в частности, открыть нашим гражданам более широкий доступ к широкополосной связи, которая позволит им ускорить свое социально-экономическое развитие.

Мы сможем сделать это и гораздо больше при условии налаживания регионального сотрудничества. Поэтому я хотел бы призвать к активизации диалога Юг-Юг и к экономическому сотрудничеству. Учреждения, которым поручено содействовать развитию в наших регионах, должны неуклонно наращивать совместные усилия и не только обмениваться передовой практикой, но и, что очень важно, расширять возможности стран Юга, с тем чтобы наше видение и наша энергия позволили добиться достижения ЦРДТ.

Опыт последних 10 лет показывает, что даже при наличии ресурсов и утвержденных планов действий темпы продвижения вперед остаются, к сожалению, слишком низкими. Мы должны установить новые рабочие отношения и придерживаться ценностей, базирующихся на местных приоритетах и выработанных с участием местных лидеров; открывающих перед нашими гражданами новые возможности и позволяющих общинам продуктивно работать; а также сбалансировано сочетающих в себе наше историческое и культурное наследие с новаторством и социальным прогрессом. Эти ценности должны быть встроены в политическую и экономическую культуру наших стран, Организации Объединенных Наций, региональных банков развития и двусторонних отношений.

В заключение я хотел бы подтвердить свою убежденность в том, что ЦРДТ достижимы. Мы видим достаточно свидетельств того, что там, где правительства решают задачи развития, где существует реальное партнерство между теми, кто оказывает поддержку, и теми, кому эта поддержка оказывается, где повестка дня разрабатывается и осуществляется людьми, интересам которых она призвана отвечать, — там достигаются ощутимые результаты и жизнь людей улучшается. Однако в конечном счете мы сможем достичь ЦРДТ лишь в том случае, если сумеем обеспечить, чтобы наши ценности соответ-

ствовали данным обещаниям, и подтвердим их в ходе нынешнего важного саммита.

Сопредседатель (г-н Дайс) (*говорит по-французски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Переходного федерального правительства Сомалийской Республики Его Превосходительства шейха Шарифа Шейха Ахмеда.

Президент Ахмед (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя со вступлением на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и попросить его передать нашу искреннюю признательность Генеральному секретарю за организацию этого мероприятия высокого уровня для обзора выполнения Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), принятой на саммите 2000 года. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что, когда утверждались цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в Сомали шла гражданская война; и позднее эта гражданская война переросла в еще более тяжелый кризис. В настоящее время правительство и народ Сомали переживают уникальный по своему характеру конфликт, когда группа террористов не только препятствует установлению мира в стране, но и не позволяет Сомали участвовать в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому, по мнению правительства Сомали, необходимо, чтобы данная высокая Ассамблея и международное сообщество в целом оказали Сомали практическую помощь в преодолении той сложной ситуации, в которой оказалась страна, и помогли ей избавиться от влияния преступной террористической организации, мешающей ее продвижению вперед.

Как Ассамблея хорошо известно, Сомали обладает весьма многообещающим потенциалом в контексте развития, но сначала мы должны избавиться от этих группировок, которые стремятся удерживать нашу страну в состоянии войны, насилия и изоляции. Только тогда Сомали сможет принять участие в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и я уверен, что, опираясь на усилия предприимчивого сомалийского народа и решимость Переходного федерального правительства, мы догоним других членов международного сообщества. Поэтому я просил бы, чтобы дружественные страны мира на деле помогли нам взять верх над этим проявлением

терроризма, затрагивающим не только Сомали, но и регион, в котором расположена наша страна, а также весь мир, поскольку, как известно, терроризм не знает границ. Поэтому мы стремимся положить конец этому явлению в Сомали при содействии международного сообщества, с тем чтобы мирная Сомали смогла принять участие в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Доминиканской Республики г-на Леонеля Фернандеса Рейны.

Президент Фернандес Рейна (*говорит по-испански*): От имени правительства и народа Доминиканской Республики мы приветствуем участников этого саммита Организации Объединенных Наций, который посвящен целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и проводится по случаю 10-й годовщины официального провозглашения этих целей.

Эти цели были горячо восприняты Доминиканской Республикой и другими государствами во всем мире, потому что в них были даны четкие руководящие принципы и конечные сроки работы по сокращению масштабов нищеты, содействию образованию и здравоохранению, достижению гендерного равенства и обеспечению устойчивого развития.

В конкретном случае Доминиканской Республики с 1990-х годов точки отсчета установленных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, наше население выросло на 35 процентов: с 7,2 миллиона в 1990 году до 9,7 миллиона человек сегодня. Валовой внутренний продукт вырос с примерно 22 до 53 млрд. долл. США, что равнозначно росту экономики Доминиканской Республики за этот период более чем в два с половиной раза. Экономически в 2009 году Доминиканская Республика стала в два с половиной раза больше, чем в 1990 году.

В этот период Доминиканская Республика имела одни из лучших показателей валового внутреннего продукта в Латинской Америке и Карибском бассейне, его ежегодные темпы роста составляли в среднем 6 процентов.

Однако, несмотря на такие высокие темпы роста маловероятно, что Доминиканская Республика достигнет снижения масштабов нищеты на 50 процентов в ближайшие пять лет, чтобы достичь цели, запланированной на 2015 год. Есть несколько причин, которые объясняют трудности в достижении этой цели.

Во-первых, в 2003 году разразился внутренний финансовый кризис, в ходе которого были серьезно затронуты многие банковские институты. В результате этого внутреннего финансового кризиса объем экономики уменьшился на 0,3 процента, наша валюта обесценилась более чем на 100 процентов, инфляция подскочила до вызывающих обеспокоенность уровней, а уровень безработицы вырос с 13 до 19 процентов.

В этом контексте показатели нищеты в итоге выросли, вместо того чтобы сократиться. Только в 2005 году наша национальная экономика стала обретать вновь свою динамику и стали улучшаться социальные показатели. С 2005 года по сегодняшний день крайняя нищета сократилась на 5,5 процента, а общие показатели нищеты понизились на 9 пунктов.

Однако, в момент, когда мы изо всех сил старались преодолеть внутренний финансовый кризис, мы серьезно пострадали от нефтяного и продовольственного кризисов. Рост цен на нефть и субсидии, учрежденные для предотвращения роста цен на продукты, отвлекли средства, которые в обычных условиях пошли бы на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Третьим фактором, который негативно сказался на возможности достижения ЦРДТ, стал, конечно, финансово-экономический кризис, который разразился в конце 2007 года — и все еще продолжается — и привел к медленному, неустойчивому росту глобальной экономики. Наконец, частота и интенсивность стихийных бедствий в результате глобального потепления также наложили свой отпечаток и ограничили ресурсы, которые по первоначальному замыслу должны были пойти на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Таким образом, как мы можем видеть, в Доминиканской Республике запланированному на 2015 год достижению некоторых целей в области

развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мешают не отсутствие политической воли или планирования и подотчетности. Причина тому — непредвиденные обстоятельства, возникшие на национальной и международной арене, которые стали препятствием на пути достижения страной желаемых целей; поэтому мы должны удвоить наши усилия и разработать новые стратегии устойчивого развития и роста — что мы сейчас и делаем в Доминиканской Республике — к 2030 году с целью обеспечить процветание и благополучие нашего народа.

Однако мы не должны упускать из вида тот факт, что впереди у нас решение грандиозных задач на пути к сокращению масштабов нищеты в мире, связанных с все более очевидной взаимозависимостью участников глобальной экономики, а также спекулятивной природой многих финансовых и торговых сделок. Мы подтверждаем приверженность нашей страны целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и лелеем надежду на то, что система Организации Объединенных Наций будет продолжать играть динамичную и активную руководящую роль в создании нового глобального финансово-экономического порядка — более справедливого, равноправного, солидарного и благосклонного к участию бедных членов мирового сообщества.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Габонской Республики Его Превосходительства г-на Али Бонго Ондимбы.

Президент Бонго Ондимба (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы приветствовать участников этого заседания, которое является логическим продолжением Всемирного саммита 2005 года, в конце которого мы подтвердили нашу полную приверженность осуществлению Декларации тысячелетия (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи) — основы для создания более спокойного, процветающего и справедливого мира (см. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи).

Мы собрались здесь сегодня, по прошествии пяти лет, чтобы вновь дать оценку наших действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Несмотря на реальный прогресс в реализации этих це-

лей, достижение всех целей к 2015 году как крайнему сроку является для многих стран, включая Габон, очень трудной задачей в неблагоприятных международных финансово-экономических условиях.

Я хотел бы сказать о моей стране с чувством скромности и реализма, с учетом многих препятствий на пути к достижению ЦРДТ, которые мы должны преодолеть. Они ни в кой мере не поколебали наше стремление к ускорению темпов нашего развития с опорой на собственный потенциал. Прежде всего, мы смогли укрепить и увековечить то, что мы считаем главной базой развития, то есть мир и стабильность. После обретения нами независимости этот фактор всегда был отличительной чертой нашей страны в регионе, характеризуемом кризисами и повторяющимися конфликтами. Этот климат мира и стабильности позволил нам достичь прогресса в борьбе с крайней нищетой, отстаивании дела просвещения, расширении прав и возможностей женщин, борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями, улучшении охраны материнства и защите окружающей среды.

Что касается сокращения масштабов нищеты, то мы уже приняли ряд важных шагов, направленных на сохранение покупательной способности семей, повысив доходы и улучшив социальную защиту. Мы говорим о росте транспортных субсидий и пособий для продолжающих учебу в школе, повышении минимальной месячной зарплаты до 300 долл. США и принятии постановления, которое устанавливает семейные пособия для экономически неблагополучных габонских семей. По сути, эти уязвимые лица имеют сейчас право на социальные пособия от национальной системы социального обеспечения и медицинскую страховку, которая позволяет им получать недорогое лечение в аккредитованных больницах. К этим мерам необходимо добавить принятие национальной программы продовольственной безопасности, которая включает план обеспечения населения продовольствием, нацеленный на новый подъем земледелия, скотоводства и рыболовства.

Мы делаем значительные инвестиции в образование, как видно из национального бюджета в области образования, который был увеличен с примерно 130 млн. долл. США в 2004 году до почти 204 млн. долл. США в этом году. Наше государство также создало механизм для оказания помощи молодежи в получении начального, среднего и высше-

го образования. Габон по охвату детей начальным образованием занимает одно из первых мест среди стран Африки к югу от Сахары: он сегодня составляет 96 процентов почти при полном гендерном равенстве. Уровень грамотности населения Габона превышает 85 процентов.

Мы также добились прогресса в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин. В дополнение к созданию министерства по улучшению положения женщин был принят ряд мер для содействия продвижению гендерной проблематики. Сегодня все больше женщин имеют доступ к услугам здравоохранения, образования и микрокредитам, а также занимают ответственные посты в государственной администрации, армии и других принимающих решение структурах. Один из наиболее наглядных примеров этой тенденции был виден во время последней смены политической власти в нашей стране, когда две выдающиеся женщины заняли важные посты — главы государства и председателя Конституционного суда.

Что касается здравоохранения, то с помощью своих партнеров, включая Всемирную организацию здравоохранения, Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, мы продолжаем прилагать усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями. В настоящее время возросло число пациентов, имеющих доступ к антиретровирусной терапии. Мы увеличили число пропагандистских кампаний с целью повышения осведомленности населения по всей нашей территории с помощью партнерских связей, которые нам удалось установить с организациями гражданского общества, учреждениями Организации Объединенных Наций и частным сектором. Эти усилия способствовали значительному сокращению числа новых случаев заболеваний и улучшению условий ухода за больными.

Что касается сокращения младенческой смертности и укрепления здоровья матерей, то мы разработали национальную «дорожную карту», основные этапы которой содержатся в тексте нашей новой национальной политики в области здравоохранения, которая была недавно обновлена и в настоящее время принята правительством. Эти новые шаги согласуются с предыдущими мерами, приня-

тыми нашим правительством в рамках осуществления национальной стратегии сокращения показателей заболеваемости и неонатальной материнской смертности.

Сокращение детской и материнской смертности имеет жизненно важное значение для развития африканских стран. И здесь я хотел бы поддержать призыв к необходимости обеспечения того, чтобы ни одна женщина не умирала при родах, с которым выступили африканские страны на Саммите в Кампале. Глобальная стратегия охраны здоровья женщин и детей, которая будет предложена завтра Генеральным секретарем и которую моя страна полностью поддерживает, является весьма похвальной инициативой. Мы убеждены в том, что осуществление этой стратегии позволит нам мобилизовать ресурсы, укрепить базу здравоохранения для женщин и детей и бороться с неравенством в доступе к медицинским услугам.

Что касается охраны окружающей среды, то в качестве вклада в глобальные усилия в области охраны окружающей среды и борьбы с глобальным потеплением Габон выделил 11 процентов своей территории для создания национальных парков. С момента вступления на пост президента я обаялся в рамках программы сохранения лесов Габона бороться за рачительное отношение к «зеленому золоту» Габона путем механизации дереводобывающего сектора и сохранения экологических богатств наших обширных экваториальных лесов, которые столь необходимы для нашего развития. Я принял меры по усилению защиты национальных парков для обеспечения, среди прочего, более надежной охраны нашего исключительно богатого биоразнообразия, а также организовал широкую кампанию против незаконной эксплуатации национальных ресурсов, которая сегодня пользуется весьма большой поддержкой.

Кроме того, я принял ряд других важных шагов, направленных на сокращение выбросов углекислого газа и увеличение уровня связывания углерода в наших лесах. Хорошо известно, что в Габоне устойчивая окружающая среда, и это подтверждено временем. До тех пор пока мы будем обеспечивать охрану наших лесов, нашей стране будут гарантированы минимальные последствия изменения климата.

Однако сегодня мы живем в глобальной деревне, чьи проблемы имеют транснациональный характер. Перед лицом этих проблем мы должны объединить свои усилия для ведения коллективной борьбы. Габон является частью этой глобальной деревни, и в этом качестве он вместе с Организацией Объединенных Наций и другими государствами-членами твердо привержен борьбе, которую весь мир ведет с последствиями изменения климата.

Последствия международного финансового кризиса для государственных инвестиций на цели поддержания таких основных социальных потребностей, как образование, здравоохранение, доступ к питьевой воде и электричеству, сдерживают наши усилия по развитию человеческого потенциала. Будучи осведомлен об этих трудностях, я, с момента своего вступления на пост главы государства, дал обещания построить новый Габон на основе диверсификации экономики, благого управления, развития человеческого капитала и широкого строительства. Цель состоит в том, чтобы заставить страну заработать и обеспечить быстрый и устойчивый экономический рост, плоды которого позволят нам лучше распределять доходы. Это три основы — оплаченный труд, развитие и распределение, — которые лежат в основе моей социальной повестки дня, являются наглядной иллюстрацией новой программы, которую я планирую осуществить для повышения уровня благосостояния нашего народа и для того, чтобы Габон вошел в число экономически успешно развивающихся стран.

Наши усилия в области развития будут эффективными лишь в том случае, если они будут сопровождаться мобилизацией достаточных ресурсов и резким увеличением прямых инвестиций. В этой связи моя страна приветствует прилагаемые в настоящее время усилия, направленные на институционализацию новаторских финансовых механизмов для обеспечения развития. Эффективное глобальное партнерство в целях развития представляется незаменимым для обеспечения устойчивого экономического роста в наших странах.

Я лелею надежду на то, что в итоговом документе, который увенчает нашу работу (A/65/L.1), будет признан критически важный характер ресурсов, мобилизуемых для ускорения процесса осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Я рассматриваю это заседание в качестве новой возможности дать

мощный сигнал человечеству, сопоставимый с приверженностями, выраженными в Монтеррее, Дохе, Глениглзе, Париже и Аккре, в поддержку подлинного глобального партнерства для обеспечения развития.

Сопредседатель (г-н Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы Высшего совета по восстановлению демократии, главы государства, председателя Совета министров Республики Нигер Его Превосходительства генерал-лейтенанта Салу Джибо.

Президент Джибо (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне присоединить свой голос к тем, кто выступал до меня, и с этой трибуны тепло поблагодарить Председателя за столь умелое руководство нашей работой. Мне приятно выразить свою убежденность в том, что его богатый опыт будет способствовать обеспечению того, что наша работа приведет как к конкретным, так и к реалистическим результатам.

В Декларации тысячелетия, принятой в 2000 году (резолюция 55/2), международное сообщество провозгласило обязательство достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году. Эти цели, в рамках которых установлен ряд поддающихся измерению показателей, направлены на сокращение масштабов крайней нищеты и ликвидацию голода, а также сопровождаются обязательством содействовать повышению качества образования, создавать рабочие места, совершенствовать политику в области здравоохранения и санитарии, вести борьбу с ухудшением состояния окружающей среды и уделять особое внимание улучшению положения женщин и детей.

Однако по прошествии десяти лет, как свидетельствует доклад Генерального секретаря (A/64/665), результаты выполнения задач по достижению ЦРДТ остаются неоднозначными.

По мнению Нигера, в настоящее время все указывает на то, что наша страна почти наверняка не достигнет ЦРДТ к 2015 году. Я вижу, как минимум, две причины, которыми это вызвано. Во-первых, наши партнеры по процессу развития, несмотря на их, несомненно, значительные усилия, не смогли выполнить взятые обязательства, в частности, в плане оказания официальной помощи в целях развития. Во-вторых, серьезное воздействие

изменения климата на национальную экономику, недостаточно высокий экономический рост и рост численности населения привели к постоянному отсутствию продовольственной безопасности и хронической неспособности удовлетворить основные социальные потребности.

Эта ситуация, которая отнюдь не носит временный характер, отражает чрезвычайную неустойчивость нашей системы производства и, фактически, неустойчивое положение и условия жизни нашего народа. Кроме того, глобальные кризисы в области экономики, энергетики и продовольствия 2008–2009 годов наложили серьезный отпечаток на наши возможности в плане осуществления усилий. Сталкиваясь с такой ситуацией, Нигер начал проведение реформ в области экономики и государственной финансовой системы в рамках разработки бюджетных программ, предназначенных для достижения ЦРДТ.

В свою очередь, система Организации Объединенных Наций под руководством Программы развития Организации Объединенных Наций начала осуществлять две экспериментальные инициативы, направленные на ускорение темпов достижения ЦРДТ. Я конкретно имею в виду Рамочную программу ускорения достижения ЦРДТ и инициативу по поощрению самостоятельного осуществления ЦРДТ на местах. Поэтому я настоятельно призываю международное сообщество оказывать более действенную помощь осуществлению этих инициатив на благо народа Нигера. Я хотел бы заявить здесь о том, что Нигер был выбран в качестве страны для реализации экспериментальной инициативы в области самостоятельного осуществления ЦРДТ на местах; однако он еще не стал одной из стран, избранных для осуществления этой Рамочной программы.

После продовольственных кризисов 2005 и 2010 годов, которые отразились почти на 50 процентах населения, и после пагубных последствий изменения климата — особенно ускорения опустынивания и ливневых дождей, которые усугубили непредсказуемость сельскохозяйственного производства в стране, в которой более 80 процентов населения зависят от сельского хозяйства, — этот форум предоставляет Нигеру благоприятную возможность для учреждения совместно с нашими партнерами нового социально-

экономического партнерства, которое, как я надеюсь, выполнит свое обещание.

Стратегия ускоренного развития и ликвидации нищеты была принята в 2007 году. В ее основе лежит развитие производственного сектора, что позволит нам заложить основы устойчивого развития, которое, несомненно, будет способствовать ускорению нашего процесса достижения ЦРДТ. Приоритетные шаги, сформулированные в рамках оценки потребностей и затрат, связанных с ЦРДТ, касаются мер в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности, образования и подготовки кадров, гендерного равенства, здравоохранения, водоснабжения и санитарии, управления природными ресурсами, дорожной сети и транспорта, социальной защиты и улучшения доступа к системе энергоснабжения.

В Нигере общие затраты на достижение ключевых ЦРДТ в период 2011–2015 годов составляют примерно 21 млрд. долл. США. Вклад государства Нигер, согласно этой оценке, составит примерно 5 млрд. долл. США, и при этом в среднем ежегодные затраты на участие в реализации ЦРДТ составят около 1 млрд. долл. США. В целях мобилизации этих ресурсов мы разработали на национальном уровне стратегию мобилизации внутренних ресурсов, основанную на совершенствовании системы налогообложения посредством расширения налоговой базы, укреплении финансового регулирования и более активном сборе налогов. Проводимые реформы в сфере государственных расходов также должны высвободить потенциальные ресурсы. Ожидается также дополнительные ресурсы благодаря эксплуатации природных ресурсов и нефтяных месторождений.

Со своей стороны, международное сообщество должно продолжать усилия по оказанию помощи Нигеру, принимая участие в оказании технической и финансовой помощи в размере примерно 16 млрд. долл. США в течение этого периода. Нам требуется оперативная и значительная финансовая помощь, которая позволит нам провести глубокую реформу структуры нашей экономики с целью создания диверсифицированной базы производства, которая в большей степени будет способствовать интеграции нашей страны в глобальную экономическую систему.

Со своей стороны, мы обязуемся решить ряд вопросов. К ним относятся увеличение объема бюджетных средств, выделяемых на приоритетные отрасли, а именно здравоохранение, образование и сельское хозяйство, в соответствии с принятой в Абудже в 2000 году Декларацией, а также доступ к качественным услугам, продуктам и консультированию в области репродуктивного здоровья, в том числе в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом, для всех женщин детородного возраста. Мы также обязуемся принять меры по сдерживанию роста населения, борьбе с насилием в отношении женщин, восстановлению и обеспечению верховенства права, а также индивидуальных свобод и свободы выражения мнения. Мы привержены принципам демократии, благого управления, культуры мира и борьбы против терроризма. Все эти цели также являются необходимыми условиями социально-экономического развития в целом и, следовательно, достижения ЦРДТ и реализации чаяний нашего народа.

Эти принципы имеют для Нигера такое большое значение, что в проекте конституции, который должен быть вынесен на одобрение народа Нигера 31 октября этого года, воплощены цели охраны здоровья женщин и детей, борьбы против всех видов насилия в отношении женщин и осуществления национальной декларации о политике в области народонаселения.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Камерун Его Превосходительства г-на Поля Бийи.

Г-н Бийя (Камерун) (*говорит по-французски*): После принятия 10 лет назад целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), оценка проделанной работы на местах показывает, что, несмотря на достижение значительных результатов, реализация всех ЦРДТ к 2015 году остается неопределенной. Организация Объединенных Наций и Африканский союз отмечают, что, хотя Африка, а я упомяну только этот континент, добилась впечатляющего прогресса в деле достижения ЦРДТ, темпы и даже качество результатов, полученных к настоящему времени, не дают нам оснований для оптимизма, а, как максимум, лишь для осторожного удовлетворения.

Я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за возмож-

ность вникнуть в суть проблем, предоставленную благодаря его докладам, опубликованным Организацией в ходе подготовки к нашей работе. Пользуясь случаем, я хотел бы также приветствовать общую африканскую позицию, которая должна напоминать всем нам о том, что Африка — это единственный континент, которому, вероятно, не удастся достичь ЦРДТ к установленному сроку.

Важность нашего сегодняшнего заседания состоит в том, что оно дает представителям государств — членов Организации Объединенных Наций возможность вновь подтвердить свою приверженность делу ускорения темпов достижения ЦРДТ к 2015 году.

Сегодня моя концепция ЦРДТ основывается на трех аспектах, которые, по моему мнению, имеют принципиальное значение для их достижения: реализация цели 8, которая состоит в формировании глобального партнерства в целях развития; обеспечение доступа к энергоресурсам; и создание рабочих мест.

Какой бы важной ни была взаимодополняемость ЦРДТ, она не должна отвлекать нас от того факта, что достижение всех других целей зависит от одной цели, которой является цель 8. На самом деле, усилия по мобилизации ресурсов на цели развития зависят от создания более справедливой финансово-экономической системы; всеобъемлющего решения проблемы задолженности; предоставления официальной помощи в целях развития, которая будет носить последовательный, предсказуемый и эффективный характер; расширения доступа к основным медикаментам; и сокращения «цифрового разрыва». Если совместными усилиями нам удастся решить те сложные задачи, которые сформулированы в контексте цели 8, то я уверен, что у нас появится шанс на достижение всех остальных целей.

Второй фактор, который, по моему мнению, является крайне важным для достижения ЦРДТ, это — обеспечение доступа к энергоресурсам. Сегодня нет никаких сомнений в том, что энергетические ресурсы могут многократно ускорить достижение целей, касающихся сокращения масштабов нищеты, образования, здравоохранения, равенства мужчин и женщин и окружающей среды.

Энергетические ресурсы содействуют не только росту сельскохозяйственного производства, но и улучшению водоснабжения и развитию видов дея-

тельности, приносящих доход беднейшим слоям населения, особенно женщинам. Опыт также показывает, что доступ к энергоресурсам способствует обеспечению качественного образования и распространению новых коммуникационных технологий. Следует также напомнить о том, что энергоресурсы могут сыграть свою роль в расширении доступа девочек к образованию в результате сокращения числа их домашних обязанностей.

Выгоды от доступа к энергоресурсам также можно наблюдать в области охраны здоровья матери и ребенка благодаря улучшению наблюдения за женщинами в период беременности и условий для родов, а также улучшению условий хранения вакцин и медикаментов. Кроме того, использование современных источников энергии непосредственным образом отразится не только на здоровье женщин, которым больше не придется вдыхать дым и газ от биомассы, но и на окружающей среде, поскольку оно поможет осуществлять контроль за уничтожением лесов и опустыниванием.

И наконец, мы вряд ли можем реально рассчитывать на достижение ЦРДТ, не решив проблему занятости. Действительно, сейчас, как никогда ранее, занятость является решающим фактором в смягчении последствий нищеты, укреплении чувства человеческого достоинства и обеспечении коллективного благополучия, устойчивого экономического роста и, разумеется, политической стабильности. Следовательно, достижение ЦРДТ обязательно будет зависеть от преодоления нами кризиса в области занятости, в особенности от решения вопроса занятости молодежи, поскольку молодежь является не только основной частью нашего населения, но и будущим наших стран.

Для учета трех элементов, которые я только что изложил, и осознавая свою ответственность перед своим народом, правительство Камеруна подготовило и последовательно осуществляет стратегию роста и занятости. Этот документ является планом, направленным на развитие производительных секторов и инфраструктуры, без которых невозможно будет улучшить условия жизни нашего народа.

В этой связи правительство подготовило, среди прочего, программу развития энергетического сектора. Эта программа предусматривает модернизацию уже существующей инфраструктуры и строительство новых плотин гидроэлектростанций для

удовлетворения потребностей промышленности и домашних хозяйств. Благодаря этой программе Камерун сможет удвоить объем производства электроэнергии к 2015 году и утроить его к 2020 году, причем основное внимание будет уделяться увеличению доли возобновляемых источников энергии.

Мы осуществляем и другие аналогичные меры, включая принятие концепции долгосрочного развития Камеруна до 2035 года, с тем чтобы Камерун стал страной с формирующейся рыночной экономикой, осуществил налогово-бюджетную реформу, включающую в себя стимулы и меры по улучшению условий для развития предпринимательской деятельности в интересах дальнейшей мобилизации внутренних накоплений и привлечения прямых иностранных инвестиций и, наконец, наращивания нашего потенциала по освоению иностранной помощи.

В заключение я хотел бы заявить, что Камерун по-прежнему верит в единое и неделимое сообщество людей, способное действовать в согласии ради воплощения того, что в конечном счете является глобальной идеей, а именно — обеспечение благополучия и реализация потенциальных возможностей всех его членов.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительства г-на Мелеса Зенауи.

Г-н Зенауи (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Сначала мне хотелось бы выразить Вам, г-н ат-Трейки, Председателю Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии, свою признательность за хорошо проделанную работу и заверить вступающего в должность Председателя Ассамблеи г-на Йозефа Дайсса в готовности нашей страны способствовать обеспечению его успеха в период его полномочий. Я с большим удовлетворением отдаю должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну, среди прочего, за организацию этого имеющего историческое значение Пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь не мог быть точнее в отношении существа вопроса, заявив в своем докладе, что «Декларация тысячелетия представляет собой самое важное коллективное обещание, кото-

рое когда-либо давалось наиболее уязвимым людям планеты» (A/64/665, пункт 5), добавив к этому, что

«Это обещание основывается не на сострадании и милосердии, а на солидарности, справедливости и признании того, что мы все больше зависим друг от друга в обеспечении нашего общего благополучия и безопасности». (там же)

Всего за пять лет до истечения назначенного на 2015 год целевого срока все еще не ясно, есть ли у нас достаточно оснований для чувства удовлетворенности достигнутым в отношении этого «самого важного коллективного обещания». Нет никакого сомнения в том, что достигнут определенный прогресс и что некоторые части мира вышли на путь достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. В Африке, несмотря на неравномерность процесса и негативное воздействие на него нынешнего экономического кризиса и необычной изменчивости климата, ряд стран тоже вышли на обнадеживающую траекторию достижения большинства, если не всех, поставленных в Декларации тысячелетия целей развития.

Поэтому очевидно, что для того, чтобы наверстать упущенные с годами возможности, нам нужно делать больше и лучше, чем мы делали до сих пор. У меня нет никаких сомнений в том, что нам, в развивающемся мире, надо делать больше и лучше в том плане, чтобы взять на себя ответственность за свою судьбу, в плане разработки программ и стратегий, подходящих к нашим условиям и обстоятельствам, и в плане мобилизации наших собственных ресурсов в качестве основных средств достижения поставленных в Декларации тысячелетия целей развития.

Я знаю, что это легче сказать, чем сделать, тем более в силу того, что значительная часть получаемой нами внешней помощи обусловлена тем, что мы должны послушно следовать по пути, означенному сообществом доноров, вместо того, чтобы проложить собственный, независимый курс. Тем не менее, факт остается фактом: мы никак не сможем выполнить данное своим народам обещание, если не будем делать больше и лучше в том плане, чтобы взять свою судьбу в собственные руки, и до тех пор, пока не начнем полагаться на свои собственные ресурсы как главное средство достижения целей в об-

ласти развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Должно быть ясно, однако, что в какой бы мере уязвимые страны ни брали на себя всю полноту ответственности за свое развитие и по возможности максимальную мобилизацию внутренних ресурсов, существуют, тем не менее, такие структурные реалии, которые не позволяют им избежать хотя бы частичной зависимости от международной солидарности в том, чтобы добиться прогресса в развитии, в том числе в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этом, очевидно, и состоит подоплека данных целей. С самого начала существовало четкое понимание того, что прогресс на пути к достижению этих целей, особенно наиболее уязвимыми странами, будет зависеть от эффективной международной солидарности и поддержки.

Нашим партнерам по развитию нужно делать больше и лучше для выполнения своих обещаний оказывать развитию и достижению целей качественную поддержку, поскольку они явно отошли от выполнения своих обещаний в плане как количества, так и качества обещанной поддержки. Для того чтобы дать нам реальный шанс на достижение поставленных в Декларации тысячелетия целей развития к установленному сроку, им надо пойти дальше словесных заверений и ассигновать обещанные средства.

Именно по всем этим причинам нынешнее Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи и имеет столь жизненную важность. Результатом этого форума должна стать новая договоренность относительно укрепления приверженности обеспечению выполнения взятых на заре нового тысячелетия коллективных обязательств. Что нам нужно — это ориентированные на конкретные действия рекомендации, нацеленные на обеспечение ответственности за выполнение взятых обязательств и данных обещаний. Пять предстоящих лет надо использовать таким образом, чтобы наверстать хотя бы некоторые из возможностей, упущенных за истекшее десятилетие.

Мы, в Эфиопии, добились существенного прогресса по всем направлениям достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития. Мы взяли на себя всю полноту ответственности за свою собственную судьбу, разработали

свою собственную стратегию и в максимально возможной мере мобилизуем свои внутренние ресурсы на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Поступающую в наше распоряжение ограниченную международную помощь мы самым эффективным образом используем для дополнения собственных усилий. Мы обеспечили соответствие всех наших планов развития достижению всех этих целей.

Достигнутые на сегодня результаты весьма обнадеживают. На протяжении семи последних лет эфиопская экономика неплохо функционирует, достигнув среднегодовых темпов роста в 11,6 процента. Благодаря достигнутому нами устойчивому экономическому росту созданы основы для столь же активного роста социальных показателей и, в силу этого, прогресса в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Теперь мы сверстали планы на следующие пять лет, основанные на уже достигнутом нами до сих пор прогрессе и предназначенные для того, чтобы помочь нам достичь к намеченной на 2015 год целевой дате всех означенных в Декларации тысячелетия целей развития. Мы глубоко осознаем огромную сложность поставленных перед собой целей и наличие вероятности того, что, в отсутствие существенной внешней помощи, они не будут достигнуты. Однако мы преисполнены решимости делать все, что в наших силах, самостоятельно, одновременно добиваясь поддержки в дополнение наших собственных усилий. Достижения семи последних лет вселяют в нас уверенность в дальнейшем продвижении вперед при наличии реального шанса на своевременное достижение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Теперь Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра обороны и общественных служб Королевства Лесото Его Превосходительства г-на Пакалиты Бетуэла Мосисили.

Г-н Мосисили (Лесото) (*говорит по-английски*): До назначенной на 2015 год целевой даты, установленной нами для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), осталось всего пять лет. Эти цели

как были, так и остаются благородными и возвышенными идеалами и устремлениями. Считаю, что в оставшийся срок восьми поставленных нами перед собой целей развития достичь все еще возможно.

Оглядываясь назад на путь, пройденный нами за истекшие десять лет, можно увидеть, что результаты наших усилий неоднозначны. Значительный прогресс действительно достигнут в открытии доступа к просвещению, питьевой воде и гендерному равенству. Однако победу в войне с нищетой, голодом и болезнями еще только предстоит одержать. Нам надо прилагать больше усилий к проведению такой политики, которая позволит ускорить наш прогресс в достижении всех ЦРДТ.

Развитые страны должны выполнить обязательства, которые они взяли на себя в отношении официальной помощи в целях развития. Со своей стороны, мы, развивающиеся страны, должны помогать делу, направляя ресурсы в области, необходимые для социально-экономического роста. Больше средств нужно для финансирования обязательств в сферах образования, сельского хозяйства, инфраструктуры и здравоохранения. Я хотел бы выразить признательность тем партнерам по развитию, которые протянули руку помощи Лесото, с тем чтобы она смогла выполнить свои обязательства в этих исключительно важных областях. В этой связи я хотел бы упомянуть, в частности, Японию, Китайскую Народную Республику, Соединенные Штаты Америки, Ирландию и государства — члены Европейского союза.

Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что Лесото должна достичь цели по обеспечению всеобщего начального образования благодаря проводимой нами политике бесплатного и обязательного образования на этом уровне. Мы также уверенно движемся к достижению целевых показателей в отношении равенства мужчин и женщин и доступа к безопасной питьевой воде и основным санитарно-техническим средствам. Кроме того, правительство Лесото создало законодательную и физическую инфраструктуру, которая обеспечивает сохранение этих достижений.

По-прежнему серьезной проблемой для Лесото является угроза ВИЧ/СПИДа. Темпы инфицирования ВИЧ продолжают опережать темпы расширения деятельности в плане лечения. В результате

наши национальные ресурсы испытывают огромную нагрузку в связи с потерей экономически активного и работоспособного населения и необходимостью лечения больных и ухода за ними, а также необходимостью заботиться о сиротах.

Мы не являемся исключением из нынешней ситуации в Африке, где уровни материнской и младенческой смертности являются самыми высокими в мире. Представляется очевидным, что мы и близко не сможем подойти к выполнению поставленных в отношении этих целей задач. Наши попытки проведения мероприятий с высоким коэффициентом отдачи наталкиваются на нищету и ограниченность финансовых ресурсов. Однако ясно, что при наличии достаточной политической воли, правильной политики и поддержки со стороны наших партнеров по развитию эти тенденции можно обратить вспять.

Все цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, взаимосвязаны. Достижение большинства ЦРДТ будет зависеть от нашего успеха в решении в наших странах проблем, связанных со здоровьем. Именно поэтому на саммите Африканского союза в Кампале в июле этого года главы африканских государств и правительств приняли решение о значительном увеличении своих инвестиций в здоровье своих граждан и о разработке политики, которая позволит покончить с пугающе высокой материнской и младенческой смертностью в Африке.

Лесото надеется на то, что недавний общемировой финансово-экономический кризис, который затронул все страны, не будет использован нашими партнерами по развитию как предлог для того, чтобы сократить объем своей поддержки, направленной на оказание развивающимся странам помощи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Как и другие страны мира, Лесото пострадала от этого кризиса. Впервые за многие годы темпы инфляции достигли показателя исчисляющегося двузначным числом, а уровень безработицы увеличился с 23,6 до 29 процентов. Это лишь один из примеров, свидетельствующих о масштабности и серьезности глобального кризиса, который затронул все сектора экономики. Поэтому очевидно, что в оставшиеся пять лет нам придется направить большие ресурсы — как людские, так и финансовые — на то, чтобы активизировать наши усилия для сокращения вдвое числа людей, живущих за чертой бедности.

Важно отметить, что правительства не смогут в одиночку справиться с этой гигантской задачей без участия частного сектора. В связи с этим в Лесото созданы благоприятные условия и правительственные структуры для того, чтобы частный сектор был партнером в усилиях страны в области развития.

Изменение климата стало одной из наиболее серьезных проблем, с которыми мы сталкиваемся в Лесото в последнее время. Как и все развивающиеся страны, мы несем непропорционально высокую долю груза негативных последствий изменения климата, хотя мы и не виноваты в этом. В результате сильных засух и неблагоприятных погодных условий, вызванных глобальным потеплением, под серьезной угрозой находится продовольственная безопасность семей. Это сказывается на большей части нашего сельского населения, которое в значительной степени зависит от натурального хозяйства. Зачастую из-за этого, в частности, не удается обеспечить полноценное питание детей и других уязвимых групп.

Поэтому мы призываем промышленно развитые страны выполнить данные ими в прошлом году в Копенгагене обещания по оказанию помощи развивающимся странам в виде предоставления необходимых технологий и ресурсов для адаптации к последствиям изменения климата и их смягчения. Как нам представляется, это будет временной мерой, которая будет действовать, пока мы работаем над составлением обязательного для исполнения глобального соглашения о борьбе с глобальным потеплением, которое, мы надеемся, будет принято в Мексике в конце этого года.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго Ее Превосходительства г-жи Камлы Персад-Биссесар.

Г-жа Персад-Биссесар (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Я очень рада приветствовать вас от имени правительства и народа Тринидада и Тобаго. Я признательна за возможность подвести итоги прогресса и остановиться на трудностях, встречающихся на нашем пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Мы являемся малым островным развивающимся государством, состоящим из двух островов-близнецов. Мы достигли статуса страны со средним уровнем дохода. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что мы по-прежнему уязвимы перед международным финансовым, продовольственным и энергетическим кризисами, а также перед стихийными бедствиями. Такого рода уязвимость характерна не только для Тринидада и Тобаго, но и для стран Карибского бассейна и для значительного числа государств Содружества, действующим Председателем которого я имею честь быть.

Что касается ликвидации нищеты, мы признаем, что выход из нищеты связан с образованием, расширением прав и полномочий общин и социальным предпринимательством. Вследствие этого мы перестраиваем наши стратегии для достижения тех ЦРДТ, которые требуют больших усилий. Мы применяем решительные меры для активного наращивания потенциала и формирования партнерских отношений с региональными и глобальными учреждениями с целью добиться к 2015 году в этом плане такого же успеха, как и в достижении других ЦРДТ.

Уважаемые руководители государств, вам будет приятно услышать, что в течение пяти лет каждый учащийся средней школы в нашей стране получит по портативному компьютеру; их первый комплект уже распространяется в этом году среди всех учащихся, поступающих в среднюю школу.

Более десяти лет назад, когда я имела возможность работать в качестве министра образования в правительстве своей страны, мы ввели всеобщее среднее образование. Это было сделано задолго до принятия сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся обеспечения всеобщего начального образования. Сегодня я с гордостью могу заявить, что мы не только достигли цели обеспечения всеобщего начального школьного образования, но и превзошли ее. Мы продолжаем улучшать доступ к образованию и помогать нашим гражданам в продолжении обучения на протяжении всей жизни.

В сфере высшего образования, по статистическим данным ЮНИСЕФ за 2009 год, 46 процентов наших граждан в возрасте от 17 лет до 21 года учились в наших высших учебных заведениях. Мы полагаем, что эти цифры увеличились в этом году, потому что всего пару недель назад мы отмечали рост

числа поступивших в высшие учебные заведения. Это стало результатом внедренной нами программы под названием «Доллар на доллар», которая впоследствии стала называться «Государственная помощь в покрытии расходов на обучение»; в соответствии с ней правительство полностью покрывает расходы студентов на обучение в высших учебных заведениях.

Несмотря на наши успехи, мы рассматриваем Организацию Объединенных Наций и другие многосторонние учреждения, включая Содружество, в качестве ключевых партнеров в решении задач, связанных с достижением других ЦРДТ. Мы понимаем, что нам необходимо больше работать для того, чтобы достичь заявленной нами цели по сокращению уровня нищеты на 2 процента в год.

Около 16,7 процента нашего населения по-прежнему живут за чертой бедности, 11,7 процента считаются малообеспеченными трудящимися, а 9 процентов — уязвимым населением. Помня об этих группах, наше новое правительство учредило новое министерство — Министерство по вопросам народонаселения и социального развития, которое является уникальным в нашей политической истории и ставит перед собой цель приблизить правительство к народу, с ориентацией на конкретные дела, что позволит углубить партнерство между правительством и народом.

Для того чтобы поддержать наши цели по смягчению остроты проблемы нищеты и по сокращению ее масштабов, 20,5 процента принятого в этом году бюджета на предстоящий финансовый год отводится на предоставление социальных услуг. Буквально на прошлой неделе, в ходе обсуждения бюджета, мы объявили о том, что правительство поднимет минимальную заработную плату с 9 до 12,5 доллара Тринидада и Тобаго в час, в результате чего минимальная заработная плата составит 100 долларов в день.

Мы привержены установлению партнерских отношений с населением. Очень часто наши программы по сокращению масштабов нищеты не работают из-за неспособности идти на контакт, консультироваться и сотрудничать с нуждающимися гражданами. Политика нашего руководства заключается в том, чтобы сначала слушать, а затем руководить. Это способствует расширению прав и возможностей населения. Как следствие этого, из сфе-

ры нашего внимания не выпадают такие вопросы, как актуализация гендерной проблематики.

Нас очень беспокоит проблема равноправия женщин и девочек в нашем обществе. Сейчас женщины составляют более 60 студентов высших учебных заведений, 28 процентов наших парламентариев и 25 процентов среди представителей местных органов власти. В Университете Вест-Индии в период 2003–2009 годов число женщин, поступивших в это высшее учебное заведение, увеличилось на 51 процент, тогда как среди мужчин рост составил 32 процента. При этом мы очень обеспокоены растущей тенденцией к маргинализации в этом плане молодых мужчин в Тринидаде и Тобаго.

Что касается вопросов здравоохранения, то наша обеспокоенность проблемой развития человеческого потенциала проявляется в нашей приверженности как правительства заботе о нуждах детей. Мы считаем, что дети — это наше будущее. После того, как мое правительство приступило в мае к исполнению своих обязанностей, мы учредили Фонд жизни ребенка для предоставления детям такой неотложной медицинской помощи и проведения таких хирургических операций, которые недоступны в Тринидаде и Тобаго. Мы также обязались оказать финансовое содействие моей второй родине, Ямайке, в создании там аналогичного фонда. На уровне Карибского сообщества (КАРИКОМ) мы достигли принципиального согласия относительно создания панкарибского Фонда жизни ребенка. В этой связи мы приглашаем государства всего мира и международные организации, такие как ЮНИСЕФ, сотрудничать с нами в реализации этой благородной инициативы.

Здоровье и благополучие нашего населения является важным приоритетом для нашего правительства. Мы не будем жалеть усилий в борьбе с младенческой смертностью и в деле улучшения материнского здоровья, что подтверждается выделением из бюджета на этот год средств на молоко для матерей с низким уровнем дохода. Время не позволяет мне подробно останавливаться на многочисленных стратегиях, которые мы реализуем для обеспечения благополучия детей, охраны детства и ухода за детьми.

Что касается проблемы здоровья и ВИЧ/СПИД, то нам необходимо бороться с этим заболеванием. Однако помимо этого в нашем регионе

широко распространены неинфекционные заболевания, в особенности диабет, гипертония и заболевания сердца. Всплеск неинфекционных заболеваний в качестве серьезной угрозы социально-экономическому росту может лишь отбросить нас назад в деле достижения ЦРДТ. Мы разработали показатели для измерения масштабов этих заболеваний и успешности их лечения. В связи с этим Тринидад и Тобаго в сотрудничестве с КАРИКОМ успешно инициировала разработку резолюции 64/265, в которой содержится призыв к организации в следующем году заседания высокого уровня по неинфекционным заболеваниям.

В заключение я хотела бы указать на то, что мы разделяем глобальную обеспокоенность состоянием окружающей среды. Мы учредили наш собственный «зеленый фонд», который будет использоваться для осуществления мероприятий по лесовосстановлению и сохранению окружающей среды. Три месяца назад в партнерстве с частным сектором и неправительственными организациями мы приступили к реализации программы «Очищение и украшение», в которой принимают участие общины по всей стране и которая ставит своей целью обеспечить устойчивое управление окружающей средой.

В заключение я хочу сказать, что у нашего правительства лишь одна цель — счастье нашего народа. Нас многое разделяет: раса, религия, старые обиды и территориальные споры; однако всех нас как членов мирового сообщества должно объединять одно — наша решимость заботиться о своем ближнем во время стихийных бедствий и других гуманитарных кризисов. Мы должны преодолеть все политические и прочие барьеры и выступать как единая сила, предпринимая согласованные глобальные действия, где бы ни возникали эти проблемы. Ни одна страна не должна оставаться в одиночестве.

Тринидад и Тобаго будет и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями в твердой решимости добиться достижения всех ЦРДТ.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Канады Его Превосходительства г-на Стивена Харпера.

Г-н Харпер (Канада) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Генерального секретаря за со-

звезд этого саммита. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, задали нам ориентиры, которые позволяют всем нам оценивать наш коллективный прогресс на пути к созданию более светлого будущего для наиболее нуждающихся жителей нашей планеты. Они красноречиво свидетельствуют о нашей убежденности в том, что государства должны работать сообща ради общего блага. Изложение целей на бумаге — это хорошее начало, однако реальное значение имеют наши действия.

(говорит по-английски)

Когда мы говорим о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, важно, чтобы наши слова, которые мы произносим здесь сегодня, превратились в простые и реальные вещи, такие как пища на столе, более крепкое здоровье и более радостная жизнь для детей всего мира. Все вместе мы должны выполнять свои обещания и работать для достижения практических и надежных решений.

На этом саммите мы должны говорить меньше о новых соглашениях и больше об ответственности за выполнение уже имеющихся; меньше о высоких обещаниях и больше о реальных результатах; меньше об узких эгоистических интересах во имя суверенитета и больше о более широком видении наших общих интересов и планах, в которых есть место для всеобщего роста и процветания. Двигаясь вперед, мы должны также развивать и поддерживать общее чувство ответственности и демонстрировать эту ответственность за счет своей подотчетности. Канада всегда действовала в духе ясности, открытости и транспарентности, и мы гордимся своими достижениями.

(говорит по-французски)

После состоявшегося в прошлом году саммита Группы восьми (Г-8) мы удвоили нашу помощь на цели развития сельского хозяйства. Мы разработали всеобъемлющую продовольственную стратегию, которая обязывает нас к конкретным действиям. Мы устранили условия, действовавшие ранее в части предоставления продовольственной помощи. Мы удвоили нашу международную помощь. Мы удвоили нашу помощь Африке. Мы списали долг наиболее бедным странам мира на сумму более 1 млрд. долл. США.

(говорит по-английски)

Что еще важнее, мы определили четкие приоритеты в предоставлении помощи. Мы сосредоточились на трех направлениях: продовольственная безопасность, дети и молодежь и экономическое развитие, чтобы обеспечить более эффективное использование предоставляемых нами на цели развития средств. В свою очередь, это означает более целенаправленные и эффективные усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Как страна, принимавшая у себя в этом году саммит «восьмерки», Канада представила новый инструмент для измерения эффективности помощи. Впервые лидерам Группы восьми был представлен доклад о подотчетности помощи. Лидеры согласились с ним, поскольку все мы знаем, что недостаточно лишь давать обещания. Мы должны добиваться результатов. Все мы должны отвечать за свои поступки. И люди в развивающемся мире должны видеть, что мы выполняем свои обещания.

И хотя с тех пор как в Декларации тысячелетия были сформулированы цели в области развития прошло 10 лет, многое еще предстоит сделать, особенно в том, что касается снижения детской смертности и улучшения охраны материнства — то есть целей 4 и 5. Печальная действительность состоит в том, что каждый год сотни тысяч матерей умирают во время беременности и почти 9 миллионов детей умирают прежде, чем им исполнится пять лет. Но так быть не должно. Прогресс возможен, но только в том случае, если все мы готовы будем предпринять коллективные действия.

В этом году на саммите Группы восьми все лидеры договорились о реализации Маскокской инициативы в отношении охраны здоровья матерей, новорожденных и детей. Мы спланируем для этого усилия лидеров Группы восьми и лидеров других стран, основных доноров и частных фондов. Сообща, как предполагается, мы сможем собрать за пять лет более 10 млрд. долл. США. Маскокская инициатива позволит спасти миллионы жизней и внести важные, ощутимые изменения в жизнь наиболее уязвимых групп населения в мире.

(говорит по-французски)

А цель Маскокской инициативы как раз и состоит в том, чтобы реально изменить жизнь уязви-

мых групп населения. Подотчетность в плане достигнутых результатов будет неотъемлемой частью этого плана. Наши строгие рамки подотчетности позволят оценивать прогресс, следить за результатами и обеспечивать, чтобы предназначенные для помощи средства действительно содействовали снижению смертности матерей и детей на долгосрочной основе. Действуя вместе и отслеживая наши результаты, мы действительно можем спасти миллионы жизней.

(говорит по-английски)

В этой связи я также рад объявить о том, что Канада будет и впредь вносить свой вклад в борьбу против ряда наиболее опасных заболеваний в мире. Мы будем увеличивать наши взносы в Глобальный фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией в период 2011–2013 годов.

В заключение я хотел бы отметить, что мы, страны-доноры, должны выполнять наши обязательства. В наших усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы должны действовать целенаправленно, прагматично, и, самое главное, наши действия должны быть подотчетны. Только в том случае, если мы будем твердо следовать этому курсу, тогда и только тогда мы увидим результаты — заметные улучшения, такие как улучшения в сферах питания, охраны здоровья детей и повышения продолжительности жизни людей в развивающемся мире. Это как раз те результаты, которые так необходимы нам и всему миру.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) *(говорит по-арабски)*: Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Ямайки, Его Превосходительства г-на Оретта Брюса Гоулдинга.

Г-н Гоулдинг (Ямайка) *(говорит по-английски)*: Наша делегация хотела бы присоединиться к другим ораторам и поздравить г-на Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии, а также поблагодарить его за руководство работой этого важного пленарного заседания высокого уровня. Мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его инициативу по созыву этого очень важного заседания.

Нашей делегации ясно, что существует опасность того, что нам не удастся добиться целей, которые мы поставили перед собой 10 лет назад на Саммите тысячелетия. Десять лет спустя почти 1,5 миллиарда человек все еще живет в условиях крайней нищеты и свыше 1 миллиарда — страдают от голода.

В этой гонке по достижению целей к 2015 году многие страны начали отставать еще до глобального экономического кризиса. Причин тому много. Недостаточные инвестиции в развитие людских ресурсов привели к ослаблению нашего производственного потенциала. Это в совокупности с международной торговой системой, которая рассматривает нас как равных, тогда как мы не равны, превратило нас скорее в потребителей, нежели производителей, скорее в импортеров, чем экспортеров, обеспечивая устойчивые рабочие места где-то еще, вместо того, чтобы создавать рабочие места для нашего собственного населения.

Наша растущая задолженность истощает наши ограниченные ресурсы. Поэтому мы не можем направить столько средств, сколько нужно, на образование, профессиональную подготовку и инфраструктуру — все, что необходимо для инвестиций, создания рабочих мест и устойчивого развития. Дело не только в ограниченности доступа к финансированию, но и в том, что занимать деньги стало дорого, поскольку многие в свете наших обстоятельств рассматривают нас как ненадежных заемщиков.

В стремлении добиться наших целей тысячелетия мы максимально расширили наши программы социальной помощи, но это в определенной степени иллюзия, поскольку это делается в ущерб инициативам по обеспечению более самостоятельного развития. Реальные достижения в плане сокращения масштабов нищеты и ее ликвидации следует оценивать не по числу людей, которых удалось защитить от нищеты с помощью переводов денежных средств из бюджета, а по числу людей, которые избежали нищеты, не прибегая к таким программам. Поэтому цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), следует рассматривать как императив развития, а не просто как статистические целевые показатели.

Необходимо уделять гораздо больше внимания пагубным последствиям глобального кризиса для

усилий по достижению ЦРДТ, предпринимаемых развивающимися странами, которые испытывают трудности в этом плане. Большинство из нас входит в число наименее выносливых стран, не располагая излишками для осуществления антициклических стимулирующих инициатив. Многие достижения, которых нам удалось добиться ценой больших усилий и жертв, теперь обращены вспять. Для многих из нас это означает, что все придется начинать сначала. Медленные темпы глобального оживления экономики говорят о том, что, возможно, пройдет еще какое-то время, прежде чем мы сможем снова начать двигаться вперед.

Это — не единственная неудача, с которой мы столкнулись после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Усиливающееся воздействие изменения климата и расходы, связанные с мерами, которые нам приходится принимать для борьбы с международным терроризмом, тормозят наш прогресс на пути к достижению этих целей.

Что же это означает для нас в плане достижения целей, которые мы поставили перед собой 10 лет назад? Необходимо делать больше, чем просто подводить итоги. Необходимо делать больше, чем просто призывать к удвоению усилий.

Все должны понять, что без чрезвычайной программы по активизации усилий в достижении ЦРДТ эти цели будут оставаться недостижимыми и в 2015 году, и после этого срока. Требования к фискальной политике, которыми обуславливается предоставление развивающимся странам ресурсов такими учреждениями, как Международный валютный фонд, представляются противоречивыми. В краткосрочной перспективе они не могут содействовать нам в выполнении наших задач. Один из путей решения этой проблемы лежит в предоставлении кредитов и грантов и капитализации внешнего долга на более льготных условиях. Это позволит получать ресурсы и расширять фискальное пространство для поддержки программ экономического развития, деятельности по расширению прав женщин и укреплению организационно-кадрового потенциала. В соответствии с ЦРДТ 8 необходимо также активизировать глобальное партнерство в интересах развития.

Мы хорошо понимаем, с какими трудностями развитые страны столкнулись в результате эконо-

мического спада. Тем не менее мы настоятельно призываем их не отказываться от своего слова и не откладывать в долгий ящик выполнение обязательств в отношении оказания внешней помощи в целях развития. Если мы нуждались в выполнении этих обязательств, когда они давались, то сейчас мы нуждаемся в их выполнении еще больше. Нам необходима институциональная основа с новым подходом, который нацелен на содействие развивающимся странам в ускорении темпов своего развития. Для создания необходимого ощущения неотложности задач следует поставить процесс их реализации в четко оговоренные временные рамки. Нам нужны ясные руководящие принципы его осуществления и тщательный мониторинг, но без излишних бюрократических завазков. Так, давайте же действовать: не будем прогибаться под изменчивый мир, пусть он прогнется под нас.

Я хочу поднять вопрос, который выпал из поля зрения, когда мы определяли в Декларации тысячелетия цели в области развития. Я имею в виду преступность и насилие, которые все больше тормозят процесс достижения ЦРДТ. Это — не просто вопрос правоохранительной сферы, а вопрос развития; он имеет прямое отношение к таким проблемам, как нищета, уровень инвестиций, конкурентоспособность и создание рабочих мест. Преступность и насилие на местном уровне имеют связи с широкой международной сетью организованной преступности и поэтому являются проблемой не только национального, но и международного значения. Мы настоятельно призываем найти решение этому вопросу в контексте глобального партнерства в интересах развития и включить его в существующие рамки ЦРДТ.

Ямайка продолжает призывать к особому учету экономического положения таких малых и уязвимых стран, как наша, которые считаются странами со средним уровнем дохода и поэтому не имеют права на некоторые виды льготного кредитования и финансирования в целях развития. Но в Карибском бассейне ураган продолжительностью всего несколько часов может отбросить страну в развитии на 10–15 лет назад. Так и происходит на деле. К примеру, резкое сокращение туризма, которое произошло после событий 11 сентября, может разрушить экономику всей страны, 60 процентов средств на развитие которой давал туризм. Несправедливо считать нас уверенно идущими по пути достижения

экономической безопасности, когда над нами постоянно висит «дамоклов меч» очередной разрушительной катастрофы.

Разрешите мне далее вкратце рассказать об успехах, которых Ямайка, несмотря на все трудности, добилась в деле реализации ЦРДТ. Мы достигли существенного прогресса в области обеспечения всеобщего начального образования. Наша задача состоит в повышении качества этого вида образования и ликвидации академической неуспеваемости мальчиков, которая нас очень тревожит. Мы поддерживаем идею включения в оценку степени реализации ЦРДТ 2 показателей числа учащихся, которые окончили среднюю школу, особенно если учесть уровни отсева учеников после окончания начальной школы, в частности среди мальчиков, и склонность этой категории учащихся к антиобщественному поведению.

Мы идем по пути выполнения задач, намеченных в рамках ЦРДТ 6. При содействии Глобального фонда мы значительно расширили доступ к антиретровирусным препаратам и сократили число ВИЧ/СПИД-инфицированных граждан. Однако наша страна недавно была реклассифицирована в категорию стран с уровнем дохода выше среднего, в результате чего мы лишились права на получение помощи от Фонда. У нас нет средств, чтобы восполнить потерю этой помощи, и поэтому мы можем просто утратить достигнутые завоевания. В этой связи мы настоятельно призываем пересмотреть отношение к странам на основе уровня их дохода и учитывать при этом объемы имеющейся у них задолженности и фискальные возможности в плане финансирования разных программ. Ведь когда речь идет о странах со средним уровнем дохода, то эти моменты автоматически учитываются.

Как и во многих других странах, в результате мирового экономического спада у нас масштабы нищеты значительно увеличились — с 9 до 16 процентов за последних два года. Процесс изменения этого положения к лучшему в значительной мере будет зависеть от темпов восстановления глобальной экономики, а также от возможности принятия специальных мер в рамках чрезвычайной программы, к реализации которой я только что призвал.

Учитывая, что неинфекционные заболевания прямо влияют на уровень смертности, Карибское сообщество предложило включить эту проблему в

ЦРДТ в качестве конкретной задачи. Нас особо радует то, что Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/265, в которой она поддержала идею созыва в 2011 году заседания высокого уровня по вопросу профилактики и борьбы с неинфекционными заболеваниями, и мы надеемся, что международное сообщество всецело поддержит это предложение.

Я считаю, что мы должны смотреть правде в глаза: в нашем распоряжении лишь одна треть отведенного срока, и достижение ЦРДТ действительно находится под угрозой. Наши потери вполне реальны. Но мы не сможем реализовать намеченные цели, если будем продвигаться темпами первых 10 лет. Нужны новые усилия, новые стратегии. Мы можем обеспечить продвижение вперед, мы можем преодолеть все неудачи, которые постигли нас в последнее время, однако это потребует отказа от работы по старинке, это требует применения нового стратегического чрезвычайного подхода.

Я не призываю к альтруизму и благотворительности. Не всем видимая, но неизбежная истина состоит в том, что самый надежный путь обеспечения глобального процветания, экономической стабильности, мира и безопасности во всем мире — это дать всем странам и народам возможность вносить свой вклад в такое процветание и пользоваться его благами. Именно это должно быть самой главной задачей процесса реализации ЦРДТ. Наше заседание должно подтвердить и продемонстрировать готовность к этому, оно должно продемонстрировать желание к действиям, которые необходимы для достижения намеченных целей, действиям, которые позволят нам сказать будущему поколению: несмотря на все трудности, мы свою миссию выполнили.

Сопредседатель (г-н Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Исламской Республики Мавритания Его Превосходительства г-на Мулая ульд Мохамеда Лагдафа.

Г-н ульд Мохамед Лагдаф (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь выступать перед этой Ассамблеей и представить ей от имени президента Исламской Республики Мавритания г-на Мохамеда ульд Абдель Азиза доклад о ходе достижения моей страной Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Прежде всего, Ваше превосходительство, разрешите мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии и пожелать Вам всяческих успехов. Я благодарю Вашего предшественника г-на Али Абделя Салама ат-Трейки за его упорную работу и прекрасное руководство предыдущей сессией. Я выражаю также признательность и благодарность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его ценные усилия по достижению целей нашей Организации и укреплению ее роли в поддержании международного мира и безопасности.

Хотя цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются оптимистичными и грандиозными, их можно достичь только при условии, что нами будут приняты параллельные программы, направленные на совершенствование инфраструктуры, связанной с дорогами, электроэнергией, и особенно транспортом. В такой обширной стране, как наша, недостаточно просто открыть медицинский центр или учебное заведение или разработать проекты по борьбе с нищетой в отдаленных районах страны. Мы должны также обеспечить поставку электроэнергии в эти районы и построить там нормальные дороги с учетом образа жизни нашего кочевого народа и того факта, что районы производства, сбыта и потребления — это вовсе не обязательно одни и те же районы.

С учетом этого избирательная программа президента нашей Республики г-на Мохамеда ульд Абдель Азиза наряду с включением в нее всех ЦРДТ была разработана так, чтобы отражать реалии и отвечать потребностям развития в нашей большой расположенной в пустыне стране, подавляющая часть населения которой живет в сельских районах. Поэтому мы сосредоточили свои усилия на разработке и осуществлении масштабных программ строительства шоссейных дорог, а также медицинских центров и школ в отдаленных и бедных районах страны. Потребовались особые усилия для того, чтобы соединить эти районы с другими районами страны и предоставить их жителям доступ к основным услугам, что обеспечивает им нормальные условия жизни.

Эти крупномасштабные программы встретили одобрение со стороны наших партнеров по развитию в рамках заседаний «за круглым столом», проведенных в июне месяце в Брюсселе. С самого на-

чала процесса их осуществления мы учитываем приоритетные задачи нашей страны в области борьбы с нищетой, а также улучшения условий жизни и повышения безопасности наших граждан. Среди прочего, это нашло свое отражение в предоставлении улучшенного жилья и необходимых социальных услуг тысячам граждан страны, которые раньше жили в нищете и ютились в трущобах в столице и других крупных городах.

Достижение ЦРДТ требует соблюдения двух основных условий, первое из которых связано с соответствующими государствами — с самими развивающимися странами, которые должны взять на вооружение последовательную политику, базирующуюся на управлении ресурсами, борьбе с коррупцией и определении приоритетных задач, таких как сокращение нищеты, продовольственная безопасность, образование, здравоохранение и создание базовой инфраструктуры. Управление собственными ресурсами и борьба со взяточничеством, а также с неправильным использованием государственных денежных средств позволили нам добиться ощутимых результатов. Значительные высвобожденные средства могут пойти на строительство целого ряда жизненно важных общественных объектов, таких как школы, медицинские центры и дороги.

Второе условие — это выполнение донорами и развитыми странами своих обязательств, в частности, обязательства о выделении развивающимся странам 0,7 процента своего национального дохода. Здесь мы с удовлетворением отмечаем заявление ряда государств об их твердом намерении выполнить свои обязательства и изыскать новые и инновационные источники финансирования.

В то же время мы просим провести обзор процедур распределения и направления внешних средств с особым упором на поддержку потребительскому потенциалу, на пути и средства ускорения осуществления проектов и на оказание поддержки бюджету страны-бенефициара. Нынешние процедуры нередко приводят к задержкам в осуществлении проектов.

Несмотря на сложившуюся ситуацию, мы надеемся достичь к 2015 году некоторых из ЦРДТ, опираясь в первую очередь на свои собственные ресурсы, а затем на помощь и поддержку наших партнеров по развитию. Мы можем подтвердить, что все бедные районы столицы Нуакшот к концу текущего

года будут обеспечены электроэнергией, и мы приступаем к осуществлению крупных проектов, направленных на обеспечение 74 процентов городского и сельского населения страны питьевой водой к 2015 году. В последние два года мы уже приступили к осуществлению многочисленных программ в области здравоохранения, включая строительство больниц и медицинских центров для ухода за беременными женщинами и новорожденными, а также их лечения; проводятся также широкие кампании по вакцинации детей моложе пяти лет и по борьбе с такими опасными заболеваниями, как малярия и туберкулез. Эти проекты принесут свои плоды, как мы рассчитываем, до установленных сроков достижения ЦРДТ. Мы также добились существенного прогресса в увеличении числа детей, посещающих школу, а также в обеспечении гендерного равенства в общеобразовательной школе, и мы будем наращивать свои усилия в этой области, где мы, вне сомнения, добьемся успеха.

Поскольку Мавритании угрожают засуха и быстрое наступление пустыни, а также различные другие экологические факторы, связанные с устойчивым развитием, в последние несколько недель мы приступили к выполнению национальной программы по борьбе с опустыниванием. Первый этап этой программы, для осуществления которого государство получило средства из частных источников, включает создание зеленого пояса для защиты столицы и ее социально-экономической инфраструктуры благодаря посадке миллиона деревьев в течение следующих двух лет. За этим последуют аналогичные проекты в других крупных городах страны.

В своих усилиях по достижению ЦРДТ Мавритания опирается на поддержку своих братьев, друзей и партнеров. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить их и призвать их продолжать укреплять и активизировать это сотрудничество.

В заключение я выражаю надежду на то, что эти наши заседания приведут к выработке рекомендаций и предложений, направленных на оказание нам помощи в выполнении наших обязательств и в достижении ЦРДТ, отчего выиграет человечество в целом.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступ-

ление президента Австрийской Республики Его Превосходительства г-на Хайнца Фишера.

Президент Фишер (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать сегодня на этом пленарном заседании высокого уровня от имени Австрии. Это заседание дает нам уникальную возможность укрепить наше партнерство и наши коллективные усилия в целях достижения к намеченному сроку в 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Полностью присоединяясь к заявлению Европейского союза, я хотел бы поделиться некоторыми дополнительными соображениями.

Эти цели отражают самые высокие идеалы, устремления и усилия Организации Объединенных Наций, направленные на создание справедливого, процветающего и безопасного мира для всех. С одной стороны, они являются самым важным коллективным обещанием, когда-либо данным самым обездоленным людям нашей планеты. С другой стороны, они представляют собой согласованные на международном уровне рамки количественных и имеющих конкретные сроки показателей, которые являются прекрасным инструментом для решения наиболее насущных проблем крайней нищеты, голода и болезней, а также для достижения гендерного равенства, образования и устойчивости окружающей среды.

В последнее десятилетие целый ряд стран и регионов достигли крупных успехов в борьбе с нищетой и голодом, в улучшении охвата школьным образованием и здоровья детей, в расширении доступа к чистой воде и лечению от ВИЧ и борьбе с малярией, туберкулезом и запущенными тропическими заболеваниями. Тот факт, что это было достигнуто в некоторых самых бедных странах, показывает, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, действительно достижимы при правильной политике, адекватных уровнях инвестиций и международной поддержке.

Однако многое еще предстоит сделать. Самые серьезные проблемы стоят перед наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, малыми островными развивающимися государствами, странами, которые уязвимы перед стихийными бедствиями, и странами, затронутыми конфликтами. Глобальный финансово-экономический кризис негативно по-разному

сказался на странах. По мере сокращения ресурсов доноры должны еще больше сфокусировать свое внимание на целях и регионах, где имеется отставание по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

До 2015 года, конечного срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Австрия сосредоточит свои усилия на следующих секторах, в которых мы приобрели особо богатый опыт: энергетика и окружающая среда, водоснабжение и санитария, мир и безопасность. Фокусируя внимание на этих секторах, мы намерены внести вклад в достижение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности в искоренение крайней нищеты и голода.

Нынешняя оценка осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, позволяет сделать вывод о необходимости более широкого включения в процесс развития наиболее уязвимых сторон. Это означает, прежде всего, включение женщин и девочек, самых игнорируемых и в первую очередь исключаемых групп населения во всем мире. Продвижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин являются предварительным условием для сокращения масштабов нищеты, устойчивого экономического роста и социального развития, поскольку женщины — самые важные застрельщики перемен в своих странах. Расширение прав и возможностей женщин способствует оздоровлению и повышению экономической активности целых семей и общин и улучшению перспектив следующих поколений.

Судьба женщин, затронутых вооруженными конфликтами, и их роль в процессах миростроительства по-прежнему входят в приоритетные направления политики Австрии в области сотрудничества в целях развития. Достижение целей резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности в повседневной работе Совета Безопасности остается приоритетом во время нашего периодического подключения к работе Совета. Кроме того, в августе 2007 года Австрия приняла национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000). План призывает к конкретным мерам в рамках гуманитарных, дипломатических, миротворческих мероприятий и мероприятий в области развития.

Наконец, позвольте мне подчеркнуть потребности инвалидов, которые относятся к самой уязвимой группе населения в целом и в процессах развития в частности. Я твердо уверен, что нам надо уделять больше внимания этой группе.

Одно из неизменных препятствий на пути развития — отсутствие трансграничной инфраструктуры в областях энергетики, водоснабжения, телекоммуникаций и транспорта. Поэтому я хотел бы подчеркнуть, в частности, необходимость преодоления острой нехватки энергии, что делает жизнь столь тяжелой для многих людей. Я решительно поддерживаю глобальную кампанию Генерального секретаря по обеспечению универсального доступа к электроэнергии для всех людей на Земле к 2030 году. Мы не можем надеяться на достижение Целей, если 2 миллиарда людей по-прежнему не имеют доступа к электричеству или другому энергоснабжению для удовлетворения основных потребностей или для производственных нужд.

Я убежден, что коллективные усилия в глобальном масштабе и приверженность доноров целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, вместе с интенсивными усилиями развивающихся стран и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных международных сторон, будут способствовать возвращению развивающихся стран на путь устойчивого экономического развития и развития человека. Я знаю, что на всех нас, включая мою страну, лежит огромная ответственность, и мы ее принимаем.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Гаити г-на Жан-Макса Бельрива.

Г-н Бельрив (Гаити) (*говорит по-французски*): Теперь, когда остаются решающие последние пять лет до достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в свете ситуации в Гаити уместно сделать краткую паузу для анализа пути, пройденного за 10 лет, и того, что нам еще предстоит сделать.

Все сейчас убеждены в важности ЦРДТ как ощутимых показателей развития для любой страны. Однако они не показывают всех усилий в области развития данной страны, не обязательно они отражают порой и весьма важный прогресс на пути к

стабильности, что является обязательным условием для любого устойчивого развития.

С 2004 года в Гаити существует определенная стабильность. Это немало, и это не следует игнорировать. Однако я твердо считаю, что репутация Гаити не отражает в полной мере нашу реальность, не говоря уже о нашем потенциале. Возможно, нам следовало бы действовать более осмотрительно и инвестировать наши ограниченные ресурсы в избранные аспекты развития, что позволило бы улучшить относительные показатели Гаити и создать иное впечатление.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что достижение ЦРДТ является совместной ответственностью, хотя мы понимаем, что заинтересованные страны должны играть руководящую роль и брать на себя основную ответственность за достижение Целей. Однако они могут сделать это лишь при продуманной и последовательной международной поддержке в течение определенного времени, которая отражает приоритеты развивающихся стран. Они не могут сделать это без подлинного уважения исторического и культурного наследия и избранных каждой заинтересованной страной вариантов развития.

Гаити понесла большие потери и испила полную чашу невзгод, вызванных последствиями десятилетия неправильных выборов в области развития и неопределенностью международного контекста. Что может Гаити сделать в одиночку, когда год за годом ужасающие ураганы ввергают десятки тысяч семей все глубже в нищету? Что может Гаити сделать в одиночку, когда ее поражает беспрецедентная трагедия, как 12 января? Как в таких условиях мы можем вырвать Гаити из порочного круга все возрастающей уязвимости, которая усугубляет нищету, вынуждая тысячи гаитян спасаться бегством от невыносимых тягот по суше и по морю, и порождает нестабильность, которая не способствует инвестициям? Короче говоря, как мы можем дать нашему правительству возможность должным образом играть свою роль в деле обращения вспять такой ситуации?

Однако ситуация далеко не безнадежная. Напротив, это почти уникальная возможность для нас вырваться из порочного круга нищеты и оказаться в позитивном круге снижения уязвимости, осуществляя инвестиции в секторы, которые создают заня-

тость и рост, и оказывая основные социальные услуги.

Трагедия 12 января показала — как если в этом была необходимость, — что развитие Гаити потребует осуществления подлинной реорганизации, содействия гармоничному развитию на уровне столицы и провинций и предоставления округам средств для того, чтобы они могли играть более важную роль в своем собственном развитии.

31 марта в этом самом городе мы выступили со специальным призывом в рамках Плана действий по национальному восстановлению и развитию Гаити. Наш призыв был воспринят положительно, и мы получили значительную часть из ресурсов, которые были обещаны. Однако эти обещания не были полностью трансформированы в дополнительные ресурсы, которые позволили бы нам вносить необходимые изменения и добиваться адекватного выполнения всех важных программ, которые ожидают финансирования. В нашем Плане действий изложены руководящие принципы для принятия стратегических решений, и мы настояли на важности предоставления правительству средств для того, чтобы оно могло в полной мере играть свою роль, поскольку оно едва ли может себе позволить лишь наблюдать за событиями, происходящими на его собственной территории.

Приверженность президента Клинтона и других партнеров, как сейчас представляется, содействовала лучшему пониманию необходимости повышения уровня координации и транспарентности. Временная комиссия по восстановлению Гаити является в этой связи уникальной, но это лишь временная структура. Поэтому мы должны сделать в этот период как можно больше, с тем чтобы заложить основу для обеспечения постоянства, которого можно достичь только благодаря энергичной работе национальных органов, министерств, парламента и окружных структур, а также усилиям гражданского общества, которое полно жизни и активно участвует в принятии важных национальных решений.

В этой связи незаменимым представляется вклад неправительственных организаций, который мы приветствуем и который будет и впредь иметь большое значение. Однако он не может постоянно заменять вклад самого государства. На карту поставлен авторитет государства и, следовательно, эффективность его институтов.

Со своей стороны, гаитянское государство продолжает работу по повышению предсказуемости и уровня ресурсов, который оно может запрашивать для своих граждан, даже несмотря на то, что предстоит еще сделать многое. Крайне важно также, чтобы такая же предсказуемость ассоциировалась с приверженностью в финансовой области в отношении реконструкции Гаити. В этой связи нам все еще предстоит пройти долгий путь. Например, сегодня у правительства Гаити имеется лишь приблизительное представление о том, сколько средств было потрачено гуманитарными организациями. Мы запросили эту информацию, однако получили немногочисленные и частичные ответы. Это неприемлемо.

Кроме того, чрезвычайно трудно узнать суммы, которые в действительности имеются у учреждений, занимающихся вопросами развития, будь то многосторонние, двусторонние или другого рода учреждения. Какие суммы могут быть перепрограммированы? Сколько у них средств в виде дополнительных фондов? Все это исключительно важные вопросы, и они являются краеугольным камнем координации и эффективности прилагаемых усилий. Поэтому я призываю к тому, чтобы международное сообщество больше делилось информацией, ибо это является основой для подлинного диалога. В отсутствие этого не будет национальной сопричастности, которая может трансформироваться в краткосрочные и эфемерные результаты, а Гаити не только не добьется успехов в своих усилиях по восстановлению страны и достижению, как минимум, некоторых из целей ЦРДТ, а наоборот.

Как я уже говорил ранее, мы не можем представить себе такого сценария. Гаити может и должна изменить свой имидж нестабильной, потерявшей ориентиры страны и стать страной, которая будет гордиться своим прошлым и верить в свое будущее. Наш успех будет успехом международного сообщества, распространится далеко за пределы нашей страны и прольет новый свет на реальности развития и способность международного сообщества сдерживать свои обещания.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Государства Кувейт Его Высочества шейха Насера аль-Мухаммеда аль-Ахмеда ас-Сабаха.

Шейх ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я имею честь передать Ассамблее приветствия Его Высочества эмира Государства Кувейт и правительства и народа Кувейта. Г-н Председатель, я поздравляю Вас в связи с тем, что Вы руководите этим пленарным заседанием на высоком уровне, проводимым с целью обзора хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы убеждены в том, что благодаря Вашему мудрому руководству мы добьемся реализации наших общих целей.

Я хотел бы также выразить признательность и благодарность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну, который представил всеобъемлющий обзор достигнутых на настоящий день успехов, желаемых целей и причин задержек в их достижении в своем докладе, озаглавленном «Выполнение обещания: перспективный обзор для содействия разработке согласованной программы действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году» (A/64/665).

На историческом Саммите тысячелетия, проходившем в начале нынешнего столетия, главы наших государств и правительств приняли долгосрочную программу и «дорожную карту» достижения благородных целей в области развития для самых нуждающихся народов мира. Эта программа была маяком и направляющим лучом света, который освещал путь к достижению этих целей.

Пять лет назад лидеры стран мира встретились на первой конференции по обзору хода осуществления ЦРДТ, и в то время все были настроены оптимистично. Показатели были обнадеживающими, а статистические данные показывали диапазон откликов государств, в частности наименее развитых и наиболее обездоленных стран Африки к югу от Сахары и стран Азии, порождали энтузиазм и решимость приложить дальнейшие усилия и посвятить их продвижению вперед по пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Однако это заседание, обеспечивающее важную возможность для рассмотрения хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, омрачено разочаровывающими показателями, особенно в достижении цели 1, касающейся сокращения наполовину мас-

штабов нищеты и голода в мире. Эта ситуация представляется реальным вызовом международному сообществу, в то время как оно стремится бороться с двойным бедствием, каким являются нищета и голод. Вместо сокращения числа бедных людей в мире, мы констатируем, что их число возросло с 800 миллионов в 1990 году до 1 миллиарда в 2009 году.

В этой связи необходимо подтвердить данные ранее обещания, особенно обещания развитых стран в контексте осуществления Монтеррейского консенсуса.

После нашей последней конференции в 2005 году мир стал свидетелем величайших кризисов и трудностей, таких как рост цен на продовольствие и колебания цен на энергоресурсы. За этим последовал сокрушительный финансово-экономический кризис, угрожавший мировой экономической системе и политической и социальной стабильности некоторых государств. Хотя от последствий этого кризиса пострадали все страны без исключения, его воздействие на развивающиеся и наименее развитые страны было более сильным, несмотря на то, что эти государства не несли ответственности за него или за первопричины его возникновения.

Мы приветствуем шаги, которые были приняты, и стратегии, которые были утверждены рядом международных и региональных организаций в целях борьбы с этим кризисом, смягчения его воздействия и предотвращения его возобновления. Однако мы должны сделать гораздо больше для того, чтобы помочь восстановлению мировой экономики и созданию справедливой и сбалансированной системы международной торговли.

Одной из других серьезных проблем, с которыми сталкивается наш мир и с которыми мы должны бороться, прилагая для этого совместные и согласованные усилия, является такое явление, как изменение климата и его воздействие на все аспекты жизни, от экономической и торговой деятельности до экологии, экосистемы и биологического разнообразия. В последние несколько лет мир стал свидетелем увеличения числа стихийных бедствий, которые стали принимать более жестокий и разрушительный характер вследствие изменения климата. Эти стихийные бедствия привели к огромным людским жертвам и материальным потерям, как это

было во время разрушительного землетрясения, обрушившегося на Гаити в январе 2010 года, или наводнений в Пакистане в прошлом месяце. Мы надеемся, что сможем согласовать на предстоящей конференции, которую планируется провести в декабре 2010 года в Канкуне, Мексика, юридически обязывающий документ, в котором должны быть изложены шаги, стратегии и ответственность развитых и развивающихся стран, необходимые для уменьшения воздействия изменения климата и позволяющие развивающимся странам адаптироваться к последствиям такого изменения.

Несмотря на то, что эти трудности затрудняют усилия и ограничивают возможности многих государств по достижению ЦРДТ, мы согласны с тем, что, как отмечено в докладе Генерального секретаря (A/64/445), достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по-прежнему возможно при наличии необходимых решимости, стратегий, ресурсов и усилий.

Поэтому мы рассматриваем это заседание как важную возможность подтвердить нашу готовность и нашу решимость взять на себя ответственность, выполнить наши обязательства и направить нашу энергию на построение более совершенного мира, в котором удастся уменьшить разрыв, возникший вследствие разногласий, расколов и конфликтов, усугубляемых несправедливостью и неравенством, и расширить горизонты сотрудничества и партнерства и в котором будут царить мир и безопасность.

В связи с этим мы хотим подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций остается самым надежным, легитимным и нейтральным многосторонним механизмом из всех имеющихся и наилучшим форумом для обсуждения путей и средств достижения совместных коллективных решений по урегулированию глобальных проблем и трудностей.

Государство Кувейт считает, что цели в области развития, которых мир стремится достичь к 2015 году, осуществимы. Имеются позитивные признаки, подтверждающие подобную убежденность, такие как улучшение показателей охвата школьным образованием и детского и материнского здоровья, расширение доступа к чистой воде и прогресс, достигнутый в борьбе с серьезными заболеваниями, такими как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез.

Все эти достижения и положительные результаты требуют от нас постоянных и оперативных

усилий для их сохранения и укрепления, особенно с учетом многочисленных проблем, с которыми сталкивается мир. Значительная часть населения мира в некоторых регионах все еще страдает от нищеты, голода, тяжелых заболеваний, роста безработицы, неграмотности и перемещения. К этому следует добавить негативные последствия вооруженных конфликтов и иностранной оккупации, опасности, связанные с распространением оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, распространение транснациональной организованной преступности, незаконную наркоторговлю, распространение терроризма и нарушения прав человека. Все эти трудности в совокупности представляют реальную угрозу международному миру и безопасности и являются препятствием на пути достижения желанной цели устойчивого развития.

Государство Кувейт, используя все средства, имеющиеся в его распоряжении, активно стремится к достижению ЦРДТ и повышению благосостояния кувейтских граждан. Показатели социально-экономического развития Кувейта превысили намеченные средние целевые показатели и рассматриваются как высокие и на региональном, и на международном уровнях, согласно докладом специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, ведающих вопросами развития человеческого потенциала.

В настоящее время мы объединили усилия и мобилизовали все имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы на цели осуществления национального плана развития на период 2010–2014 годов. Ожидаемые затраты на его выполнение составят приблизительно 115 млрд. долл. США. Это всеобъемлющий план, который направлен на развитие всех государственных секторов, усовершенствование инфраструктуры и повышение уровня образования и услуг в области здравоохранения, а также на то, чтобы Кувейт встал на путь, ведущий к тому, чтобы превратить его в финансовый и торговый центр региона.

Поскольку Государство Кувейт продолжает оказывать помощь развивающимся странам, наш Фонд для финансирования экономического развития арабских стран продолжает поддерживать и финансировать проекты в области развития и инфраструктуры в более чем 100 странах мира, выделив на эти цели почти 15 млрд. долл. США, что в среднем в два раза превышает долю валового нацио-

нального дохода, согласованную для оказания официальной помощи в целях развития. Государство Кувейт хотело бы вновь подтвердить свою готовность и далее оказывать помощь в целях развития и финансовую помощь нуждающимся в ней государствам, с тем чтобы помочь им обеспечить стабильность и добиться прогресса и усовершенствовать их потенциалы по удовлетворению собственных потребностей в области развития.

Мы полностью осознаем огромную международную ответственность и трудности и препятствия, с которыми сталкиваются многие страны в своих усилиях по достижению ЦРДТ и выполнению связанных с ними задач. Тем не менее мы убеждены в том, что эти цели достижимы при наличии политической воли и общей веры в важность совместной и коллективной работы, а также при условии осуществления принимаемых нами резолюций и выполнения взятых нами обязательств. Так давайте же работать сообща на общее благо наших народов, ради обеспечения их достоинства и благополучия, руководствуясь при этом целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и неукоснительно соблюдая нормы международного права.

Сопредседатель (г-н ат-Трейки) (*говорит по-арабски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Сент-Люсии Его Превосходительства г-на Стивенсона Кинга.

Г-н Кинг (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Десять лет назад мы собрались и согласовали комплекс мер, документально отражающих нашу коллективную ответственность за построение более справедливого мира. Мы разработали показатели и поставили цели, работу по достижению которых мы должны оценить на данном этапе.

Сент-Люсия относится к числу тех стран, которые приняли восемь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые должны быть достигнуты к 2015 году. Оценивая достигнутый нами прогресс и выполнение взятых нами обязательств, давайте не забывать об обещаниях, данных нами на основе определенных предпосылок в отношении окружающей нас реальности. Сейчас мы знаем, что эти предпосылки были ошибочными, поскольку за этот период произошел скачок цен на нефть, продовольственный, финансовый кризисы и кризис в области здравоохранения, разрушительные стихийные бед-

ствия и — что имеет важнейшее значение малых островных развивающихся государств — ухудшение состояния окружающей среды во всем мире в результате изменения климата. Несмотря на эти вызовы, мы не отказались от выполнения наших задач. Более того, мы даже проявили еще большую приверженность делу достижения нашей цели к установленным срокам или приближения к ней.

Для нас достижение ЦРДТ к 2015 году стало задачей и обязательством работать сообща для улучшения жизни человечества. Тем не менее первые восемь страниц доклада Генерального секретаря (A/64/665) говорят нам о том, сколько работы нам еще предстоит проделать на глобальном уровне, если мы хотим приблизиться к установленным показателям в 2015 году. В нем говорится о том, что мы должны провести всеобъемлющий обзор прогресса и вместе наметить курс действия для ускорения темпов работы по достижению ЦРДТ в период, оставшийся до 2015 года. Позвольте мне кратко рассказать о прогрессе, достигнутом Сент-Люсией в деле достижения этих целей.

Сразу же после их принятия Сент-Люсия приступила к процессу адаптации ЦРДТ к местным условиям. Польза от этой работы имела двоякий характер. Во-первых, благодаря ей национальные стратегии были приведены в соответствие с глобальными рамками и поддержаны ими и, во-вторых, она способствовала развитию национальных рамок, в которых цели и показатели, а также системы контроля и отчетности приведены в соответствие и адаптированы к национальным потребностям и возможностям. Многопрофильная рабочая группа/целевая группа, координацией которой занимается министерство социальных преобразований и которая включает в себя партнеров из ключевых секторов, отвечала за подготовку доклада о ЦРДТ. Состояние дел в каждой из них следующее.

Что касается ЦРДТ 1 — ликвидации крайней нищеты и голода, — то основной количественный показатель крайней нищеты, которым являются люди, живущие на менее чем 1 долл. США в день, не применим к Сент-Люсии. В настоящее время данные показывают, что уровень нищеты в нашей стране повысился с 25,1 процента в 1995 году до 28,8 процента в 2009 году, а вот уровень бедности снизился с 7,1 процента в 1995 году до 1,6 процента в 2009 году. Сейчас правительство занимается осуществлением целого ряда программ, инициатив и

созданием ведомств, главными задачами которых являются сокращение масштабов нищеты; расширение доступа к коммунальным услугам; развитие навыков с целью улучшения возможностей для трудоустройства; обеспечение доступа к кредитам; оказание поддержки в деле предоставления услуг малым предприятиям; распределение средств в интересах неимущих, нуждающихся и обездоленных слоев населения, включая предоставление стипендий студентам; и расширение доступа к основным объектам экономической инфраструктуры и услугам для уязвимых общин и групп населения и повышение их качества.

Применительно к ЦРДТ 2: обеспечение всеобщего начального образования, следует отметить, что система всеобщего начального образования существует в Сент-Люсии с 1980 года, и в сентябре 2006 года официально вступила в действие система всеобщего среднего образования. Несмотря на достижение нашей страной цели обеспечения как всеобщего начального, так и всеобщего среднего образования, приверженность правительства по-прежнему высока, поскольку оно работает над повышением качества образования, улучшая подготовку учителей и условий в школах.

Что касается ЦРДТ 3: поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин, то ликвидация гендерного неравенства в доступе к образованию не в полной мере относится к Сент-Люсии, так как эта цель была давно достигнута. Тем не менее сохраняется необходимость учета гендерной проблематики во всех аспектах развития. Крайне необходимо последовательно решать проблемы, связанные с гендерным насилием и другими формами дискриминации в отношении женщин. С другой стороны, существует ряд острых проблем, связанных с маргинализацией мужского населения, а также других сказывающихся на молодежи проблем, которые требуют неотложного решения.

ЦРДТ 4 касается снижения уровня детской смертности. Уровень детской смертности у нас пока выше целевого, закрепленного в ЦРДТ. Сент-Люсия по-прежнему стремится достичь перспективы всеобщего базового здравоохранения и добиться достижения этой ЦРДТ. Это требует радикального перехода от системы лечебного здравоохранения к системе здравоохранения профилактического и пропаганды здорового образа жизни.

Место Председателя занимает г-н Макдоналд (Суринам), заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи.

Что касается ЦРДТ 5, улучшения охраны материнства, то в этой области уровень достижений у нас выше, чем в большинстве развивающихся стран, и превышает целевой показатель, закрепленный в ЦРДТ. В настоящее время 98 процентов родов принимаются квалифицированными врачами и 96 процентов женщин получают предродовую помощь.

ЦРДТ 6 касается борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями. Национальный стратегический план Сент-Люсии в отношении ВИЧ/СПИДа на период 2004–2009 годов, выполнение которого было начато в феврале 2005 года, является основным руководством для принимаемых страной мер по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа. Прилагаются усилия к совершенствованию систем отчетности и сбора информации. Малярии в Сент-Люсии больше нет, а другие инфекционные заболевания в основном под контролем. Однако обеспокоенность по-прежнему вызывают такие заболевания, как диабет, гипертония, сердечные заболевания и рак, и для борьбы с ними выполняются программы оздоровления населения.

ЦРДТ 7 касается обеспечения экологической устойчивости. В целях обеспечения рационального использования природных ресурсов разрабатываются и проводятся в жизнь несколько программ и политических мероприятий. Они нацелены на обеспечение рационального использования морских, наземных, прибрежных и атмосферных ресурсов и управления ими. Сент-Люсия подписала целый ряд региональных и международных соглашений по окружающей среде. Особого упоминания в этой связи заслуживает подписанная государствами — членами Карибского сообщества Лилиендаальская декларация об изменении климата и развитии.

Что касается ЦРДТ 8 относительно глобального партнерства в целях развития, то политика правительства Сент-Люсии постоянно поощряет партнерские отношения через посредство субрегиональных, региональных и международных организаций. Экономика у нас очень открытая, и мы поощряем прямые иностранные инвестиции, а также обеспечиваем должную отчетность за использова-

ние средств, поступающих по каналам официальной помощи в целях развития.

Сент-Люсия успешно продвигается вперед в достижении ЦРДТ. Кроме того, перспективы достижения этих целей в установленный срок — к 2015 году — остаются хорошими и дают повод для оптимизма. Тем не менее признается необходимость более систематического подхода к включению ЦРДТ в главные направления деятельности в рамках национальных планов развития. ЦРДТ следует считать не самоцелью, а средством достижения поставленной задачи. Следует помнить, что многие из этих целей были установлены на самом низком, пороговом уровне и что на момент их принятия многие страны уже превысили этот порог. Задача для стран, подобных Сент-Люсии, заключалась в том, чтобы обеспечить продвижение вперед и вверх, до уровня, на котором нищета стала бы делом прошлого.

Хотелось бы подчеркнуть, что прогресс на пути к ЦРДТ принесет мало пользы, если завоевания развития не будут долговечными. Развитым странам следует способствовать всестороннему экономическому росту, помогая другим странам разрабатывать и проводить в жизнь политику в пользу социально-экономического роста, способствовать развитию, инвестировать в инфраструктуру и стимулировать предпринимательство.

Но все это не будет иметь смысла, если нам не удастся заставить основных виновников глобального потепления сократить их выбросы в атмосферу и, по меньшей мере, вновь стабилизировать процесс деградации окружающей среды.

Поэтому политическую приверженность делу достижения ЦРДТ следует обновить и учредить глобальный план действий для ускорения прогресса на пути к этим целям. Давайте же проявлять решимость в наших усилиях продвинуться вперед, давайте согласуем и будем проводить в жизнь такие политику и программы, которые позволят нам и впредь продвигаться по пути к более светлому будущему для всех на планете.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Мальдивской Республики Его Превосходительства г-на Мохамеда Вахида.

Г-н Вахид (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Сегодня отмечается сорок пятая годовщина вступления нашей страны в Организацию Объединенных Наций. За прошедшие 45 лет Организация Объединенных Наций, другие международные организации и дружественные нам страны помогли Мальдивским Островам добиться громадного прогресса. Сегодня мне хотелось бы поблагодарить их за это.

Я мог бы стоять здесь и говорить, что Мальдивские Острова быстро продвигаются в направлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Я мог бы объяснять, что Мальдивские Острова уже достигли пяти из восьми ЦРДТ до истечения назначенного на 2015 год крайнего срока, в результате чего мы стали единственной в Южной Азии страной, превзошедшей означенные в ЦРДТ показатели. Я мог бы говорить о наших достижениях в искоренении нищеты, обеспечении начального образования, снижении уровня детской смертности, обеспечении охраны здоровья матерей и в борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями.

Однако я предпочитаю воспользоваться возможностью, предоставленной сегодняшним мероприятием на высоком уровне, чтобы дать его участникам прочувствовать те громадные и сложные задачи, которые стоят перед Мальдивскими Островами в дальнейшем и еще более уверенном движении по своей позитивной траектории. Трагические события наподобие азиатского цунами 2004 года напоминают нам о том, что прогресс на пути к ЦРДТ никогда не следует принимать как должное. Те улучшения и успехи, на которые были потрачены многие годы, могут быть запросто обращены вспять, если мы не будем сохранять бдительность и готовность реагировать на такие стихийные или антропогенные катаклизмы.

Перед Мальдивскими Островами стоят три общие и сложные горизонтальные проблемы и ряд специфических проблем в рамках отдельных ЦРДТ. Во-первых, параллельно с нашим социально-экономическим устремлением к ЦРДТ Мальдивские Острова также упорно стараются выполнить политическую задачу первостепенной важности, заключающуюся в укреплении демократии и привитии нашему национальному сознанию концепций прав человека и правопорядка. В этом мы не одиноки. Все переживающие переходные процессы страны

подвергаются присущей им напряженности между прошлым и будущим, между теми слоями населения, которые выгадывали от старой системы и предпочли бы вернуться к ней, и теми частями общества, которые с нетерпением ожидают реальных перемен к лучшему и построению более справедливого и равноправного общества.

Такая присущая моменту напряженность в совокупности с связанными с ней проблемами, такими, как подъем религиозного экстремизма, имеют серьезные последствия не только для упрочения демократии, но и для наших усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Это обусловлено тем, что подход правительства к делу развития основывается на стремлении наделить людей правами и возможностями, дать им свободу и предоставить возможность строить и улучшать свою жизнь. Поощрение прав человека, децентрализация управления и администрации, приватизация и перераспределение — таковы основы правительственной политики. Однако такая политика также представляет собой и явную угрозу тем могущественным привилегированным кругам, которые некогда контролировали страну.

Во-вторых, с политическими проблемами страны связан и тот неблагоприятный фактор, что Мальдивские Острова упорно борются за упрочение своей демократии и правопорядок как раз в момент сохраняющейся затруднительной макроэкономической ситуации. Это вызвано непомерными расходами предыдущего правительства вслед за выборами 2008 года в совокупности с последствиями цунами и началом глобального финансового кризиса.

В консультации с Международным валютным фондом правительство предприняло целый ряд мер по решению этой проблемы. Результаты этих усилий будут иметь определяющее значение для достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реализации более широких планов нашего народа в сфере развития. Например, давление на национальный бюджет уже негативно сказывается на таких секторах, как здравоохранение и образование.

Третьим серьезным вызовом для нашей страны в области развития является грядущий в конце этого года ее выход из списка наименее развитых

стран Организации Объединенных Наций. Он чреват огромными последствиями для экономики Мальдивских Островов и нашего последующего социально-экономического развития. Несмотря на это, мы приветствуем выход из списка НРС как отражение нашего многолетнего прогресса и начало нового этапа в нашем национальном развитии.

С учетом вышесказанного было бы не только неверно, но и опасно предполагать, что хорошо документированная уязвимость Мальдивских Островов как малого островного развивающегося государства тут же исчезнет, как только нас признают страной со средним доходом. Ведь ни у кого нет сомнений в том, что Мальдивские Острова по-прежнему глубоко уязвимы в экономической, торговой, социальной сфере и в области окружающей среды. Таким образом, вопрос заключается в том, как примирить непримиримое и прийти к выводу, что такой выход — это позитивное событие, которое следует приветствовать, и в то же время признавать, что наиболее уязвимые области остаются и что такие малые островные государства, как Мальдивские Острова, по-прежнему нуждаются в поддержке, если мы хотим достичь ЦРДТ.

Для нас ответ очевиден. Необходима значительно более совершенная, действенная, целенаправленная и поддающаяся оценке система поддержки малых островных развивающихся государств со стороны Организации Объединенных Наций. Такая реформированная система должна предусматривать официальную транспарентную категорию для малых островных развивающихся государств.

Перед тем как завершить свое выступление, я хотел бы вкратце коснуться двух ЦРДТ, по которым Мальдивские Острова добились сравнительно меньшего прогресса. Это ЦРДТ 3 по достижению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин и ЦРДТ 7 по обеспечению экологической устойчивости.

В целом гендерный разрыв на Мальдивских Островах сокращается, хотя, возможно, и медленнее, чем необходимо для достижения ЦРДТ к 2015 году. При определенных обстоятельствах существующие в стране культурные и социальные нормы создают препятствия для равноправного участия женщин в жизни общества, а изоляция и отсутствие ресурсов, а также возможностей в сфере

образования и занятости создают серьезные проблемы, особенно для девочек и женщин. Приоритетным направлением политики правительства является предоставление женщинам возможностей и простора для того, чтобы внести вклад в развитие. Учет гендерной проблематики теперь обязателен во всех сферах государственной политики, одновременно идет подготовка новых законов по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин.

Обеспечение экологической устойчивости — это одна из центральных проблем Мальдивских Островов, которая ставит под вопрос наше основное право на существование. Стране предстоит проделать большую работу для достижения ЦРДТ 7. Мальдивские Острова намерены сыграть свою роль. Защита окружающей среды является приоритетной задачей для правительства, и в прошлом году мы объявили о планах стать первой в мире страной с нулевым выбросом двуокиси углерода. Однако транснациональный характер экологического ущерба означает, что с этими проблемами в одиночку нам не справиться. Мы нуждаемся в заинтересованности и поддержке международного сообщества, особенно в контексте изменения климата.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра, министру иностранных дел и международного сотрудничества Камбоджи Его Превосходительству г-ну Хору Намхонгу.

Г-н Хор Намхонг (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Я очень рад принять участие в этом важном и своевременном заседании по среднесрочному обзору хода осуществления Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и по разработке планов совместной работы, призванной избавить мир от нищеты.

Осталось менее пяти лет до конечного срока достижения Целей — 2015 года, — при этом на данный момент достижение ЦРДТ представляет собой неоднозначную картину неудач и успехов. Опасение того, что большинство наименее развитых стран (НРС) столкнутся с трудностями в достижении ЦРДТ к 2015 году, усугубляется множеством возникающих кризисов, связанных с обвалом мировой экономики, отсутствием продовольственной безопасности, изменением климата и необходимостью облегчения долгового бремени.

Для решения задачи ЦРДТ по сокращению масштабов нищеты в два раза к 2015 году потребуются устойчивый экономический рост и политика, проводимая в интересах неимущих слоев населения. Также необходим ряд реформ в сфере государственного управления с целью создания благоприятных условий для сокращения масштабов нищеты. Важно ускорить рост тех секторов, которые могут привести к повышению занятости, и более активно инвестировать в такие сферы, как здравоохранение и образование, которые способствуют раскрытию человеческого потенциала для более продуктивного участия в хозяйственной деятельности.

Еще одна важная для развивающихся стран проблема состоит в получении коммерчески значимого доступа к мировым рынкам. Необходимо приложить согласованные усилия, чтобы успешно завершить Дохинский раунд переговоров и, тем самым, ликвидировать торговые барьеры, особенно на пути сельскохозяйственной продукции, и сократить сельскохозяйственные субсидии в развитых странах. В этом отношении создание свободных от квот и пошлин режимов для товаров из развивающихся стран содействовало бы росту поступлений от экспорта и постановке торгового обмена на службу развитию.

Кроме того, развитые страны должны выполнить свои обязательства по достижению согласованного на международном уровне показателя в 0,7 процента от своего валового национального дохода на цели оказания официальной помощи в целях развития всем развивающимся странам, а также достижению согласованного на международном уровне показателя в 0,15–0,20 процента своего валового национального дохода в виде помощи НРС. Необходимо серьезно рассмотреть вопрос о том, чтобы снять груз задолженности с бедных стран, тем самым расширив их финансовые ресурсы для финансирования важных проектов в области развития и выполнения ЦРДТ. Все эти меры — это не только вопрос благотворительности, но и вопрос обязательства по созданию безопасного мира для всех.

В 2003 году Королевское правительство Камбоджи приняло свои собственные цели в области развития под названием ЦРДТ Камбоджи, которые в полном объеме включены в стадию II нашей Четырехсторонней стратегии и нашего Национального стратегического плана развития на 2009–2013 годы.

Поэтому Камбоджа успешно продвигается на пути достижения задач ЦРДТ по сокращению детской смертности, борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями и созданию глобального партнерства в целях развития. В знак признания выдающихся результатов этих усилий Комитет по премиям в области ЦРДТ в прошлое воскресенье в Нью-Йорке присудил Камбодже премию ЦРДТ 2010 за выполнение ЦРДТ 6.

Согласно недавно проведенному исследованию Института по вопросам развития заморских территорий и Кампании системы Организации Объединенных Наций за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Камбоджа причислена к 20 странам, которые достигли наибольшего прогресса в плане выполнения ЦРДТ и близки к достижению Цели сокращения уровня нищеты в два раза к 2015 году. Мы рады констатировать, что улучшение положения в плане сокращения нищеты заметно по всей стране. Также отмечаются существенные улучшения в сфере образования. Сейчас мы выполняем стадию II Четырехсторонней стратегии, в которой приоритетом является национальная стратегия сокращения масштабов нищеты. Тем не менее мы полностью осознаем тот факт, что, несмотря на этот значительный прогресс на пути к устойчивому развитию, Камбоджа все еще испытывает многие трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны.

Среди этих серьезных проблем сокращение масштабов нищеты остается главным и самым важным приоритетом для развивающихся стран. Мы в Камбодже понимаем, что мир и политическая и макроэкономическая стабильность при поддержке активного партнерства в сфере развития являются ключом к устойчивому развитию, который открывает перед нами более широкие возможности для решения проблем, с которыми мы сталкиваемся в выполнении ЦРДТ к 2015 году.

У нас осталось менее пяти лет для достижения ЦРДТ. Учитывая трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, мы как никогда ранее нуждаемся в участии всех развитых стран и финансовых учреждений; в противном случае наши усилия по достижению ЦРДТ будут тщетными.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово ми-

нистру по вопросам международного сотрудничества в области развития Королевства Швеция Ее Превосходительству г-же Гунилле Карлссон.

Г-жа Карлссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются общим делом, направленным на расширение и координацию наших усилий по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого глобального развития. ЦРДТ также связаны с улучшением жизни беднейших слоев населения во всем мире — они дают право каждому принимать активное участие в создании своего собственного будущего и будущего своих семей, общин и стран. Они призваны позволить людям выйти из нищеты и войти в жизнь, полную свободы и возможностей.

Правительства, которые стремятся обеспечить демократическое развитие параллельно с правами человека, имеют больше шансов достигнуть ЦРДТ. Существует общая положительная тенденция. Младенческая и детская смертность сократилась, и все больше девочек ходит в школу. Есть основания считать, что ЦРДТ можно достичь при наличии достаточной политической воли.

Однако, несмотря на этот прогресс, мы все еще испытываем проблемы. Миллионы людей страдают от голода и отсутствия доступа к чистой питьевой воде. Изменение климата сказывается на условиях нашей жизни. Самые бедные страдают больше всего, а особенно тяжелый удар приходится на Африку.

Швеция глубоко обеспокоена отставанием по некоторым ЦРДТ. Это особенно справедливо применительно к ЦРДТ 5, улучшение охраны материнства. Неприемлема ситуация, когда сотни тысяч женщин, многие из которых очень молоды, умирают каждый год от осложнений, связанных с беременностью и родами. Причины материнской смертности хорошо известны, и в большинстве случаев их можно предотвратить.

Мы не можем игнорировать право женщин, мужчин и молодежи на половое воспитание и на доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья. Мы не можем закрывать глаза на тот факт, что 13 процентов материнских смертей связаны с небезопасными абортами. Проблему охраны материнства необходимо решать в рамках комплексного подхода к вопросу сексуального и репродуктивного

здоровья и соответствующих прав. Здесь существует четкая взаимосвязь между равенством в положении мужчин и женщин, которая является лучшим способом для женщины обеспечить контроль над своим собственным телом. Швеция продолжит охранять, защищать и поощрять эти права.

Крайне важным является инвестирование в национальные системы здравоохранения. Это помогает укрепить здоровье матерей, детей и семей. Более здоровые матери обеспечивают более высокие уровни образования, экономического роста и производства, поскольку здоровые женщины могут быть полноправными участниками социальной и экономической жизни.

Швеция приветствует разработанную Генеральным секретарем Глобальную стратегию охраны здоровья женщин и детей. Мы признательны ему в связи с тем, что он возвел ЦРДТ 4 и ЦРДТ 5 в ранг приоритетных для всей системы Организации Объединенных Наций. В Стратегии содержится передовая концепция и подчеркивается необходимость предоставления отчетов, надзора и транспарентности, однако в ней необходимо обозначить более конкретные цели для того, чтобы обеспечить соблюдение и подотчетность. Все, что может быть измерено, будет выполнено, и все, что выполняется, также подлежит измерению. Это тесно связано с обязательством моего правительства работать для создания более транспарентной и эффективной системы предоставления помощи.

Международные ресурсы как сейчас, так и в будущем являются важным фактором достижения ЦРДТ. Еще более важными являются внутренние ресурсы, такие, как налоги в самих развивающихся странах. Национальные системы также должны производить больше ресурсов с тем, чтобы, например, учителя и акушерки получали достойную заработную плату. Нам также необходимо совместными усилиями бороться с коррупцией. Мошенничество является неприемлемым, и люди не должны давать взятки, чтобы получить доступ к базовым услугам.

Мы несем общую ответственность за выполнение наших обязательств по достижению всех ЦРДТ к 2015 году. Нам необходимо выполнять свои обещания. Это справедливо в отношении как развитых, так и развивающихся стран. Правительство Швеции стремится выполнять свою часть обяза-

тельств и будет продолжать работать с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами. Я призываю коллег в развитых странах уже сейчас выполнить свои обязательства по предоставлению официальной помощи в целях развития, я также призываю своих коллег из развивающихся стран взять на себя большую ответственность и осуществлять более активное руководство. У нас осталось пять лет. Давайте будем работать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству сенатору Мэксин Макклин.

Г-жа Макклин (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к уважаемым делегатам со словами поздравления в адрес посла Дайсса в связи с его умелым руководством работой Генеральной Ассамблеи. Делегация Барбадоса также благодарит его и его Сопредседателя за проведение этого саммита. Он служит мотивацией для того, чтобы завершить путь, начатый нами в 2000 году. Мы все привержены делу достижения в четко установленные сроки конкретных целей, направленных на ликвидацию бедности во всех ее формах, а именно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Этот саммит является очень своевременным. Он созван во время самого серьезного после 1930-х годов экономического кризиса, с которым когда-либо сталкивалось международное сообщество. Параллельно с этим мир пострадал от разрушений, вызванных самыми ужасными за последнее время природными катастрофами, которые, как мы полагаем, связаны с изменением климата. Эти явления либо замедлили прогресс некоторых государств-членов на пути достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к установленной дате 2015 года, либо, как произошло в других случаях, подорвали их потенциал и возможности продолжать свои усилия.

Я должна привести некоторые аргументы в отношении Барбадоса и других стран, которые рассматриваются как страны с высоким или средним уровнем доходов. Посредством борьбы и напряженной работы на протяжении лет мы стремились повлиять на страны на путь устойчивого развития. Принимая стратегии в таких областях, как всеобщая

первичная медицинская помощь и обязательное образование, мы добились немалых успехов, в результате чего в некоторых областях мы можем проводить в жизнь стратегию «ЦРДТ плюс». Многие еще предстоит сделать, и мы не можем сделать это в одиночку.

Крайняя нищета и голод являются барьерами на пути глобального развития. В Барбадосе, хотя нищета и является относительной, существуют свои особенности и слабые места, которые присущи ему как малому островному развивающемуся государству. Мы страдаем от стихийных бедствий и разрушительных последствий изменения климата. Будучи открытыми экономиками, мы подвержены внешним потрясениям. С учетом этих слабых мест необходимо пересмотреть вопрос перевода из одной категории в другую развивающихся стран, таких, как Барбадос, обладающих средним уровнем доходов.

Ликвидация нищеты является приоритетной задачей нашей повестки в области развития, и в текущих экономических условиях Барбадос с решимостью работает, чтобы сохранить нашу национальную сеть социальной защиты. Мы признаем, что эффективное и действенное предоставление социальных услуг окажет положительное эффект на поддержание нашей национальной сети защиты. Мы также осознаем необходимость в ней, поскольку мы хотим сохранить то качество и стандарты жизни, к которым мы привыкли.

Более того, Барбадос твердо верит, что расширение прав и возможностей граждан является одним из путей развития надлежащего управления сейчас, когда мы стремимся достичь ЦРДТ. Поэтому необходимо укреплять институциональные рамки с целью сократить существующую фрагментацию среди наших ведомств, занимающихся предоставлением социальных услуг. Нашей целью является обеспечить бесперебойное и своевременное оказание этих услуг. Мы стремимся к принятию политических решений с учетом реальных обстоятельств и усиливаем наши системы наблюдения.

Было начато осуществление следующих инициатив: оценка условий жизни в стране, национальная база данных для отслеживания клиентов и единый бланк сбора данных, который позволит одному ведомству проводить оценку клиентов в отношении всех типов запрашиваемой помощи.

Хотя мы гордимся этими инициативами, нам до боли хорошо известно, что все эти достижения могут быть подорваны в результате урагана или землетрясения или, как это произошло сейчас, в результате краха финансовых рынков. Именно поэтому ликвидацию крайней нищеты и крайнего голода нельзя рассматривать в отрыве от других целей.

Страны Карибского региона уступают лишь странам Африки к югу от Сахары в том, что касается уровня заболеваемости ВИЧ/СПИДом. Высокая политическая приверженность и наша расширенная стратегия многосекторального реагирования, опирающаяся на помощь Всемирного банка, позволили обеспечить для всех лиц, больных СПИДом и ВИЧ-инфицированных, доступ к лечению. Вследствие этого смертность в результате ВИЧ/СПИДа значительно снизилась, а передача инфекции от матери к ребенку теперь практически отсутствует. Отмечается определенное расширение знаний в этой области, которое, впрочем, не сопровождается соответствующими изменениями в поведении людей. Показатели инфицирования остаются недопустимо высокими, в результате чего возникают вопросы в отношении устойчивости наших программ лечения.

Как это ни парадоксально, наши успехи в этих областях привели к возникновению других трудностей. Наши расходы продолжают возрастать, хотя при этом нам очень нелегко получить доступ к субсидиям из-за того, что наша страна относится к категории стран с высоким/средним уровнем доходов. Мы активизировали свои усилия по профилактике, понимая, что те, кого затрагивает это заболевание, относятся к возрастной группе от 15 до 49 лет, что составляет костяк рабочей силы. Кроме того, темпы инфицирования женщин опережают соответствующий показатель для мужчин.

Как отмечает Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, необходимы революционные преобразования в области профилактики, поскольку продление жизни — это не единственная цель в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа. Особое внимание уделяется отдельным группам населения, включая инвалидов, особенно страдающих психическими расстройствами. Министерство социального обеспечения, расширения прав избирателей, городского и сельского развития и министерство просвещения и развития людских ресурсов взаимодействуют в деле разработки справочников, написанных языком, который

будет понятен этой группе населения. В рамках программы партнерских связей государственного и частного секторов под названием «Объединим Барбадос» сейчас осуществляется перевод имеющейся литературы по ВИЧ/СПИДу на азбуку Брайля, что делает ее доступной для слепых людей и людей с нарушениями зрения. Однако группы высокого риска пока еще не охвачены столь же широко.

Отмечается также распространение болезней, связанных с образом жизни людей, такими как диабет, высокое давление и сердечно-сосудистые заболевания. Просвещение, пропаганда физических упражнений и правильного питания — вот то, чем мы в этой связи занимаемся. Однако правительство испытывает трудности в плане обеспечения необходимого лечения и предоставления медицинских услуг. Ему также приходится решать проблемы высоких издержек, связанных с этими неинфекционными заболеваниями. Все вместе это препятствует реализации правительственной программы в области развития. Поэтому нам предстоит пройти еще долгий путь, прежде чем мы достигнем ЦРДТ 6, которая касается борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями.

Нам также необходимо заниматься обеспечением экологической устойчивости. В 2002 году Барбадос завершил разработку стратегии в области устойчивого развития. Мы вступили на путь «озеленения» экономики и в настоящее время рассматриваем возможность использования альтернативных источников энергии, например энергии ветра и солнечной энергии. Разработаны стимулы для поощрения использования этих альтернативных источников энергии. Однако этим инициативам недостает значительных капиталовложений, что будет препятствовать их осуществлению.

Эти вопросы тесно связаны с необходимостью бороться с изменением климата. В Барбадосской программе действий, разработанной в ходе Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая состоялась в Бриджтауне, Барбадос, в 1994 году, эта проблема была определена в качестве одного из важных направлений, которым необходимо заниматься в целях обеспечения устойчивого экономического развития в странах Карибского бассейна. Тогда был подтвержден тезис, который остается актуальным и сейчас и который сводится к тому, что изменение климата может иметь разрушительные

последствия для всех экономических секторов, а значит и для развития человеческого потенциала. В этой связи Барбадос продолжает укреплять свой потенциал по борьбе с последствиями стихийных бедствий.

Барбадос занимает пятнадцатое место среди наиболее густонаселенных стран мира. Это сопряжено с огромной нагрузкой на землю и другие ресурсы, а также с большим спросом на жилье. Поэтому правительство Барбадоса рассматривает жилищное строительство в качестве приоритетной задачи и сейчас занимается удовлетворением этой потребности граждан, особенно граждан из менее благополучных в экономическом плане слоев общества.

В своем выступлении я остановилась на ряде усилий, которые предпринимаются Барбадосом в целях смягчения различных факторов, грозящих сорвать достижение ЦРДТ. Мы понимаем, что для полного осуществления всех ЦРДТ необходимо реализовать цель 8. Глобальное партнерство, о котором идет речь в этой цели, должно быть эффективным.

Поэтому Барбадос призывает пересмотреть критерии, применяемые для классификации стран и предоставления помощи таким странам, как наша. Барбадос также призывает к развитию партнерских связей по линиям Юг-Юг и Юг-Север, поскольку это единственные пути для достижения ЦРДТ и создания основы для всеобъемлющего глобального развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Эритреи Его Превосходительству г-ну Осману Салиху Мухаммаду.

Г-н Салих Мухаммад (Эритрея) (*говорит по-английски*): Сегодня остается пять лет до намеченного на 2015 год срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, достичь которых так необходимо, и я говорю Ассамблее: достичь этих целей нужно и можно, но для этого следует подтвердить нашу приверженность и переориентировать наши действия на этом направлении в последующие пять лет. Это придает особую важность этому пленарному заседанию высокого уровня. Я хотел бы также от имени делегации Эритреи поздравить сопредседателей с тем, что они председательствуют на этом

историческом форуме, цель которого — рассмотреть имеющиеся серьезные проблемы и вернуть нас на путь, ведущий к реализации ЦРДТ к 2015 году.

Здесь я хотел бы поблагодарить посла Сенегала Поля Баджи и посла Дании Карстена Стаура, которые в качестве координаторов неустанно трудились над тем, чтобы представить нам находящийся сегодня на нашем рассмотрении проект итогового документа, содержащийся в документе A/65/L.1. Они проделали поистине замечательную работу и заслуживают нашей глубокой признательности.

ЦРДТ — это наиболее объединяющие цели в системе Организации Объединенных Наций. Поэтому реализация ЦРДТ должна оставаться самым важным приоритетом в повестке дня в области развития. Мы должны и далее следовать по этому пути и продолжать то, к чему мы приступили в начале этого тысячелетия. Давайте выполним обещания, которые мы дали на Саммите тысячелетия в сентябре 2000 года. Если мы не выполним эти обещания к 2015 году, то мы ужасно подведем наши народы, которые возлагают на нас свои надежды, и это негативно скажется на доверии к нашему многостороннему подходу. Вот почему наша делегация считает, что мы должны активизировать наши усилия на этом этапе.

Я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к опубликованному Организацией Объединенных Наций «Докладу о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, 2007 год», в котором говорится,

«что ЦРДТ будут достигнуты лишь в случае немедленного принятия и непрерывного осуществления вплоть до 2015 года дополнительных согласованных усилий. Все соответствующие стороны должны выполнять в полном объеме обязательства, взятые в Декларации тысячелетия и в последующих заявлениях».

Поэтому мы должны сохранять свою приверженность.

Наша страна, Эритрея, привержена этому делу и делает все возможное для достижения ЦРДТ к 2015 году. Мы инвестируем сотни миллионов долларов, особенно в инфраструктуру продовольственной безопасности, с тем чтобы ликвидировать проблему голода. В своем первом национальном докладе о ходе достижения целей в области развития,

сформулированных в Декларации тысячелетия, представленном в ноябре 2006 года, Эритрея подтвердила, что она идет по пути реализации целей, касающихся гендерного равенства в системе начального образования, здоровья детей, материнского здоровья, борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими серьезными заболеваниями, а также доступа к чистой воде. Во втором национальном докладе, который будет опубликован в ближайшие недели, приводится новая информация об успехах Эритреи в деле достижения ЦРДТ за период с 1995 года. В своем коротком выступлении я сосредоточусь на четырех областях: здравоохранении, образовании, гендерном равенстве и окружающей среде.

В области здравоохранения, как всем нам известно, непосредственно касаются здравоохранения три из восьми ЦРДТ и шесть из 17 целевых показателей. В своем выступлении я расскажу, на какой стадии находится Эритрея в процессе достижения ЦРДТ, выполнения задач и в отношении показателей. В период между 1993–1995 годами и 2010 годом для отслеживания прогресса в области здравоохранения мы использовали девять показателей. Я рад сообщить о том, что за последние 15 лет Эритрея добилась замечательных показателей в большинстве сфер, касающихся здравоохранения. В период между 1993–1995 годами и 2010 годом смертность детей в возрасте до 5 лет, младенческая смертность и материнская смертность сократились, соответственно, на 53,7 процента, 41,7 процента и 51,3 процента.

Таких успехов в области здравоохранения мы добились благодаря тому, что правительство страны в сотрудничестве с партнерами щедро инвестировало в строительство новых медицинских учреждений, модернизацию и ремонт существующих, закупку оборудования, медикаментов и других соответствующих товаров. Возможно, самыми важными инвестициями правительства для достижения этих результатов были инвестиции в развитие людских ресурсов. Сейчас 75 процентов населения имеет доступ к медицинскому обслуживанию в радиусе 10 километров по сравнению с 40 процентами в период освобождения страны в 1991 году. Что касается иммунизации, то охват третьей прививкой КДС–гепатит В (комбинированная вакцина против дифтерии, коклюша, столбняка и гепатита В) детей в возрасте 12–23 месяцев составляет более

90 процентов. Эритрея приближается к цели ликвидации столбняка и является страной, свободной от полиомиелита. В 2002 году показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом составил 2,4 процента. Сегодня показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом снизился до 0,7 процента, то есть масштабы распространения этого смертельного заболевания сократились на 71 процент.

Что касается области образования, то после освобождения Эритреи в мае 1991 года наше правительство включило образование в число высших приоритетов страны. Эритрея твердо убеждена, что образование имеет первостепенное значение для устойчивого развития всей нации. Руководствуясь этим убеждением, наше правительство сделало начальное, среднее и высшее образование бесплатным для всех. Принятая в 2005 году программа развития системы образования стала одним из важных шагов в деле ее укрепления, поскольку она продвигает комплексный подход вопросу расширения доступа к начальному образованию, образованию взрослых, общему и профессионально-техническому образованию. Таким образом, за последние 20 лет в деле восстановления и расширения сектора образования Эритрея добилась больших успехов.

Для мониторинга прогресса в области образования мы применяли два показателя: абсолютный показатель записи детей в начальную школу и уровень грамотности граждан в возрасте 15–24 лет. Эти показатели говорят о том, что в плане записи детей в начальную школу мы добились огромных успехов. Число зарегистрированных в школах детей увеличилось с 30 процентов в 1993–1995 годах до 56,2 процента в 2010 году, то есть на 87,3 процента. За этот же период уровень грамотности людей в возрасте 15–24 лет повысился до 85,2 процента. Однако, несмотря на эти успехи, в области образования все еще сохраняются проблемы, которые предстоит решить правительству страны, и, безусловно, необходимо больше ресурсов для расширения доступа к получению образования.

Улучшение положения в системе образования, тем не менее, не заключается лишь в расширении доступа к нему. Ведь активное использование гражданами расширенных возможностей также зависит от ряда других факторов, включая экономические, культурные и религиозные. Например, во многих странах мира, особенно в развивающихся, широко

распространены предрассудки в отношении образования женщин.

Что касается достижения гендерного равенства, то мы добились на этом направлении значительных успехов на всех трех уровнях системы образования — начальном, среднем и высшем, — а также в плане грамотности. По мере продвижения вверх по трем уровням системы образования соотношение девочек и мальчиков меняется в пользу последних. В системе начального образования этот показатель увеличился с 80 процентов в 1993–1995 годах до 96,4 процента в 2010 году, то есть повысился на 16,4 процента.

Что касается охраны окружающей среды, то здесь показатель числа людей, имеющих постоянный доступ к более чистым источникам воды, возрос с 21,7 процента в 1993–1995 годах до 57,9 процента по состоянию на сегодняшний день. В целом, показатель доступа возрос на 167 процентов. Эритрея нефть не добывает, поэтому три четверти ее населения используют твердое топливо. Это не только чревато ухудшением состояния окружающей среды, но и является серьезным препятствием для усилий правительства по развитию страны. В области санитарии наши успехи весьма скромные. На этом важном направлении нам нужно удвоить свои усилия.

В заключение я хотел бы выразить от имени нашей делегации большую надежду на то, что государства-члены, учреждения системы Организации Объединенных Наций и все международное сообщество, представители которых собрались здесь сегодня, будут работать сообща и в духе настоящего партнерства ради успешного достижения ЦРДТ. Добиться намеченной цели и гордиться этим мы сможем лишь при таком условии. Давайте же работать и делать все возможное для того, чтобы это произошло.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Союза Мьянма Его Превосходительства г-на Ньяна Вина.

Г-н Вин (Мьянма) (*говорит по-английски*): После принятия в 2000 году Декларации тысячелетия мы прилагаем вот уже почти десять лет усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в этой Декларации (ЦРДТ). Однако

прогресс на этом пути является неоднородным и различается в зависимости от регионов. Если учесть, что нам осталось лишь пять лет до истечения установленного срока, то для достижения целей к 2015 году нам нужно активизировать наши усилия.

Хотя главную ответственность за достижение прогресса несут национальные правительства, международное сообщество должно помочь им, создавая условия, благоприятствующие развивающимся странам в их усилиях в области развития. В этой связи мы разделяем мнение Группы 77 о том, что без существенной международной поддержки многие развивающиеся страны вряд ли смогут достичь к 2015 году многих ЦРДТ.

Я с удовлетворением отмечаю, что наш Азиатско-Тихоокеанский регион в деле достижения ЦРДТ сумел добиться больших успехов. Однако твердой поступью к выполнению всех задач идут не все развивающиеся страны региона. Некоторые из них в достижении целей испытывают трудности. Тем не менее, несмотря на экономический спад и существующие проблемы, мы с воодушевлением отмечаем, что развивающийся мир приближается к достижению цели сокращения масштабов нищеты к 2015 году.

В Мьянме правительство стремится обеспечить повышение уровня жизни своего народа через реализацию своего плана национального развития, который неразрывно связан с ЦРДТ. ЦРДТ уделяется приоритетное внимание в контексте национального развития и сокращения масштабов нищеты. Главное внимание в этом национальном плане уделяется содействию справедливому и сбалансированному социально-экономическому развитию как городских, так и сельских районов. Три осуществляемые в настоящее время программы в области развития — программа развития приграничных районов, 24 особые зоны развития и план интегрированного развития сельских районов — были включены в национальный план действий по достижению ЦРДТ. Эти программы охватывают широкий спектр задач по ЦРДТ.

Что касается обеспечения экологической устойчивости, то в нашей стране разрабатывается своя собственная Повестка дня на XXI век для Мьянмы в целях содействия достижению экологической устойчивости. Площадь лесных заповедни-

ков в Мьянме увеличилась с 38 876 кв. миль в 1998 году до 62 002 кв. миль в 2009 году. Кроме того, недавно, 3 августа, правительство Мьянмы объявило долину Хукаунг неприкосновенным природным заповедником. Теперь эта долина является крупнейшим в мире заповедником тигров, простираясь на 6748 кв. миль, и в ней присутствует целый ряд видов находящихся под угрозой исчезновения млекопитающих, птиц и растений.

Несмотря на серьезные проблемы, Мьянма добилась прогресса в достижении большинства из восьми ЦРДТ, хотя и в различной степени; особо следует отметить такие области, как сокращение масштабов нищеты, обеспечение продовольственной безопасности и содействие развитию образования и здравоохранения. Программа Мьянмы в области продовольственной безопасности, сосредоточенная на расширении производства в сельском хозяйстве, животноводстве и рыболовстве, позволила нам не только добиться продовольственной самодостаточности, но и содействовать удовлетворению продовольственных потребностей других стран в нашем регионе и за его пределами.

В рамках развития людских ресурсов страны Мьянма уделяет первостепенное внимание просвещению. Для улучшения доступа к образованию в различных регионах открывается большое число школ, колледжей и университетов. Благодаря таким общенациональным мерам, как осуществление проекта «Все дети школьного возраста — в школу», резко возросла доля детей, посещающих школу: в 2009 году этот показатель составил 98,13 процента. Возрос также уровень грамотности, который в 2009 году достиг показателя в 94,83 процента. Что касается гендерного равенства, то соотношение девочек и мальчиков в системе начального образования повысилось в 2009 году до 97,43 процента.

Аналогичный прогресс достигнут также в области охраны материнства и сокращения материнской смертности, что можно отнести за счет выполнения нашего 30-летнего национального плана в области здравоохранения, в котором приоритетное внимание уделяется искоренению таких тяжелых заболеваний, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез.

Удалось также вдвое сократить смертность детей в возрасте до пяти лет: со 130 умерших на 1000 живорожденных в 1990 году до 66,1 на

1000 живорожденных в 2003 году. Этот показатель продолжает снижаться. Мы также уверенно идем по пути достижения целевого показателя ЦРДТ, касающегося сокращения на три четверти материнской смертности.

Международная помощь может служить важным катализатором усилий развивающихся стран по достижению их целей в области развития. Поэтому для того чтобы развивающиеся страны смогли решить задачи, касающиеся ЦРДТ, необходимы полное выполнение обещаний в отношении официальной помощи в целях развития, увеличение инвестиционных потоков, доступ на рынки и урегулирование проблем задолженности.

В заключение я хотел бы заверить членов Ассамблеи в том, что Мьянма будет и впредь всячески стремиться к достижению ЦРДТ на основе нашего национального плана и нашей национальной стратегии. Одновременно Мьянма готова теснее взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и международными партнерами по развитию в интересах полного достижения ЦРДТ. Мы искренне надеемся на то, что на этом заседании высокого уровня будут выработаны новые подходы и приняты конкретные шаги для ускорения прогресса в достижении ЦРДТ в предстоящие пять лет.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по вопросам национальной политики Республики Никарагуа Его Превосходительства г-ну Паулю Окисту Келлею.

Г-н Келлей (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), предполагает решение технических, административных и финансовых проблем, а также проблем, связанных с наличием политической воли. Оно предполагает также решение таких структурных проблем, как существующая в условиях нынешней социально-экономической модели тенденция к концентрации доходов и богатства в руках немногих. Эта проблема усугубилась после 1980 года с приходом неолиберализма и принятием Вашингтонского консенсуса, делающего ставку на дерегулирование, приватизацию и минимизацию роли государства, в том числе его роли в вопросах распределения. Результатом этого явилось увеличение неравенства между странами и внутри стран. Это особенно за-

метно в латиноамериканском и карибском регионе, характеризующемся самым высоким в мире уровнем неравенства. Однако это явление затронуло и развитые страны: так, в реальном выражении средняя работающая семья в Соединенных Штатах имела в 1980 году больший доход, чем сейчас, что приводит к дисбалансам, усугубляющим финансово-экономический кризис.

В Никарагуа показатель крайней нищеты в период 2001–2005 годов увеличивался, однако начиная с 2007 года правительство президента Даниэля Ортеги Сааведры успешно борется с крайней нищетой, несмотря на самый тяжелый со времен Великой депрессии финансово-экономический кризис мирового капитализма. Сегодня официальный показатель крайней нищеты составляет 14,6 процента, то есть мы находимся на полпути к достижению цели в этой области. Однако участники независимого исследования, профинансированного Нидерландами и Швейцарией и проводившегося при техническом содействии Всемирного банка, пришли к выводу, что в 2009 году Никарагуа уже достигла цели 1 в части уменьшения показателя крайней нищеты, понизив его до 9,7 процента. В докладе за 2010 год Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная продовольственная программа отметили, что Никарагуа достигла цели 1 в плане сокращения показателей недоедания.

Мы также добились прогресса по всем другим показателям, кроме показателя, касающегося ВИЧ/СПИДа, который увеличился. Однако уровень распространения ВИЧ/СПИДа в Никарагуа по-прежнему является самым низким в Центральной Америке. Это международная проблема, и для достижения связанной с нею цели необходимы более активные глобальные усилия.

Позвольте мне привести несколько примеров улучшения наших показателей. Уровень неграмотности сократился с 22 процентов в 2006 году до 3,3 процента в 2009 году благодаря кампании, проводимой по примеру успешной кубинской модели “*Yo sí puedo*” — «Да, я могу». Сократились показатели материнской и младенческой смертности, показатель заболеваемости малярией снизился с 4,4 человека на 100 000 жителей в год, взятый за точку отсчета, до 1,1 процента сегодня. При этом за последние три года не было вообще ни одного случая смерти от малярии.

Никарагуа использует себе во благо самую превосходную новаторскую идею века в области финансирования. Я имею в виду солидарность, проявляемую Венесуэлой в рамках соглашений «Петрокарибе», которые позволяют преобразовать половину расходов бедных стран на энергоносители в долгосрочные льготные кредиты для борьбы с бедностью. Поддержка со стороны процесса Боливарианского альянса для народов нашей Америки (АЛБА), Банк АЛБА и новая региональная валюта — сукре — являются дополнительными нововведениями в этой новой альтернативной модели солидарности.

Таковы примеры принципиально новых методов финансирования, которое необходимо нам для решения задач по сокращению масштабов нищеты и неравенства, а также по борьбе с последствиями изменения климата — причем для их одновременного решения. По оценкам, для достижения ЦРДТ к 2015 году потребуется дополнительно 50 млрд. долл. США ежегодно в виде официальной помощи для целей развития. Однако в нынешних условиях это кажется очень маловероятным. По состоянию на сегодняшний день, только пять стран выделяют 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на официальную помощь в целях развития.

В начале этого заседания мы заслушали обращенный к странам-донорам призыв Генерального секретаря Пан Ги Муна не сокращать объем их внешней помощи из-за кризиса. Более эффективным была бы эмиссия 250 млрд. долл. США в рамках специальных прав заимствования, как это имело место с теми средствами, которые были так оперативно одобрены и направлены в центральные банки мира в 2008 и в 2009 годах для поддержки глобальной финансовой ликвидности. Эмиссия таких средств для ЦРДТ показала бы, что сокращение наполовину масштабов крайней нищеты во всем мире носит, как минимум, такой же приоритетный характер, как спасение банков.

Нам также необходима всеохватывающая борьба за достижение ЦРДТ. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый за последние два года в усилиях по поддержанию мира и обеспечению процветания по обе стороны Тайваньского пролива, и мы надеемся, что Организация Объединенных Наций сможет найти соответствующие спо-

собы обеспечить участие Тайваня в этой борьбе, в которой мы все участвуем.

Правительство президента *команданте* Даниэля Ортеги сумело сократить масштабы нищеты, уделив приоритетное внимание производственной деятельности микропредприятий, предприятий малого и среднего бизнеса, включая доступ к справедливым кредитам, семенам и удобрениям. Средства непосредственно предоставлялись женщинам в частном секторе в городах и женщинам в сельских районах. Правительство также восстановило право человека и конституционное право на получение бесплатного образования и медицинского обслуживания, в котором было отказано из-за политики возмещения расходов неолиберальных правительств. Общественный транспорт, водоснабжение и энергоснабжение были субсидированы для бедных слоев городского населения, и рабочие государственных предприятий с низким уровнем доходов получили ваучеры от христианских, общественных и благотворительных организаций.

В итоге отмена регулирования, приватизация, либерализация и минимизация роли государства были заменены политикой, которая способствует укреплению роли государства в содействии развитию и перераспределению расходов и потребления при прямой поддержке бедных. Результатом стало сокращение коэффициента Джини с 0,41 до 0,36 в период 2005–2009 годов, что обеспечило Никарагуа самый низкий уровень неравенства в Центральной Америке.

Чтобы закрепить эти достижения, нам необходим экономический рост. Есть хорошая новость: экспорт Никарагуа на сегодняшний день вырос на 30 процентов по сравнению с тем же периодом прошлого года. Однако налицо серьезные угрозы для нас и для всех, такие как очередной спад или потерянное для развития десятилетие для многих стран в связи с выплатой задолженности, что произошло в Латинской Америке и Карибском бассейне в 1980-х годах, когда масштабы региональной экономики сократились на 1,9 процента за целое десятилетие.

Всем нам нужно оздоровление глобальной экономики для достижения ЦРДТ. Должно быть уже ясно, что это невозможно только на основе государственных расходов, и вскоре станет ясно, что это касается и накоплений. Вместо этого мы сталкива-

емся с различными крупными дисбалансами, которые указывают на необходимость изменения нынешней финансово-экономической структуры. Это объясняется тем, что глобализация произошла слишком быстро, рынок был таким доминирующим, государство таким слабым, регулирование таким беспомощным, спекуляции такими прибыльными, виртуальная экономика более разнообразной, чем реальная экономика, финансовый капитал таким господствующим, кредиты такими ограниченными, инвестиции такими краткосрочными, высокий уровень безработицы таким хроническим, задолженность такой огромной, эмиссия банкнот такой астрономической, главная резервная валюта такой недисциплинированной и международная политическая власть такой сконцентрированной. Эти факторы взаимосвязаны и образуют порочный круг, который препятствует переходу к новой модели, которая безотлагательно необходима для достижения экономического выздоровления и сокращения структурного неравенства, которое способствовало кризису.

В заключение я хотел бы заявить, что если не решить эти вопросы, достижение ЦРДТ в 2015 году или к любой другой дате будет под угрозой. То же самое можно сказать о возможности достижения всеобъемлющего обязательного глобального соглашения по изменению климата на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола.

Решение следует искать в обеспечении инклюзивного характера и демократизации международных политических и экономических отношений для достижения глобального мира и стабильности наряду с уважением прав человека, социальной справедливостью и окончательной победой над нищетой, иными словами, в достижении всех тех целей, для которых была создана Организация Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Армения Его Превосходительству г-ну Эдварду Налбандяну.

Г-н Налбандян (Армения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло приветствовать г-на Дайсса с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии

и заверить его в том, что Армения будет и в дальнейшем вносить конструктивный вклад в работу Ассамблеи. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя г-на ат-Трейки за его работу в ходе предыдущей сессии.

Десять лет назад, на заре нового тысячелетия, мы подтвердили нашу коллективную ответственность за отстаивание принципов уважения человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне, и мы определили цели, которых должна достичь каждая страна к 2015 году для построения более мирного, процветающего и справедливого мира для грядущих поколений. Именно неровное социально-экономическое развитие считалось нашим крупнейшим вызовом, с его пагубными последствиями для общей безопасности людей и общества в целом. Последующие события, когда беспрецедентные вызовы в области безопасности доминировали в нашей повестке дня, вновь показали истину постулата, что развитие есть свобода.

Сегодня мы обсуждаем, насколько мы были успешны в преодолении недостатков и развитии успеха на пути продвижения к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Как бы благородны и перспективны ни были эти задачи, определенные геополитические реальности создают препятствия на пути к окончательному достижению этих целей.

На пороге последнего пятилетия выполнения наших обязательств в области развития мы должны четко сознавать все последствия для безопасности наших действий как на национальном, так и на международном уровнях. Продовольственный и финансовый кризисы последних лет еще более четко высветили усиление взаимосвязи и взаимозависимости в сегодняшнем глобализованном мире. Все страны ощутили на себе последствия этого, и Армения не была исключением. Однако, несмотря на все эти трудности, мы продолжаем упорно продвигаться вперед в направлении реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Армения встала на путь достижения этих целей, приступив к проведению разумных экономических реформ и адаптации целей с учетом национальных задач на основе определения 16 целевых показателей, соответствующих конкретным страновым приоритетам, что подчеркнуло необходимость

обеспечения устойчивого экономического роста благодаря особому упору на конкуренцию, инновации и равные возможности для всех. Мы также содействовали уменьшению различий в доходах, достижению равенства в региональном развитии посредством проведения глубокой реформы территориального управления, развития эффективного государственного управления и продолжения борьбы с коррупцией. Кроме того, Армения прилагает дополнительные усилия для осуществления соответствующих программ, развивая образование и науку, укрепляя систему социальной защиты и расширяя реализацию намеченных программ, с упором на здравоохранение, пенсионное обеспечение и гендерное равенство.

Международное сообщество сможет достичь к 2015 году поставленных целей лишь на основе совместных и скоординированных усилий. Это путь, которым необходимо следовать повсюду в мире, в том числе в нашем регионе. Однако наша общерегиональная ситуация не позволяет нам полностью реализовать все экономические преимущества региона Южного Кавказа. Имеющиеся ресурсы отвлекаются от целей развития. Закрытые границы и продолжающаяся блокада Армении со стороны двух ее соседей ограничивают возможности по ускорению развития как на национальном, так и на региональном уровнях.

Данные последних 20 лет четко подтверждают то, о чем постоянно твердит Армения. Всеобъемлющее развитие любой из стран Южного Кавказа не может быть обеспечено за счет других, а проведение разделяющих нас линий будет иметь разрушительные последствия для нашего региона и будет усиливать риск нестабильности.

Региональное сотрудничество является единственным жизнеспособным вариантом, и мы выступаем за отношения тесного регионального сотрудничества. В этой связи важнейшее значение будут иметь открытые границы, соединенные воедино линии коммуникаций и взаимосвязанные экономические системы. И все же эта концепция еще не закрепились в политике и подходах некоторых наших соседей и не встретила у них понимания.

Признавая, что безопасность и развитие тесно взаимосвязаны, в Декларации тысячелетия правительства обязались «приложить все усилия к тому, чтобы освободить наши народы от бедствий войн,

будь то внутри государств или между государствами» (резолюция 55/2, пункт 8). В этом плане распространение вооружений по-прежнему представляет угрозу не только миру и безопасности, но и во все большей степени — экономическому и социальному развитию. Очень жаль, что нашему региону угрожает такая опасность.

Азербайджан продолжает отвергать предложение о заключении соглашения о неприменении силы или угрозы ее применения. Это противоречит основополагающим принципам Организации Объединенных Наций — организации, чьи основатели преследовали цель спасти грядущие поколения от бедствий войны. Сегодня мы являемся свидетелями милитаристских позиций, многократного увеличения военных бюджетов, воинствующей риторики и провокаций, планируемых этой страной, что создает препятствия на пути установления прочного мира и стабильности в регионе, которые являются необходимым условием для дальнейшего развития.

В то время как мы рассказываем здесь о своих достижениях и делимся своими тревогами, существуют еще народы, которых международное сообщество обходит своим вниманием. Народ Нагорного Карабаха делает все возможное для улучшения своей жизни и для защиты всех прав человека на своей территории, и делает он это без какой-либо поддержки со стороны международного сообщества. Нагорный Карабах по-прежнему ждет соответствующих программ помощи. До тех пор, пока мы не научимся исправлять зло, причиненное ни в чем не повинным людям в тех или иных регионах нашим бездействием, мы не сможем говорить о достижении всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и об обеспечении равенства и справедливости на глобальном уровне.

Мы надеемся, что принятие проекта итогового документа пленарного заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (A/65/L.1), позволит нам заполнить пробелы в наших повестках дня в области развития, активизировать наши усилия по преодолению проблем, стоящих на пути полной реализации целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и твердо наметить наш путь к более светлому, безопасному и обеспеченному будущему.

В соответствии с резолюциями 36/67 и 55/282 сегодня мы отмечаем Международный день мира, который посвящен празднованию и укреплению идеалов мира как внутри стран, так и в отношениях между всеми государствами и народами и отмечается как день прекращения огня и отказа от насилия во всем мире. В этот знаменательный день Республика Армения также празднует свою независимость. В свете сегодняшнего важного события и той дополнительной ответственности, которую оно на нас возлагает, я хотел бы заявить, что Армения преисполнена решимости вносить позитивный вклад в достижение наших общих благородных целей по обеспечению мира, справедливости, свободы и всеобщего процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Итальянской Республики Его Превосходительству г-ну Франко Фраттини.

Г-н Фраттини (Италия) (*говорит по-английски*): Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются для нас «дорожной картой», которой мы должны следовать для обеспечения более светлого будущего в 2015 году и в дальнейшем, для построения мира, который был бы более справедливым, менее разобщенным и более стабильным. ЦРДТ обеспечивают основу для усилий всех международных участников процесса развития и способствуют повышению уровня жизни в беднейших странах. В то же время не все данные в Декларации тысячелетия обещания были выполнены, и за последние 10 лет возникли серьезные международные проблемы.

С сегодняшнего дня нам необходимо многократно активизировать наши усилия по осуществлению ЦРДТ и сосредоточиться на достижении конкретных результатов. С появлением новых участников этого процесса и возникновением глобальных проблем развитие может быть обеспечено лишь на основе совместной ответственности и реализации инициатив более широкого спектра. Глобальные проблемы требуют честности и глобального видения.

Доклады Генерального секретаря и Программы развития Организации Объединенных Наций подтверждают, что определенный прогресс достигнут и что ЦРДТ находятся в пределах досягаемости, хотя многое еще необходимо сделать, особенно в

странах Африки к югу от Сахары, в наименее развитых странах и в государствах, характеризующихся нестабильностью. Донорскому сообществу необходимо ускорить процесс достижения ЦРДТ за счет развития более широких партнерских связей с негосударственными участниками и развивающимися странами, которые несут главную ответственность за собственное развитие. Основными принципами наших действий должны быть обеспечение слаженности, координация и эффективность помощи.

Спустя 10 лет после принятия ЦРДТ очевидно, что они никогда не задумывались в качестве исчерпывающих стратегий. ЦРДТ — это формула для формирования такого партнерства в интересах развития, которое выходит за рамки традиционной схемы отношений между донором и реципиентом. Слишком часто мы оказываемся в ловушке логики статистических данных, базирующейся на процентах и цифрах, а не на стратегиях и конкретных результатах.

Философия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, предусматривает серьезный пересмотр всей международной повестки дня, включая развитие, эффективное управление и налогообложение, совершенствование экономического и финансового регулирования, более справедливое распределение богатства и решение проблем изменения климата и доступа к рынкам. Решение этих и других глобальных проблем на благо общества тесно взаимосвязано с целями в области развития. И пока этим целям не будет уделяться приоритетное внимание, развитие не будет устойчивым настолько, чтобы противостоять возможным будущим резким колебаниям в мировой политике и в международной экономике.

Это замечание тем более справедливо в свете недавнего финансового кризиса. Европейская финансовая безопасность балансирует на грани. Наши правительства вынуждены не полностью выполнять свои обещания в области развития ввиду финансовых трудностей, а в Европе и ввиду требований к бюджету. В этих обстоятельствах самое полезное, что Европа может сделать для развивающихся стран, — это вернуть свою собственную экономику на путь устойчивого роста, с тем чтобы Юг мог в полной мере пользоваться расширением спроса на Севере. Одна треть людей, находящихся за чертой крайней нищеты, проживает в нестабильных и постконфликтных государствах. Поэтому нельзя отри-

цать важную роль мира и стабильности в борьбе с нищетой.

Среди самых крупных вкладчиков в регулярный и миротворческий бюджеты Организации Объединенных Наций Италия занимает шестое место, и, поскольку мы уделяем первостепенное внимание вопросу наращивания организационного потенциала и укреплению мира и стабильности как основы устойчивого развития, мы являемся одним из крупнейших поставщиков войск для операций по поддержанию мира. Однако мы также убеждены в том, что, как и прежде, развитие — это продукт глубоких трансформаций в обществе и полного уважения прав человека.

Руководствуясь этими соображениями, Италия вместе с группой стран, придерживающихся аналогичного же мнения, ведет борьбу за ликвидацию практики проведения калечащих операций на женских половых органах. Эта практика негативно влияет на достижение ЦРДТ, особенно целей 3 и 5. Поэтому мы преисполнены решимости усилить кампанию против практики калечения женских половых органов и для этого будем предлагать Генеральной Ассамблее принять соответствующую резолюцию. Если говорить о гендерных вопросах, то разрешите мне выразить удовлетворение в связи с назначением г-жи Мишель Бачелет руководителем Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Место Председателя занимает г-н ульд Хадрами (Мавритания), заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи.

В заключение моего выступления я хотел бы отметить, что в основе всей внешнеполитической деятельности Италии лежат наши конституционные ценности: мир и справедливость для всех народов. Народ Италии всегда был и по-прежнему остается на стороне развития и солидарности. Наша стратегия проникнута принципом эффективности предоставляемой помощи — целостным подходом к развитию. Хотел бы отметить, что одним из высших стратегических приоритетов для нашей страны является обеспечение продовольственной безопасности. Мы, как и прежде, решительно привержены процессу, который начался во время председательства Италии в Группе восьми с учреждения Аквилской инициативы по продовольственной безо-

пасности, которая позже, в ноябре 2009 года, была одобрена Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Эти же принципы сегодня лежат в основе столь необходимого Глобального партнерства по сельскому хозяйству, продовольственной безопасности и питанию, которое мы решительно поддерживаем, поскольку оно позволяет утвердить в области глобальной продовольственной безопасности новую, более эффективную структуру управления.

Мы активно работаем в области поиска принципиально новых источников финансирования и поддерживаем деятельность Инициативной группы по инновационным источникам финансирования в целях развития, авансовые обязательства по гарантированной закупке товаров, Международный механизм финансирования программ иммунизации и инициативы, касающиеся денежных переводов мигрантов. Все эти вопросы обсуждались в 2009 году со многими африканскими странами на саммите Группы восьми.

Наконец, на этом заседании высокого уровня позиция Европейского союза, в разработку которой мы внесли свой вклад, состоит в том, чтобы призывать к более предметной солидарности со всеми нашими партнерами по развитию и заинтересованными сторонами. Давайте же объединим наши усилия для того, чтобы ЦРДТ стали реальностью.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Польша г-ну Радославу Сикорскому.

Г-н Сикорский (Польша) (*говорит по-английски*): Время для выполнения взятых нами обязательств в отношении сокращения масштабов нищеты в мире уходит. Сможем ли мы за пять оставшихся лет достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия? Да, мы добились некоторых успехов. Последний доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/64/665) дает нам основания для оптимизма. Уровень детской смертности сократился на 28 процентов. Число жителей трущоб уменьшилось на 6 процентов. Девять из десяти детей в развивающихся странах сегодня посещают начальную школу. Однако эти успехи не должны затмевать реальность, которая состоит в том, что, пока мы не укрепим свою политическую волю и не предпримем принципи-

ально новых шагов на политическом уровне, достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будет оставаться лишь призрачной мечтой.

Я хотел бы коснуться трех вопросов, которые, по моему мнению, должны влиять на наши усилия в будущем. Во-первых, нам необходимо повысить эффективность помощи и укрепить партнерство с корпоративным и благотворительным секторами. Во-вторых, мы должны уделять больше внимания странам, находящимся в состоянии конфликта и нестабильности. И, в-третьих, мы должны принять императив коллективного выполнения норм, лежащих в основе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Размышляя о том, как мы можем улучшить оказание помощи и наладить успешные партнерские связи, правительства стран мира должны последовать примеру хотя бы Фонда Билла и Мелинды Гейтс. Он является доказательством того, что учреждение, которое не забюрократизировано, которое подотчетно и готово рисковать ради того, чтобы испробовать новые подходы, способно практически совершить чудо. Такие проекты, как этот, или революционная концепция микрофинансирования, которую первым стал внедрять банкир малоимущих, лауреат Нобелевской премии Мухаммад Юнус, также служат многообещающими примерами корпоративной социальной ответственности. Микрокредиты работают, потому что нередко единственным препятствием для перспективного предпринимателя из развивающейся страны является доступ к небольшой сумме денег, позволяющей начать свой бизнес. Объединив усилия с частным сектором, правительства могут помочь встать на ноги людям, которые отчаянно стремятся выбраться из нищеты.

Мы также должны уделять больше внимания странам, характеризующимся конфликтами и нестабильностью, так как они больше всего отстают в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Самым ярким примером взаимосвязи между безопасностью и развитием в раздираемой конфликтом стране является Афганистан. Без любого из этих условий — безопасности и развития — стабилизация невозможна. Два месяца назад, когда я посещал польский военный контингент и наших гуманитарных работников в Афганистане, я имел возможность объехать

провинцию Бамиан. Я остался под большим впечатлением от нашей беседы с губернатором-женщиной. Я видел, как девочки идут в школу, и наблюдал множество примет экономического роста. Мое общее впечатление таково: положение в этой стране явно неоднородно, что тем более говорит в пользу необходимости более тесной увязки процесса достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с усилиями по постконфликтному восстановлению.

Тридцать лет назад рождение 10-миллионного движения «Солидарность» показало, что поляки в состоянии взять вожжи в свои руки. Точно так же каждое государство должно играть главную роль в стимулировании своего развития. Польскому народу помогали другие страны, поэтому сегодня мы чувствуем себя обязанными протянуть руку помощи тем, кто оказался менее удачливым. Самый великий поляк, покойный Папа Иоанн Павел II, заклинал нас взять на себя долг солидарности с народами, которые стремятся к всестороннему развитию. И, если мы активизируем наши усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы сможем сделать его призыв реальностью.

Польша в действительности пытается внести свой посильный вклад. Мы увеличиваем нашу официальную помощь в целях развития. Думая глобально, а действуя регионально, через инициативу Европейского союза по развитию восточного партнерства, мы стараемся содействовать экономическому росту Восточной Европы и Кавказа. Хотя в деле оказания помощи в целях развития Польша является новичком, мы имеем намерение придерживаться идеала солидарности во имя развития. Давайте претворим этот идеал в реальность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру по вопросам сотрудничества и гуманитарной деятельности Великого Герцогства Люксембург Ее Превосходительству г-же Мари-Жозе Жакобс.

Г-жа Жакобс (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург полностью присоединяется к заявлению, с которым вчера от имени Европейского союза выступил Председатель Европейской комиссии г-н Жозе Мануэл Баррозу.

Борьба с нищетой — это длительный процесс, и путь, ведущий к устойчивому развитию, извилист и чреват препятствиями. На этой неделе мы возвратились в Нью-Йорк для того, чтобы заявить, что путь, на который мы встали 10 лет назад, правильный, чтобы провести откровенный среднесрочный обзор этого пути и чтобы вновь подтвердить наличие у нас политической воли и приверженности для выполнения нашей миссии, признавая при этом новые, стоящие перед нами глобальные вызовы.

Мы проводим эту работу на основе важных докладов и выводов Генерального секретаря и учреждений Организации Объединенных Наций о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Пользуясь этой возможностью, я хотела бы от всей души поблагодарить их за эти усилия.

Мы живем в эпоху, когда темп жизни беспрецедентно ускоряется во всем мире. Проявление кое-кем нетерпения и сомнений в силу отсутствия возможностей для незамедлительного достижения ЦРДТ является опрометчивым. Давайте же будем терпеливыми и в то же время упорными в деле претворения в жизнь наших идей.

С учетом вышесказанного я буду последней, кто будет пытаться скрывать правду. Результаты нашей коллективной работы по достижению ЦРДТ за период с 2000 года являются неоднозначными. Достигнутый прогресс и полученные результаты в значительной степени отличаются в зависимости от сектора, континента, региона и даже внутри самих стран. Вот почему Люксембург присоединяется к тем, кто призывает активизировать усилия в тех секторах и регионах, которые существенно отстают.

Ясно одно. Мы, международное сообщество — промышленные страны, страны с формирующейся рыночной экономикой и развивающиеся страны — не приложили достаточных усилий для того, чтобы эффективно бороться с материнской и детской смертностью, равно как и для того, чтобы увеличить показатель охвата начальным образованием.

Является ли это нашей виной, результатом нашей некомпетентности или отсутствия у нас средств? Сегодня мы не сможем ответить на этот вопрос, хотя он заслуживает серьезного внимания. Это — все же горький и откровенный вывод, который вынуждает нас активизировать свои усилия, в

особенности поскольку мы прекрасно знаем, что равенство мужчин и женщин и охрана здоровья женщин и детей — это те цели, реализация которых может значительно расширить возможности для обеспечения дальнейшего прогресса в реализации других целей, которым мы привержены.

Вот почему я приветствую инициативу Генерального секретаря о начале осуществления Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей. Вот почему я также приветствую создание структуры «ООН-Женщины», которая позволит принять более последовательные, более скоординированные и тем самым более эффективные меры на глобальном уровне в этой важной области. В этой связи я хотела бы поздравить г-жу Бачелет с избранием на пост руководителя этой новой структуры Организации Объединенных Наций. Люксембург будет и впредь надежным партнером в борьбе за достижение целей 3, 4 и 5, а также целей в области здравоохранения в целом, в том числе путем уделения более пристального внимания неинфекционным заболеваниям, и вносить свой вклад в эту работу.

Миссия, которую мы хотим выполнить к 2015 году, оказалась значительно сложнее из-за новых реалий, которые прежде были неизвестны и которые даже трудно было себе представить в 2000 году. Я имею в виду новые глобальные вызовы, которые возникают в результате снижения уровня безопасности, пагубных последствий глобального экономического кризиса, особенно в развивающихся странах, изменения климата и миграции. В этой связи есть только один ответ. Никто никогда и не утверждал, что все будет легко. Однако для Люксембурга это не причина для того, чтобы отказываться от этой работы.

Мир меняется, и порой это происходит в результате наших собственных безответственных действий. Тем не менее новые вызовы не освобождают нас от данных ранее обещаний и взятых обязательств, особенно поскольку эти новые вызовы, которые не признают ни административных, ни естественных границ, затрагивают всех нас. Осознание этого является беспрецедентным, но поэтому и очень ценным. Сейчас мы должны принять соответствующие ответные меры. Время размышлений и действий в одиночку, когда каждый живет в своем собственном маленьком мире возможностей и обязанностей, должно закончиться, если мы хотим быть эффективными.

Вот почему правительство Люксембурга призывает — на национальном уровне, в рамках Европейского союза, в Организации Объединенных Наций и в контексте своих рабочих отношений с нашими партнерами — развивающимися странами — принять ответные меры, опирающиеся на дополнительные преимущества, которыми обладает региональный и межсекторальный подход. Более того, в Сахельском регионе процесс развития на местах страдает от совокупного воздействия таких факторов, как отсутствие продовольственной безопасности в результате изменения климата и преступные и террористические нападения. В Тихоокеанском и Карибском регионах надежда на прямые иностранные инвестиции ослабевает в результате повышения уровня моря и участвующих ураганов, которые становятся все более разрушительными.

Потоки миграции достигли беспрецедентных уровней и не приводят к повышению уровня жизни тех, кто вынужден покинуть свои страны, причем, с одной стороны, они приводят к утечке части рабочей силы из стран происхождения, а, с другой стороны, создают административные и человеческие дилеммы для стран назначения.

Отнюдь не обязательно, чтобы наши ответные меры на сложные и взаимосвязанные вызовы были абсолютно всеобъемлющими, но чем лучше они будут скоординированы между различными сферами деятельности и за их пределами, тем они будут более эффективными. В этой связи не только можно, но и необходимо использовать творческий подход.

Долгий путь вперед и огромная задача, которую предстоит выполнить, побуждают нас — и Север, и Юг — использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для того, чтобы приступить к выполнению наших обещаний перед беднейшими слоями населения, и ради всех нас подумать над формированием новых партнерств, прежде всего с гражданским обществом и частным сектором; искать новые альтернативные и устойчивые источники финансирования в целях развития; и найти взаимовыгодные каналы для осуществления перевода денежных средств, товаров и услуг в контексте глобализации, которая приносит пользу всем.

Люксембург в течение многих лет самоотверженно занимается этой работой, будучи надежным партнером и донором и выделяя на оказание официальной помощи в целях развития 1 процент сво-

его валового национального дохода. Именно за выполнение этого обязательства мы ратовали, исполняя функции Председателя Экономического и Социального Совета и работая в Комиссии по миростроительству, и мы продолжаем выступать за это в рамках Европейского союза и Организации экономического сотрудничества и развития. Именно этой целью мы будем руководствоваться в Канкуне в конце этого года и в качестве члена Совета Безопасности, если нам будет предоставлена возможность занять место непостоянного члена Совета в период 2013–2014 годов.

Люксембург не дает подобных обещаний на пустом месте. Ранее мы сами пользовались преимуществами международной солидарности, региональной интеграции и всестороннего участия в глобальной экономике и поэтому полностью отдаем себе отчет в том, что невозможно навсегда обеспечить устойчивое развитие, что у нас осталось совсем мало времени до наступления 2015 года и что мы должны с максимально возможной пользой использовать его.

И наконец, позвольте мне присоединиться к тем, кто напомнил нам, что 2015 год — это лишь один шаг на середине пути, ведущем к ликвидации нищеты. Более того, не забывая о промежуточных целях ЦРДТ, крайне важно уже сейчас начать думать о периоде после 2015 года.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Филиппины Его Превосходительству г-ну Альберто Гатмайтану Ромуло.

Г-н Ромуло (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины солидарны со всеми странами мира в стремлении выполнить обещание относительно достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году.

За 10 лет, прошедших после Саммита тысячелетия, на котором были сформулированы ЦРДТ, наша страна добилась значительных результатов в работе по достижению большинства из этих целей. Филиппинам удастся достичь целей, касающихся детской смертности, борьбы с распространением малярии и туберкулеза, расширения доступа к средствам санитарии и безопасной питьевой воде и пре-

доставления девочкам равных возможностей для образования.

Однако, несмотря на достигнутые нами за истекшее десятилетие свершения, нам необходимо приложить еще больше усилий для продвижения к достижению ЦРДТ, особенно на тех направлениях, на которых мы отстаем. Кроме того, для положения дел на Филиппинах характерны значительные диспропорции и неравенство. В нашем последнем докладе о достигнутом прогрессе также показано, что одну из угроз достижению наших целей создает изменение климата. Доля населения, живущего выше черты бедности, снижается в результате их низкой сопротивляемости последствиям потрясений, что ведет к росту численности временных бедняков.

Прошло два месяца с момента мирной смены власти в нашей стране. Выданный народом новый мандат наделил правительство необходимой политической волей к проведению реформ. Основополагающая концепция новой администрации, заключающаяся в благом и эффективном управлении, станет действенной силой в устранении препятствий, мешающих достижению нами ЦРДТ к 2015 году. Поэтому Филиппинам крайне необходимо искоренить взяточничество и коррупцию, чтобы государственные ресурсы можно было эффективно направить на достижение ЦРДТ.

Филиппинское правительство планирует обновить свой среднесрочный план развития на период 2010–2016 годов. В очерченных в нем политике и стратегиях найдет свое проявление наше обязательство уделять ЦРДТ приоритетное внимание. Этот план будет обеспечивать справедливое распределение плодов экономического роста среди бедных и уязвимых за счет расчистки пути для их доступа к качественному здравоохранению, просвещению и трудоустройству за счет надлежащего сочетания физической и социальной инфраструктуры и укрепления сетей социальной защиты, таких как предоставление обусловленных денежных пособий и всеобщий доступ к здравоохранению.

Для преодоления диспропорций в развитии в названном плане среднесрочного развития учитываются аспекты и тенденции провинциального уровня. В будущих планах провинциального развития будут предусматриваться локализованные цели и стратегии для соответствующих провинций.

Мы будем уделять внимание мерам адаптации к глобальным последствиям изменения климата. Будучи архипелагом с многообразной экологической системой, Филиппины чрезвычайно уязвимы для бедствий. Периодические стихийные бедствия повышают уязвимость бедных филиппинцев, тем самым подрывая наши усилия по сокращению масштабов нищеты и достижению ЦРДТ. Для сбережения уже достигнутого мы будем включать в свои планы развития стратегии и меры адаптации к изменению климата и продолжать свою работу по выполнению задач в направлении достижения ЦРДТ. Мы настоятельно призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций тоже принимать необходимые меры адаптации к изменению климата и помогать согражданам по планете Земля справляться с его последствиями.

Филиппины неизменно признают роль различных заинтересованных сторон в достижении ЦРДТ. Наш план среднесрочного развития нацелен на то, чтобы задействовать партнерские отношения между государственным и частным секторами, в том числе представителями гражданского общества, деловых кругов и частного сектора, научных кругов, средств массовой информации, религиозных групп и наших международных партнеров по развитию. Мы будем создавать для этих заинтересованных субъектов такую благоприятную среду, чтобы результаты достижения ЦРДТ ощущались даже в самых отдаленных районах. Мы также будем обеспечивать, чтобы в процессе экономического роста не подрывать устойчивость окружающей среды.

Законодательные органы тоже заранее готовят правовую базу для достижения ЦРДТ. Палата представителей Филиппин учредила Специальный комитет по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития, который определяет приоритетность мер по достижению ЦРДТ.

В соответствии со своими стратегиями по реализации ЦРДТ мы также будем просить систему Организации Объединенных Наций делиться с нами ее знаниями относительно успешных подходов к делу развития в других странах, особенно на тех направлениях, на которых мы отстаем, таких как сокращение масштабов нищеты и голода, снижение коэффициента отсева из школ, уровней материнской смертности и заболеваемости ВИЧ/СПИДом.

Наконец, по мере того, как развивающиеся страны упорно стараются достичь ЦРДТ, их международным партнерам по развитию крайне необходимо выполнять данные ими обещания. Сорок лет назад привилегированные нации пообещали делиться с развивающимися странами малой долей своего валового национального дохода. По мере приближения 2015 года мы настоятельно призываем эти экономически развитые страны выполнить свои обязательства.

На пороге финального этапа филиппинское правительство прилагает все усилия для того, чтобы выполнить свое обещание достичь ЦРДТ, и не потому, что это международное обязательство, а потому, что этого требует наш народ. Давайте помнить, что абсолютно все наши граждане заслуживают качественной, значимой и достойной жизни.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру международных отношений и сотрудничества Южно-Африканской Республики Ее Превосходительству г-же Маите Нкоана-Машабане.

Г-жа Нкоана-Машабане (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Десять лет прошло с тех пор, как главы наших государств и правительств предприняли смелый исторический шаг, взяв от имени своих стран обязательства, среди прочего, вдвое сократить масштабы нищеты и расширить права и возможности женщин, детей и других уязвимых групп населения. Восемь сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития (ЦРДТ) занимают центральное место в миссии Организации Объединенных Наций по содействию развитию и укреплению на планете мира и прав человека. Сегодняшнее пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи фактически созвано за пять лет до истечения намеченного на 2015 год крайнего срока с целью ускорить прогресс на пути к достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития.

Для Южной Африки замысел ЦРДТ совпал с тем подходом к делу развития, который уже был взят на вооружение нашим правительством после отмены апартеида и который закреплен в положениях нашей Конституции, в том числе в Билле о правах. После обретения независимости в 1994 году в программах сменявших друг друга правительств центральное место занимали задачи улучшения ус-

ловий жизни нашего народа за счет направления значительных объемов ресурсов в сферы просвещения, первичной медицинской помощи, жилищного строительства и оказания таких основных услуг, как водо- и электроснабжение, санитария и социальное обеспечение. Примечательными в этом плане стали строительство и передача в пользование беднякам 1,8 млн. единиц жилья, и это помимо полного восстановления в правах собственности на жилье тех, кто на протяжении долгого времени проживал в традиционно населенных чернокожими пригородах.

Стремясь к достижению восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы включили их в свод 10 национальных приоритетов, в основу которых заложены: создание рабочих мест, улучшение здравоохранения, обеспечение всеобщего доступа к качественному просвещению и образованию, искоренение преступности и подъем уровня жизни наших сельских общин.

Во время Чемпионата мира по футболу, организованного Международной федерацией футбольных ассоциаций в 2010 году, президент Джейкоб Зума инициировал просветительскую программу «Единая цель» со стратегическим замыслом привлечь внимание к ЦРДТ. Мы будем и впредь оказывать кампании по пропаганде сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития всестороннюю поддержку.

Наш собственный национальный анализ состояния дел с достижением ЦРДТ, который дается в подготавливаемых нами с 2005 года страновых докладах, третий из которых был издан совсем недавно, ясно свидетельствует о наших положительных результатах, особенно в отношении ЦРДТ 1, 2, 3 и 8. Однако мы осознаем сложность задач, связанных с достижением ЦРДТ 4, 5 и 6, касающихся здравоохранения, и мы приняли серьезные правительственные программы, чьи первые обнадеживающие результаты подтверждены учреждениями Организации Объединенных Наций.

Поэтому, продвигаясь вперед к 2015 году, мы намерены интенсифицировать те партнерские отношения, которые мы развиваем в поддержку реализации ЦРДТ, в том числе роль нашего гражданского общества. Такие усилия будут способствовать получению нашими соответствующими государственными учреждениями дополнительных ресурсов

и совершенствованию их функциональных потенциалов, особенно в том, что касается мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

По нашему убеждению, ЦРДТ должны быть неотъемлемой частью нашей всеобъемлющей стратегии долгосрочного развития. Наш особый упор на достижении поддающихся количественному измерению показателей в области образования и здравоохранения, например, должен сопровождаться надлежащим вниманием к улучшению качества предоставляемых нами общественных благ. ЦРДТ также должны помочь сократить разрыв между богатыми и бедными в самих странах и во всем мире.

Мы хотели бы еще раз заявить об особых потребностях Африки, как это отражено в целом ряде документов Организации Объединенных Наций. За последние 10 лет Африка добилась значительных успехов. К сожалению, несмотря на наши благие намерения, еще не удалось создать благоприятных условий для подлинного глобального партнерства в интересах развития. Благодаря цели 8 ЦРДТ, а именно формированию глобального партнерства в целях развития, международное сообщество признало, что меры на страновом уровне, нацеленные на достижение ЦРДТ, будут значительно усилены благодаря нашим коллективным усилиям, взаимодействию, с тем чтобы избавить наш народ от таких бедствий, как нищета, болезни и слабое развитие.

Учитывая, что осталось всего пять лет для достижения ЦРДТ, все государства должны осознавать неотложный характер реализации этих целей. Южная Африка озабочена тем, что прогресс в достижении ЦРДТ в Африке, особенно в странах Африки к югу от Сахары, по-прежнему характеризуется самыми медленными темпами. Если Африке не удастся достичь ЦРДТ, то весь мир потеряет неудачу.

Мы понимаем, что международное сообщество в настоящее время столкнулось с множеством взаимосвязанных кризисов, которые становятся огромным бременем для стран, особенно для развивающихся стран Юга. Однако все эти многочисленные кризисы не должны подрывать нашу решимость выполнить наши обязательства. Они должны послужить настоятельным призывом, обращенным ко всем нам, — призывом активизировать наши усилия, взаимодействуя друг с другом, для достижения более высокого уровня жизни и создания

лучшего мира для всех наших народов. Мы должны откликнуться на призыв Генерального секретаря и мобилизовать необходимые 100 млрд. долл. США для достижения ЦРДТ к 2015 году.

Я хотел бы присоединиться к тем, кто выступал до меня, и призвать все развитые страны признать, что настало время выполнить свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития. Народы всего мира внимательно следят за тем, сможем ли мы активизировать международные усилия в интересах реализации ЦРДТ в установленные сроки. Наши действия в результате этого заседания должны продемонстрировать нашу политическую волю и решимость выполнить обещания, данные 10 лет тому назад. Благодаря этому форуму мы должны объединиться, активизировать и удвоить свои усилия на пути к достижению целей к 2015 году.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ирландии Михолу Мартину.

Г-н Мартин (Ирландия) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь в качестве политических представителей мирового сообщества. Наша цель заключается в том, чтобы отчитаться друг перед другом за наши усилия за последние 10 лет в рамках борьбы с нищетой и голодом. Одобрив цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мы поставили перед собой четкие задачи оценивать достигнутый прогресс вплоть до 2015 года. Цели представляют собой декларацию коллективной ответственности за жизни и будущее самых бедных и наиболее уязвимых слоев населения на планете.

Эти цели лежат в основе программы в области развития и внешней политики Ирландии. Они отражают фундаментальное партнерство развивающихся и развитых государств. Они требуют коллективных совместных действий для мобилизации ресурсов для развития.

Одним существенным элементом является предоставление более богатыми странами официальной помощи в целях развития (ОПР). После того, как Ирландия в 2000 году подписала Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2), мы в три раза увеличили ежегодный объем нашей помощи. За 10 лет мы предоставили 6 млрд. евро в виде ОПР, и

ирландский народ в частном порядке пожертвовал еще многие миллионы евро. Правительство Ирландии привержено реализации одобренной на международном уровне цели выделения 0,7 процента от нашего валового национального дохода на оказание иностранной помощи до 2015 года.

Нам предстоит изучить уроки последних 10 лет осуществления коллективных и индивидуальных усилий. Отмечались значительные успехи в борьбе с крайней нищетой и в улучшении показателей посещаемости начальных школ, здоровья детей и лечения ВИЧ/СПИДа. В то же время продолжает расти фактическое число людей, живущих в условиях нищеты и голода. Очевидно, что одни страны и регионы добились успехов, в то время как другие нет. Без дополнительных усилий и подхода, основанного на более тесном сотрудничестве, мы не сможем достичь некоторых из наиболее важных согласованных целей.

Проблема усугубляется глобальной экономической неопределенностью и растущим воздействием глобальных вызовов, а именно изменения климата. Экономический кризис одновременно привел к увеличению масштабов нищеты и в без того уже бедных странах и к усилению нагрузки на бюджеты по оказанию помощи в развитых странах мира. Учитывая эти обстоятельства, мы обязаны неукоснительно рассмотреть вопрос об эффективности нашей политики и действий и сосредоточить внимание на ключевых направлениях.

После опубликования два года назад доклада Целевой группы Ирландии по борьбе с голодом мы наладили партнерские отношения с целью привлечения внимания международного сообщества к кризису в связи с голодом во всем мире. Мы считаем, что неспособность урегулировать этот кризис препятствует прогрессу на всех направлениях достижения ЦРДТ.

За последние годы численность хронически голодающих людей увеличилась до одного миллиарда. Один из четырех детей в возрасте до пяти лет в странах развивающегося мира недоедает. Голодный ребенок, в свою очередь, плохо учится и становится уязвимым и бедным родителем. Недоедание — это одна из наиболее серьезных проблем в мире, и все же имеются испытанные меры, не требующие больших расходов, для решения этой проблемы. Они могут быть мобилизованы лишь в том

случае, если мы как политические лидеры проявим соответствующую политическую волю.

Сегодня при участии администрации Соединенных Штатов мы организовали совещание международных лидеров, приверженных делу налаживания партнерства, которое будет заниматься вопросами питания в чрезвычайно важную первую тысячу дней жизни ребенка — от зачатия до двухлетнего возраста. Мы признали важнейшую роль инициативы Генерального секретаря «Усиление внимания к проблеме питания». Мы сейчас привержены формированию партнерств на всех уровнях в поддержку всеобъемлющей программы действий по вопросу питания. Мы намерены ускорить достижение прогресса по ЦРДТ 1: цели сокращения наполовину численности людей, страдающих от крайней нищеты и голода до 2015 года.

Прогресс в достижении ЦРДТ является несбалансированным и неровным. Генеральный секретарь отметил, что помощь Африке значительно отстает от обязательств и от ее потребностей. Хотя в некоторых регионах достигнут прогресс в отношении уменьшения материнской смертности, сотни тысяч африканских женщин продолжают умирать в результате осложнений во время родов, хотя этого можно было бы избежать. Есть аналогичные факты и в отношении других показателей в области развития.

Нам всем необходимо уделять как можно больше внимания странам и регионам, которые добиваются меньше всего прогресса на этом направлении. Ирландия уже выделяет более 80 процентов нашей программы развития странам Африки к югу от Сахары, сосредоточивая внимание на вопросах социальной защиты уязвимых групп населения, проблемах питания младенцев и детей, инновационных исследованиях в области сельского хозяйства и наращивании потенциала для расширения участия в экономической деятельности.

Наши страны-партнеры находятся в центре усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они должны определить свои собственные приоритеты в плане экономического роста и сокращения масштабов нищеты. Мы должны вновь подтвердить свою приверженность формированию более эффективных партнерств между развитыми и развивающимися странами. Эти приоритеты должны опи-

раться на усилия самих стран; использование справедливых, демократических и транспарентных национальных систем; и подотчетность по отношению к друг другу и перед нашими народами.

Организация Объединенных Наций сплотила весь мир вокруг достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и играет исключительно важную роль в этом процессе. Нас обнадеживает достигнутая в последние месяцы договоренность о создании новой гендерной структуры — Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), и мы намерены поддерживать ее деятельность, направленную на уважение прав, достижение благополучия и расширение прав и возможностей женщин во всем мире.

Организация Объединенных Наций может играть более активную роль в обеспечении эффективного распределения ресурсов на цели глобального развития. Это означает прекращение дублирования усилий, усиление координации на местах, создание надежной системы мониторинга и оценки и неослабевающее повышенное внимание выполнению задачи достижения конкретных результатов в области развития. Мы все обязаны четко и открыто продемонстрировать, что все средства, собранные для борьбы с нищетой и голодом, будут использованы наиболее эффективным образом.

В заключение я хочу еще раз подтвердить приверженность Ирландии идеалам, устремлениям и конкретным задачам ЦРДТ. Они отражают ценности, которые мы как народ разделяем. Мы по-прежнему полны решимости работать в партнерстве для их достижения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово г-ну Махамуду Али Юсуфу, министру иностранных дел и международного сотрудничества Джибути.

Г-н Юсуф (Джибути) (*говорит по-английски*): Когда на Саммите тысячелетия в 2000 году мировые лидеры дали обещание достичь целей, связанных с оказанием крайне важной для развития беднейших стран мира помощи, это стало источником надежды и вдохновения. Список трудностей и ограничений на пути развития, с которыми постоянно сталкиваются развитые страны, остается длинным по мере

приближения к намеченной нами окончательной дате.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, представляют собой набор наиболее широко согласованных обязательств, которые мировые лидеры взяли на себя в рамках Организации Объединенных Наций. Борьба с крайней нищетой, голодом и болезнями, поощрение равноправия мужчин и женщин, образование и экологическая устойчивость, а также формирование нового глобального партнерства в интересах развития — эти цели представляют собой некое видение конкретных и поддающихся измерению достижений, причем не просто источников вдохновения, а осязаемых результатов.

Именно поэтому мы собрались здесь сегодня для того, чтобы оценить наш прогресс и помочь нам принять решения, необходимые для достижения этих целей к установленному сроку — к 2015 году. Мы приветствуем предстоящее принятие проекта итогового документа (A/65/L.1) в качестве важного подтверждения международного консенсуса в сфере международного партнерства в интересах развития и содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов.

Наша страна Джибути приняла ЦРДТ в качестве приоритетных целей нашего национального развития и включила их в свои задачи развития. Мы приняли далеко идущую и всеобъемлющую повестку дня в области социального развития в целях повышения благосостояния и улучшения условий жизни уязвимых слоев нашего общества.

За период после обретения нами независимости, в особенности в последнее десятилетие, мы добились существенного прогресса в деле достижения очень высоких показателей посещаемости начальных школ девочек. Несмотря на наши ограниченные ресурсы, мы всегда упорно стремились к тому, чтобы обеспечить медицинское обслуживание для всего нашего населения. Повторяю, несмотря на серьезные финансовые ограничения, мы продолжаем обеспечивать населению возможности получения полного бесплатного образования вплоть до высшего, а также реализовывать обширную программу предоставления стипендий. Благодаря содействию проведению бесплатных дорожных медицинских осмотров и обязательных вакцинаций мы добились существенного прогресса в области

обеспечения здоровья матери и ребенка. На протяжении многих лет напряженных и осознанных усилий правительства и благодаря постоянному доступу к долгосрочным льготным займам на цели развития были построены тысячи домов с целью исправить ситуацию с хронической нехваткой жилья. В целом, мы продолжаем применять последовательные меры по сдерживанию распространения ВИЧ/СПИДа и обеспечению доступа к бесплатному медицинскому уходу для тех, кто в этом нуждается.

Масштабы распространения нищеты в мире являются неприемлемыми, а поэтому наша моральная ответственность диктует нам необходимость действовать и достичь ЦРДТ к 2015 году. Достижение ЦРДТ по-прежнему возможно при наличии соответствующей приверженности, стратегий, ресурсов и усилий. Действуя сообща и индивидуально, мы должны настойчиво стремиться к созданию условий для устойчивого экономического роста, который позволит создать рабочие места и улучшить условия жизни населения. От всех нас требуется вновь подтвердить свою преданность делу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Сэму Кутесу, министру иностранных дел Республики Уганда.

Г-н Кутеса (Уганда) (*говорит по-английски*): В сентябре 2000 года мы единодушно приняли всеобъемлющую Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2), поручая нашим государствам работать в партнерстве ради создания мирного, процветающего и справедливого мира. Движущая сила этого партнерства лежит в основе борьбы с причинами и последствиями нищеты посредством достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Однако достижение ЦРДТ невозможно отделить от наших усилий по обеспечению устойчивого развития и мира. Это еще более справедливо в отношении развивающихся стран. Стратегии достижения ЦРДТ непременно должны быть увязаны с далеко идущими национальными и региональными целями в экономической и социально-экономической областях. Если мы действительно намерены отпраздновать достижение ЦРДТ в 2015 году, необходимо уделить исключительное внимание и направить наши усилия на ускорение модернизации

экономики и социально-экономических преобразований.

Нищета является в первую очередь проблемой развития. Поэтому задача ускорения прогресса на пути к достижению ЦРДТ требует от нас не просто разрозненных действий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и просто помощи с целью успокоить свою совесть, а намного более энергичных усилий. Здесь нам необходимо предпринять национальные и глобальные усилия для решения проблемы явных инфраструктурных недостатков в развивающихся странах, в которых проживает подавляющее большинство бедных людей.

Обнадеживает то, что 11 из 20 стран, которые добиваются наиболее полного прогресса на пути к достижению ЦРДТ, относятся к беднейшим странам в мире, и многие из них находятся в Африке. Нищета сократилась на две трети в странах с низким и средним уровнями дохода и более чем на три четверти в странах Африки. Обнадеживает также и то, что масштабы крайней нищеты в развивающихся странах явно сократились по сравнению с серединой 1990-х годов. Однако по всей Африке темпы достижения прогресса в борьбе с голодом были медленными, хотя здесь и наблюдаются значительные различия от страны к стране. Представляется постыдным и безнравственным тот факт, что, несмотря на эти положительные достижения, по-прежнему более одного миллиарда людей по всему миру живут в условиях крайней нищеты, причем большинство из них проживает в наименее развитых странах.

Ассамблея отмечает, что ситуация, когда рядом с нами живет более одного миллиарда голодных людей, указывает на нечто большее, чем просто продовольственный кризис. Это политический кризис, который требует серьезных и срочных политических действий. Мы также отмечаем, что голод приводит к разрушительным последствиям для экономического развития, здоровья и образования, поскольку страдающие от недоедания люди не могут оставаться здоровыми, а нездоровые люди обладают меньшей производительностью. Поэтому невыполнение задачи по сокращению масштабов экстремального голода ставит под угрозу срыва усилия по достижению ЦРДТ в целом.

Поэтому это заседание высокого уровня обеспечивает важную возможность для мировых лиде-

ров предпринять решительные действия по выполнению остающихся обязательств, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Мы непременно должны оправдать ожидания миллиардов людей, которые с надеждой ждут, что за оставшиеся до 2015 года пять лет международное сообщество выполнит свои обещания.

Что касается национального прогресса в деле достижения ЦРДТ, то Уганда, как и многие другие развивающиеся страны, добилась больших успехов в реализации ЦРДТ. Как следует из нашего доклада по ЦРДТ за 2010 год, мы добились прогресса в выполнении 15 из 21 задачи, определенной в ЦРДТ, а по семи из них близки к их выполнению. Продолжая ставить во главу угла нашу широкую стратегию экономических преобразований и модернизации и будучи твердо привержены делу региональной интеграции, мы сумеем, как нам кажется, добиться дальнейших успехов по всем ЦРДТ.

Некоторые успехи достигнуты в плане улучшения охраны детства, охраны материнства, доступа к услугам в сфере репродуктивного здоровья и борьбы с малярией и ВИЧ/СПИДом. Несмотря на этот прогресс, проблемы еще остаются. Необходимо укрепить систему здравоохранения и обеспечить сотрудничество между всеми секторами. Что касается ВИЧ/СПИДа, то нас тревожит то, что наши прежние успехи в борьбе с этой эпидемией замедляются увеличением числа новых случаев инфицирования, об этом говорят последние данные.

Как и в других странах Африки к югу от Сахары, в нашей стране ограниченный доступ к современным источникам энергии по-прежнему ведет к деградации природных ресурсов и биологического разнообразия Уганды. Это серьезно сказывается на уровне жизни малообеспеченных граждан, ограничивая их возможности в плане увеличения своих доходов и делая их еще более уязвимыми.

Если говорить о перспективе, то для ускорения темпов достижения ЦРДТ мы должны работать и над другими очень важными факторами, о которых я еще не упомянул. Во-первых, нам необходимо уделять больше внимания укреплению в развивающихся странах системы обучения применению достижений науки и техники, иначе эти страны будут и в дальнейшем отличаться низкой производительностью труда во всех секторах. Международному сообществу необходимо поддерживать университеты

и ученых в развивающихся странах, которые занимаются внедрением и применением научно-технических достижений в различных секторах экономики этих стран.

Во-вторых, развивающиеся страны должны уделять больше внимания инвестированию в основную экономическую инфраструктуру, что будет способствовать экономическому росту и созданию рабочих мест. Население развивающихся стран увеличивается быстрыми темпами. И помощь, которая, как правило, сосредоточена на социальных секторах, не может обеспечить устойчивого удовлетворения потребностей детей и молодежи развивающихся стран в долгосрочном плане или оправдать их надежды на лучшую, чем у их родителей, жизнь. Партнерам по развитию пора переосмыслить и пересмотреть свои приоритеты в деле оказания помощи в пользу поддержки региональной экономической интеграции развивающихся стран.

В-третьих, многие развивающиеся страны, особенно в Африке, по-прежнему страдают от острой нехватки квалифицированных кадров. Людские ресурсы африканских стран имеют общую подготовку, однако им недостает профессиональных навыков, которые необходимы для эффективной конкуренции на рынке труда. Мы, как и прежде, сосредоточиваем наши усилия на достижении ЦРДТ 2, т.е. на обеспечении всеобщего начального образования, но при этом нам необходимо мыслить стратегически и уделять больше внимания развитию выпускников наших систем начального образования способностей, востребованных в сфере занятости. Это потребует новых усилий по обеспечению и расширению в нашем секторе образования доступа к профессионально-технической подготовке.

Я хотел бы подчеркнуть, что мы в Уганде считаем цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, жестким минимумом, чисто базовыми целями. Я надеюсь, что мы все согласны с тем, что наши народы заслуживают гораздо большего, нежели простого минимума. И поэтому правительство Уганды намерено активизировать экономический рост в стране в целях ликвидации нищеты и достижения устойчивого развития. Лишь так мы сможем как следует послужить нашему народу.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Теперь я предоставляю слово

министру иностранных дел и международного сотрудничества Республики Гвинея-Бисау Его Превосходительству г-ну Аделину Ману Кете.

Г-н Кета (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски, текст на французском языке представлен делегацией): Для Гвинеи-Бисау большая честь принимать участие в этом глобальном форуме, который является идеальным местом для обмена опытом между странами в отношении хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Пользуясь возможностью, я хотел бы подтвердить политическую волю и готовность правительства моей страны и впредь укреплять во всех сферах свою работу по достижению намеченных целей, несмотря на наличие огромных трудностей. Гвинея-Бисау глубоко привержена пересмотру своей национальной стратегии сокращения масштабов нищеты, главная цель которой состоит в значительном и устойчивом сокращении масштабов нищеты и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Эта инициатива была принята в рамках серьезных усилий по ускорению темпов экономического роста. При всей важности обеспечения стабильности и безопасности сегодня совершенно ясно, что нам в равной степени необходимо добиваться ускорения экономического роста, особенно в секторах, которые обеспечивают рабочие места самым бедным, диверсифицировать экономику, улучшать макроэкономическое управление и укреплять административную реформу в целях гарантированного предоставления основных услуг, таких как образование, медицинское обслуживание, обеспечение населения чистой питьевой водой и санитария.

Предварительные результаты ряда исследований и обследований, похоже, говорят о том, что по ряду социальных показателей у нас достигнут определенный прогресс. Тем не менее чрезвычайно высокий уровень материнской и младенческой смертности заставляет нас сделать вывод о том, что ЦРДТ 4 и 5 мы в полной мере достичь не сможем. Поэтому для достижения всех целей нам необходимо принять безотлагательные меры. Правительство знает о сложившейся ситуации, и оно начало осуществлять программу ускоренного сокращения материнской смертности в Африке, которая предусматривает сокращение неонатальной, материнской

и младенческой смертности. Кроме того, правительство осуществляет ускоренную программу по обеспечению выживания детей.

Инициаторские способности нашего правительства также наглядно проявляются в его действиях по содействию обеспечению равенства мужчин и женщин. Например, мы работаем над расширением охвата девочек школьным образованием; кроме того, были представлены три законопроекта, касающиеся репродуктивного здоровья, гендерного насилия и торговли людьми. Претворить в жизнь эти инициативы можно лишь при условии безотлагательного получения от заинтересованных сторон дополнительных ресурсов.

По мнению Гвинеи-Биссау, участниками процесса укрепления подлинного партнерства в интересах развития должны быть правительство, региональные организации, система Организации Объединенных Наций, гражданское общество и двусторонние партнеры. Для повышения уровня развития страны укрепление такого партнерства имеет непреходящее значение.

Что касается наболевшего вопроса мобилизации ресурсов, отсутствие которых по-прежнему уменьшает наши шансы на достижение ЦРДТ, то мы призываем наших партнеров по развитию проявлять солидарность. Обязательства, взятые в рамках таких исторических инициатив, как мартовский, 2002 года, Монтеррейский консенсус, июльский, 2005 года, призыв Группы восьми удвоить помощь Африке, прозвучавший в Глениглзе, или более недавние решения Группы двадцати в интересах стран с низким уровнем дохода, должны выполняться. Если эти обязательства не будут выполнены, тогда серьезные успехи наших стран в плане развития и сокращения масштабов нищеты, — успехи, которых они добились ценой огромных жертв, могут быть непоправимо подорваны.

Ситуация была и без того ненадежной, и в большинстве наших стран кризис ее лишь усугубил. По данным Всемирного банка, из-за кризиса 71 миллион человек, в том числе 20 миллионов африканцев, которые, как первоначально предполагалось, должны выбраться из нищеты к 2015 году, из нее не выберутся.

По этой же причине к 2015 году умрут еще 55 000 детей, около 350 000 учащихся не смогут закончить начальную школу, а еще 10 миллионов че-

ловек по-прежнему не будут иметь доступа к питьевой воде. В этой связи мы приветствуем усилия по мобилизации ресурсов, которые для многих наших стран являются единственным источником финансирования своей экономики. Пользуясь возможностью, мы настоятельно призываем наших партнеров по развитию приложить усилия для успешного завершения вестующихся в настоящее время переговоров по вопросу пополнения ресурсов Агентства по международному развитию, Группы Всемирного банка и Африканского банка развития.

В принятой нашим правительством программе развития биологическое разнообразие рассматривается в качестве природного наследия и важнейшего источника выживания человечества. Поэтому правительство прилагает большие усилия для достижения ЦРДТ путем создания сети заповедников, разработки планов действий по сохранению видов, находящихся под угрозой исчезновения, и осуществления информационно-просветительских программ по охране окружающей среды, приспособленных к условиям нашей страны. Для формирования партнерства в целях развития мы тесно сотрудничаем с международными финансовыми учреждениями, в частности со Всемирным банком, Международным валютным фондом, Европейским союзом, региональными и субрегиональными организациями, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств и Западноафриканский экономический и валютный союз.

В заключение разрешите мне пожелать всяческих успехов нашей работе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Чад Его Превосходительству г-ну Муссе Факи Махамату.

Г-н Махамат (Чад) (*говорит по-французски*): Разрешите мне от имени президента Республики Чад Его Превосходительства г-на Идрисса Деби Итно выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю за его инициативу по проведению этого заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

Чад взял на себя обязательство достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, тем более что они уже были составной частью программы действий нашего прави-

тельства. Кроме того, мы приняли стратегию экономического роста и сокращения масштабов нищеты, которая остается сегодня наилучшей основой сотрудничества для объединения всех национальных и международных усилий, направленных в первую очередь на достижение названных целей.

К сожалению, в последние годы в нашей стране имели место многочисленные вооруженные вторжения, которые замедлили достигавшийся нами значительный прогресс в тех сферах, которые непосредственно влияют на сокращение масштабов нищеты. В восточных и южных районах нашей страны нашли убежище более 250 000 беженцев из Дарфура и Центральноафриканской Республики. Присутствие такой массы людей в и без того уже неблагоприятных условиях является серьезной проблемой, требующей решения. Стихийные бедствия, жесткие засухи и продовольственные кризисы постоянно наносят ущерб странам Сахеля и остаются реальным препятствием на пути достижения нами ЦРДТ и особенно финансирования наших стратегий развития.

Однако, как и прежде, главная проблема, несомненно, состоит в пагубных последствиях изменения климата во всем мире и в развивающихся странах в частности. Последние являются самыми бедными и наиболее уязвимыми и, вне всякого сомнения, страдают от последствий изменения климата вследствие выброса парниковых газов, в первую очередь промышленно развитыми странами. Эти вредные последствия мы испытываем на себе ежедневно как страшнейшую катастрофу для нашей окружающей среды, нашего сельского хозяйства и животноводства, одним словом, для жизни нашего народа. В таких условиях работать в направлении обеспечения устойчивого развития совсем не просто.

Самым красноречивым примером является опасность полного исчезновения озера Чад. За 40 лет площадь озера уменьшилась с 25 000 кв. км до менее 2500. В октябре в нашей стране пройдет восьмой Всемирный форум по устойчивому развитию, который будет посвящен проблеме спасения озера Чад. Мы надеемся, что международное сообщество примет самое активное участие в этом форуме, поскольку сохранение озера Чад должно быть заботой всего мира.

Несмотря на все эти проблемы, Чад с помощью своих партнеров продолжает двигаться вперед: он проводит важные мероприятия, стал участником международных конвенций и соглашений по окружающей среде, разрабатывает экологические документы и включает их в свой национальный план развития.

В июне мы принимали участников первого саммита в рамках программы «Большая зеленая стена», который проводился по инициативе стран Сахеля. Нашей стране была предоставлена честь принимать у себя участников этой встречи потому, что в широкомасштабном восстановлении лесов в регионе она играет роль первопроходца. В 2009 году мы начали осуществление национальной программы «Зеленый пояс», в соответствии с которой по всей стране ежегодно будет высаживаться 16 миллионов деревьев. Кроме того, Чад принял решение запретить вырубку деревьев для получения древесного угля. Хотя эта мера создаст домашним хозяйствам большие трудности, для сохранения нашей экосистемы он, тем не менее, необходим. С помощью этих двух программ и этой инициативы мы намерены содействовать социально-экономическому развитию тех районов, которые страдают от опустынивания. Мы будем добиваться этого за счет программ по сохранению и восстановлению природных ресурсов и по стимулированию экономической активности.

Но даже если оставить в стороне субрегиональные аспекты, то следует отметить, что эти программы прекрасно вписываются в глобальные усилия по борьбе с вредными последствиями изменения климата и, таким образом, заслуживают поддержки со стороны международного сообщества. Поддерживая усилия наших стран по осуществлению их стратегий развития, международное сообщество сможет решать проблемы устойчивого развития. Одним из элементов таких усилий по поддержке финансирования устойчивого развития является выполнение взятых в Монтеррее обязательств.

В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Чад будет выполнять свои международные обязательства и вместе с международным сообществом будет прилагать усилия к тому, чтобы сделать нашу планету здоровой и пригодной для жизни.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру планирования и международного сотрудничества Гвинеиской Республики Ее Превосходительству г-же Дженабе Саифон Диалло.

Г-жа Диалло (Гвинея) (*говорит по-французски*): Разрешите мне приветствовать глав государств и правительств, делегации государств-членов и представителей международных организаций и выразить им глубокую признательность от имени народа и правительства Гвинеи за их неизменную поддержку в деле восстановления в Гвинее конституционного порядка и проведения свободных, прозрачных и демократических президентских выборов.

Разрешите мне также присоединиться к предыдущим ораторам и выразить от имени нашей делегации признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за те огромные усилия, которые он прилагает на посту руководителя нашей Организации.

В заявлении моей делегации будут освещены два вопроса. Первый касается оценки прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в Гвинее, а второй — финансирования развития.

В сентябре 2000 года Гвинея, как и другие страны, решительно и с надеждой полностью поддержала ЦРДТ. С тех пор наше правительство при поддержке своих партнеров по развитию, в частности системы Организации Объединенных Наций, предприняло похвальные усилия, направленные на достижение ЦРДТ. Эти усилия позволили нам добиться прогресса в таких областях, как образование, гендерное равенство, здоровье детей и борьба с ВИЧ, и некоторых из этих целей вполне можно достичь к 2015 году. С другой стороны, в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, продовольственная безопасность и экологическая устойчивость, прогресс недостаточен.

В целом шансы на достижение ЦРДТ уменьшились, особенно в последние годы, вследствие совокупного воздействия ряда факторов, в том числе и главным образом общей ситуации в стране, где доминируют острый политический кризис, наблюдается заметное ухудшение качества управления и резкое снижение помощи. Без улучшения политической ситуации и активизации процесса социально-

экономического развития мы рискуем не достичь большинства целей и показателей в области развития к поставленному сроку — 2015 году. Согласно исследованию по оценке потребностей на 2006–2007 годы, необходимых для продвижения Гвинеи по пути к достижению ЦРДТ, приблизительная стоимость ресурсов, необходимых для достижения наших целей, составила 12 254 млрд. долл. США на период 2006–2015 годов, т.е. ежегодно в среднем по 1234 млрд. долл. США, или по 110 долларов на душу населения.

Я хотела бы, пользуясь возможностью, вновь призвать к более твердой приверженности и к более активному партнерству в деле соблюдения международных обязательств по достижению ЦРДТ.

Что касается финансирования развития в целом, то этот вопрос очень важен для Африки. Согласно различным оценкам, отрицательные последствия многочисленных кризисов, особенно для 33 наименее развитых стран (НРС) Африки и 49 других НРС мира, не позволят нашему континенту добиться ЦРДТ к 2015 году, в частности вследствие недостаточной официальной помощи в целях развития. Поэтому жизненно необходимо, чтобы на этом саммите были рассмотрены все возможные регулярные и дополнительные источники финансирования развития. В этом плане появляется все больше принципиально новых источников финансирования в качестве важного инструмента выделения дополнительных, предсказуемых и стабильных ресурсов в дополнение к официальной помощи в целях развития.

В этой связи Гвинея хотела бы вынести на рассмотрение Ассамблеи два предложения, цель которых состоит в увеличении объема ресурсов для финансирования развития Африки до 2015 года и в последующие годы. Это — организация африканской конференции по новаторскому финансированию, а также подготовка проекта африканской декларации о транспарентности финансового управления и о борьбе с незаконными потоками капитала.

Африканская конференция по новаторскому финансированию позволила бы нам рассмотреть стратегии мобилизации новаторского финансирования, с тем чтобы дополнить традиционную официальную помощь в целях развития и внутренние ресурсы, необходимые для финансирования достижения ЦРДТ. Что касается африканской декларации о

транспарентности финансового управления и о борьбе с незаконными потоками капитала, то ее цель должна состоять в том, чтобы пресечь утечку огромных средств из Африки и направить их на развитие нашего континента.

Эти предложения встретили поддержку со стороны различных африканских учреждений и передовой группы, а также были одобрены главами государств и правительств, принявшими участие в двадцать пятом саммите «Африка-Франция» и Африканским союзом на его пятнадцатом саммите в Кампале. Одновременно предложение об организации африканской конференции по новаторскому финансированию было предметом консультаций с учреждениями-партнерами, состоявшихся 5–16 июля 2010 года. Наша страна предложила провести эту конференцию в марте 2012 года в своей столице — Конакри — параллельно с пятой сессией совместных ежегодных совещаний Конференции министров экономики и финансов государств — членов Африканского союза и Конференции министров финансов, планирования и экономического развития государств — членов Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки. Наша делегация хотела бы, чтобы этот проект был принят во внимание международным сообществом и включен в предлагаемые планы действий в интересах Африки, которые будут выдвинуты в ходе обсуждений на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

В заключение повторю, что Гвинейская Республика рассчитывает на поддержку государств-членов в деле достижения этой цели.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Исламской Республики Афганистан Его Превосходительству г-ну Залмаю Расулу.

Г-н Расул (Афганистан) (*говорит по-английски*): Десять лет тому назад государства-члены собрались в этой Ассамблее для того, чтобы пойти на беспрецедентный шаг. Утвердив Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2), мы приняли совместную ответственность перед человечеством и взяли на себя обязательство добиться ощутимого прогресса в улучшении жизни людей во всем мире.

Помимо того, что эта Декларация явилась моральным императивом, в ней была также признана

важнейшая связь между благополучием людей и стабильностью и здоровьем обществ и государств. Приняв цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), мы обязались решить некоторые из наиболее сложных и неотложных проблем в области развития, включая проблемы нищеты, голода, болезней, ухудшения окружающей среды, а также содействовать гендерному равенству, просвещению и здравоохранению. По прошествии десяти лет эти проблемы по-прежнему главные из тех, с которыми сталкиваются наши народы и наши страны.

На момент принятия Декларации тысячелетия в 2000 году Афганистан был отрезан, изолирован от международного сообщества жутким режимом «Талибан», который лишал афганский народ самых основных прав человека и позволял террористам использовать афганскую территорию для организации нападений по всему миру. В 2001 году, после свержения режима «Талибан», Афганистан начал медленно восстанавливать свои разрушенные политические, экономические и социальные структуры и возвращать себе свое законное место в сообществе наций.

Наша страна предприняла целый ряд политических шагов с целью всеобъемлющего восстановления и стабилизации политической и экономической ситуации как на национальном, так и на региональном уровнях. Эти политические меры были направлены на решение неотложной задачи по извлечению афганского народа от вопиющей нищеты и предоставлению ему основных прав человека, возможностей и услуг, которых он был лишен на протяжении десятилетий.

За последнее десятилетие Афганистан добился грандиозных успехов, поднявшись из руин войны, чтобы сформировать более дееспособное правительство, создать более успешную экономику и более здоровое общество. Буквально три дня тому назад в Афганистане состоялись вторые парламентские выборы. Миллионы афганцев, представляющих все слои общества, не побоявшись сложной ситуации в плане безопасности, приняли участие в выборах представителей в национальную ассамблею. Беспрецедентное число кандидатов-женщин, избирателей-женщин и избранных представителей из числа женщин является четким подтверждением того, как далеко вперед продвинулись афганские

женщины в том, чтобы вернуть себе возможность играть активную роль в афганском обществе.

Выборы подтвердили твердую приверженность афганского народа демократии и самоопределению. Наше руководство и впредь будет уделять особое внимание эффективному управлению и будет проводить в жизнь организационные реформы, которые позволят нам лучше откликаться на нужды и проблемы активного гражданского общества и населения Афганистана.

Экономически 80 процентов афганцев зависят от сельского хозяйства как источника средств к существованию, и наряду с другими аграрными реформами мы предпринимаем всеобъемлющие усилия по восстановлению и ремонту ирригационных систем, а также построили 10 000 километров дорог. Эти перемены привели к повышению производительности труда в сельскохозяйственном и торговом секторах, что обеспечило увеличение нашего валового национального продукта до рекордного уровня: в этом году этот показатель увеличился на 22,5 процента. С 2001 года средний доход вырос в четыре раза. В текущем году доходы правительства впервые превысили 1 млрд. долл. США. Недавнее открытие огромных запасов полезных ископаемых наряду с потенциальными возможностями в области торговли с нашими соседями и транзита дают нам возможность выволить афганский народ из нищеты и представляют собой прочную основу для будущего процветания.

Значительное развитие также происходит в афганских секторах здравоохранения и просвещения в значительной степени благодаря помощи наших международных партнеров, включая эту Организацию. Мы создали сотни лечебниц и больниц по всей стране, повысив охват основными услугами в области здравоохранением с 9 процентов населения в 2003 году почти до 90 процентов в этом году. Наша национальная кампания иммунизации идет полным ходом, охватывая миллионы детей в возрасте до пяти лет; ее цель — защитить их от полиомиелита и других смертельно опасных заболеваний. Мы добились значительных улучшений в снижении младенческой смертности и смертности среди детей в возрасте до пяти лет. Кроме того, 71 процент афганских мальчиков и девочек посещают школу. В рамках нашей национальной программы развития начального, среднего и высшего образования мы построили почти 4000 школьных помещений за по-

следние девять лет. К 2013 году мы должны построить еще 4900 таких помещений.

Мы также строим сложную систему социальной защиты, призванную обеспечить работой тех, кто желает и может работать и поддерживать тех, кто не может позаботиться о себе сам.

При оценке степени успеха Афганистана в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы должны учитывать тот фон, на котором нам приходится этим заниматься, — крайнюю нестабильность и состояние конфликта. Безопасность — это основа социально-экономического развития. Сложная ситуация в области безопасности в Афганистане препятствует нам в сохранении прогресса. Враги мира и стабильности в Афганистане все еще активны, они организуют нападения на школы, лечебницы, учителей, врачей, правительственных чиновников и даже маленьких детей, в особенности школьников.

К сожалению, продолжают подобные нападения и на организации, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, и их сотрудников, которые в трудных условиях стараются улучшить жизнь простых афганцев. Признавая крайне важную роль безопасности в обеспечении условий для развития, я хотел бы подчеркнуть, что мы добавили безопасность в перечень ЦРДТ Афганистана. Улучшения в области безопасности за прошедший год включают в себя значительный прогресс в ликвидации наземных мин и сокращении объемов выращивания мака.

Хотя мы добились существенных улучшений, Афганистан остается страной с самым низким уровнем доходов в регионе, причем 40 процентов ее населения не имеют работы, а 36 процентов живут в нищете. Мы по-прежнему сталкиваемся с гендерным разрывом в плане грамотности и просвещения. Поэтому мы как никогда остро осознаем значение поддержки нашей страны нашими международными партнерами. Наш бюджет в целях развития полностью финансируется за счет помощи. Мы надеемся продолжить переход к более эффективному и упорядоченному распределению помощи через правительство Афганистана, ориентируясь на достижение устойчивости и укрепление потенциала. Мы разработали обширный план по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и связанных с ними задач на следующее десятилетие.

И хотя мы знаем, что нам предстоит нелегкий путь, мы преисполнены решимости продолжать двигаться вперед в целях выполнения наших обязательств в области ЦРДТ. Для нас как для правительства приоритет номер один — это положить конец конфликту. Афганцы жаждут мира. Афганская национальная армия и полиция проходят подготовку и оснащаются, с тем чтобы они могли взять на себя ответственность за судьбу афганского народа. Одновременно правительство Афганистана ведет широкую политику-пропагандистскую работу, для того чтобы предложить бывшим комбатантам и всем остальным, кто готов сложить оружие, возможность начать новую, мирную жизнь.

Кроме того, чтобы сосредоточиться на самых насущных вопросах, правительство Афганистана недавно выделило пять ключевых областей национальной стратегии развития Афганистана, нуждающихся в пристальном внимании: сельскохозяйственное развитие и восстановление сельских районов, развитие людских ресурсов, экономическое развитие и развитие инфраструктуры, управление и безопасность.

Наша недавняя конференция в Кабуле стала знаковым событием в плане расширения руководящей роли Афганистана, особенно в том, что касается безопасности, управления и развития. На конференции в Кабуле мы представили нашу всеобъемлющую повестку дня в области развития, направленную на обеспечение существенных улучшений в жизни наших граждан. В предстоящие годы наше правительство будет добиваться расширения ответственности Афганистана и его руководящей роли в вопросах безопасности, социально-экономического развития и управления.

Мы осознаем задачи, стоящие перед нами. Более 3 миллиардов людей во всем мире живут менее чем на 2,5 долл. США в день. Очень многие не имеют доступа к продовольствию, жилью, воде и другим предметам первой необходимости. Но Афганистан хорошо понимает, может быть, лучше многих, как много мы можем сделать, работая вместе. Наша ответственность как мировых лидеров и просто людей состоит в том, чтобы продолжать стремиться к улучшению жизни наших сограждан. Я убежден, что, если мы будем действовать решительно и целенаправленно, мы добьемся успеха.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству г-ну Фейсалу аль-Мекдаду.

Г-н аль-Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прошло десять лет после принятия Декларации тысячелетия, в которой мы изложили план международного сообщества на новое тысячелетие. К сожалению, факты и статистика свидетельствуют о том, что результаты пока не оправдывают наших ожиданий. Поставленные цели пока не достигнуты. Нищета, голод и эпидемии свирепствуют по всему миру. Напряженность и оккупация по-прежнему угрожают международному миру и безопасности. В этих обстоятельствах нельзя достичь целей развития в интересах людей, которые проживают на оккупированных Израилем территориях на Ближнем Востоке.

В Декларации тысячелетия, принятой в 2000 году, нашел отражение международный консенсус в отношении содействия устойчивому развитию, борьбы с нищетой и защиты окружающей среды. Восемь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ): сокращение числа людей, страдающих от голода и недоедания, обеспечение всеобщего начального образования во всех странах, улучшение положения женщин, снижение младенческой смертности, снижение материнской смертности и прекращение распространения СПИДа и малярии — это общий знаменатель для всех государств — членов Организации Объединенных Наций в деле решения стоящих перед человечеством.

Достаточно беглого взгляда на прогресс, достигнутый за десятилетие, прошедшее после принятия Декларации тысячелетия, чтобы сказать, что самые основные элементы развития — ощущение безопасности человечества, мир и освобождение — пока не обеспечены. В нашем регионе Израиль продолжает оккупировать Палестину, народ которой изнывает в условиях оккупации и страдает от голода, нищеты и угнетения. Более полумиллиона сирийцев были вытеснены Израилем с оккупированных Голан и живут вдали от родины. Около 20 000 продолжают томиться в оккупации.

Как может быть обеспечено развитие и достигнуты ЦРДТ при таких обстоятельствах? Если

верно, как утверждает Израиль и как вчера мы слышали, что наука и новаторские идеи заменили собой землю как источник богатства, почему тогда Израиль не уйдет с палестинской, сирийской и ливанской территорий, которые находятся под его оккупацией? Значительную часть проблем в нашем регионе, в частности в том, что касается неспособности достичь ЦРДТ, можно отнести за счет агрессивной политики Израиля и его дальнейшей оккупации нашей земли. Необходимо подчеркнуть, что сирийское требование мира вовсе не подразумевает уступок со стороны Израиля. Оно лишь означает возвращение всех территорий, узурпированных у их законных владельцев.

Сирия вновь подтверждает свою приверженность мирному варианту как единственному способу обеспечить безопасность, стабильность и прогресс на Ближнем Востоке. Мы считаем, что мир может утвердиться, лишь в том случае, если это будет справедливый мир, который восстанавливает полное право всех людей на основе резолюций, имеющих международную законную силу. Мы также считаем, что возобновление мирных переговоров требует четких устоев и гарантий в отношении осуществления согласованных решений.

Признаки некоторого восстановления в международной экономической ситуации не означают, что последствия мирового финансово-экономического кризиса отступили. Последствия кризиса ощущаются каждый день, особенно в бедных странах Юга. Число малоимущих людей в этих государствах растет, в связи с чем Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам следует продолжать прилагать необходимые усилия для координации реакции на кризис и его последствия в целях радикального реформирования международного финансово-экономического устройства, с тем чтобы можно было удовлетворить потребности развивающихся стран и их народов, обеспечив их участие в процессе принятия экономических и финансовых решений на международном уровне.

Сирийская экономика имеет много сильных сторон. Она диверсифицирована. Мы сосредоточены на реальной экономике и в то же время уделяем внимание сфере обслуживания. Это дополняет те позитивные результаты, которых мы добились в ходе выполнения наших пятилетних планов развития Сирии. Меры, которые мы принимаем в порядке реагирования на международный экономический

кризис, как никогда четко подтверждают, что государство должно играть определяющую роль в обеспечении контроля за финансово-экономическими системами на национальном и международном уровнях. Сирийское правительство старается ослабить негативные последствия финансово-экономического кризиса для нашей национальной экономики путем принятия ряда решений, которые благотворно отражаются на нашем экономическом росте. Однако, что касается ЦРДТ, следует подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, односторонние экономические меры, вводимые некоторыми развитыми государствами против ряда развивающихся стран, подрывают мировой экономический порядок. Они препятствуют усилиям, которые развивающиеся страны прилагают для укрепления своей экономики и преодоления последствий мирового финансово-экономического кризиса, не говоря уже о достижении надежного и устойчивого развития. В этой связи я должен отметить, что односторонние санкции, безосновательно введенные некоторыми против таких развивающихся государств, как Сирия и Куба, противоречат нормам международной торговли и международного права.

Во-вторых, пытаюсь вступить во Всемирную торговую организацию (ВТО), развивающиеся страны продолжают сталкиваться с рядом препятствий. Бывает так, что развивающейся стране приходится ждать девять лет, прежде чем будет рассмотрена ее заявка на вступление в ВТО. Это, разумеется, не содействует созданию надлежащих международных условий, которые способствовали бы их усилиям в направлении экономического развития и участия в мировой экономике.

В-третьих, страны-доноры должны выполнить свои обязательства в отношении поддержки Юга. Кроме того, необходимо расширить сотрудничество по линии Юг-Юг. Странам Юга необходимо также активизировать экономические обмены и согласовать свои позиции на международных переговорах, что позволит им отстаивать свои интересы, будет содействовать их развитию и достижению ими ЦРДТ.

До крайнего срока достижения ЦРДТ осталось пять лет, и поэтому, несмотря на ограниченные успехи, которых мы добились на сегодняшний день, мы, как мы заявили в Декларации тысячелетия,

вновь обращаем взоры к международному сотрудничеству в целях укрепления мира и достижения процветания и справедливости на Земле. Давайте вместе решать стоящие перед нами проблемы. Давайте работать сообща во имя лучшего будущего для человечества — будущего, в котором грядущие поколения найдут безопасность, мир и благополучие.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Пак Гиль Ёну.

Г-н Пак Гиль Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-корейски; текст на английском языке представлен делегацией*): Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций была принята 10 лет назад на этом же форуме; ее целью было обеспечение мира на планете, свободной от войн и нищеты, и обеспечение всеобщего процветания. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые являются практической программой реализации Декларации тысячелетия, в прошедшие десять лет международное сообщество прилагало неустанные усилия.

К сожалению, эти усилия пока не вышли на уровень, который обеспечивает развивающимся странам развитие. С одной стороны мира раздаются все более громкие голоса тех, кто призывает к искоренению нищеты и устойчивому развитию, тогда как на другой стороне мы видим все новые проявления воинственности, включая вооруженные вторжения, военные угрозы, санкции и блокады, направленные против суверенных государств.

Даже сейчас усиливаются опасения дальнейшего усугубления финансового кризиса, роста числа и силы стихийных бедствий, а также необычных климатических изменений, которые дают о себе знать повсюду в мире. В результате в странах возникают элементы серьезной нестабильности, а усилия по своевременному достижению ЦРДТ тормозятся серьезными проблемами.

Что касается ЦРДТ, то нам необходимо в первую очередь обеспечить условия мира. Если агрессия и вторжения против суверенных государств будут продолжаться, а гонка вооружений среди мировых держав усиливаться, что, как мы видим, проис-

ходит сегодня, то мир будет еще больше дестабилизироваться и переполняться страхом, а развивающиеся страны будут по-прежнему страдать от голода и нищеты. Поэтому международному сообществу настоятельно необходимо приложить все усилия для обеспечения мирных условий, отказавшись от применения силы и угроз ее применения.

Для своевременного достижения ЦРДТ необходимо также изменить существующую неадекватную международную экономическую структуру и создать нормальные условия для своевременного достижения ЦРДТ. В последние годы финансовые и экономические кризисы во всем мире доказали неэффективность нынешней несправедливой международной экономической структуры и оказали серьезное воздействие на и без того уязвимые экономики развивающихся стран. В такой ситуации настоятельно необходимо установление справедливых международных экономических отношений. Медлить больше нельзя.

Международные стратегии и политика в области развития, в том числе ЦРДТ, должны быть направлены на оказание развивающимся странам помощи в их усилиях по укреплению самодостаточности их национальной экономики и на утверждение социальной справедливости и равенства.

В усилиях по реализации ЦРДТ очень важно также повысить роль Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна выправить дефекты в международной экономической структуре, которые негативно влияют на усилия развивающихся стран в области развития. Ей также следует предпринять шаги в направлении обеспечения таких международных условий, которые будут способствовать достижению ЦРДТ, а для этого ей следует настоятельно призвать развитые страны к строгому выполнению их обязательств в отношении оказания официальной помощи в целях развития, устранить несправедливые торговые барьеры и создать новую международную финансовую систему.

Сегодня Корейская Народно-Демократическая Республика вступила в новый этап строительства великой, процветающей и могучей нации под руководством великого полководца Ким Чен Ира. Наша цель создания такой нации полностью соответствует ЦРДТ, поскольку предполагает строительство страны с крепкой национальной властью, страны,

где обеспечено процветание во всех сферах жизни и благополучие народа.

В реализации ЦРДТ Корейская Народно-Демократическая Республика уже добилась больших успехов. У нас бесплатное медицинское обслуживание, бесплатное обязательное образование, а мужчины и женщины равны в своих правах. Сейчас мы направляем наши усилия на закрепление достигнутых успехов и повышение их качества. Правительство и народ Корейской Народно-Демократической Республики неизменно в своей решимости обеспечить величие, процветание и могущество нашей страны к 2012 году, когда мы будем отмечать столетие со дня рождения великого Председателя Ким Ир Сена.

Наши усилия по строительству великой, процветающей и могучей нации требуют надежных мирных условий. Со времени начала корейской войны пошел шестидесятый год. В ознаменование этой даты мы предложили заинтересованным сторонам провести переговоры о замене Соглашения о перемирии в Корее мирным договором. Наше предложение направлено на ликвидацию источника угроз миру и стабильности в регионе, создание механизма обеспечения прочного мира на Корейском полуострове и мирных условий для развития экономики страны и повышения уровня жизни народа.

Сохранять мир и сосредоточивать наши усилия на наращивании экономической мощи страны вопреки дестабилизированной ситуации на Корейском полуострове нам удастся лишь благодаря политике «Сонгун», которую проводит великий полководец Ким Чен Ир. В будущем, руководствуясь нашими внешнеполитическими принципами независимости, мира и дружбы, Корейская Народно-Демократическая Республика будет еще больше расширять и развивать сотрудничество со всеми странами для строительства нового, мирного и процветающего, мира. Мы будем активно содействовать полному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Содружества Багамских Островов Ее Превосходительству г-же Полетте Бетел.

Г-жа Бетел (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Багамские Острова приветствуют возможность выступить на этом пленарном заседа-

нии высокого уровня, поскольку оно знаменует собой поворотный момент на пути к достижению целей, которые мы наметили 10 лет назад.

В разработке национальной политики Багамских Островов задача достижения и превышения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), занимает важное место. Хотя Багамские Острова предпринимают самые разнообразные действия для реализации ЦРДТ и хотя, согласно прогнозам, Багамские Острова должны достичь многих поставленных целей и задач, следует отметить, что такие прогнозы часто должным образом не отражают высокую уязвимость нашей страны и стоящие перед нами макроэкономические, социальные и кадровые проблемы. Это со всей очевидностью подтверждается глубокими и длительными последствиями мирового финансово-экономического кризиса для нашей страны, а также сохранением многих социальных проблем, среди которых повышение уровней транснациональной преступности, распространения неинфекционных и других заболеваний и социальной нестабильности.

Несмотря на эти многочисленные трудности, в деле достижения ЦРДТ Багамские Острова сумели добиться заметных успехов. На заседании высокого уровня по ЦРДТ, которое состоялось здесь, в Организации Объединенных Наций, два года назад, премьер-министр Багамских Островов отметил, что мы не только достигли цели, касающейся ликвидации нищеты, но и превысили целевые показатели.

Премьер-министр также отметил, что Багамские Острова способны обеспечить каждому ребенку пяти лет и старше возможность посещать школу и что в рамках обеспечения гендерного равенства мы удовлетворяем требованиям, касающимся посещения женщинами учебных заведений и равного доступа к образованию для представителей обоих полов, а также требованиям относительно участия женщин в общественной жизни.

К этому премьер-министр Ингрэхэм добавил, что, хотя нам предстоит еще много работы, Багамские Острова успешно решают проблему обеспечения населения питьевой водой по всей стране, лечения ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом и снижения младенческой и материнской смертности.

Однако Багамские Острова, как и многие другие страны Карибского региона, продолжают стал-

кваться с серьезными проблемами в деле выполнения некоторых задач, в том числе связанных со здравоохранением и экологической устойчивостью, и в целом с проблемами ограниченности потенциала и сбора статистических данных применительно к деятельности, осуществляемой в стране. Кроме того, подорвать достигнутые к настоящему времени успехи угрожают и другие серьезные факторы, включая последствия мирового финансово-экономического кризиса и негативные последствия изменения климата.

В такой ситуации мы призываем безотлагательно предпринять усилия по достижению ЦРДТ и сохранению уже достигнутых успехов, особенно в том, что касается таких уязвимых стран, как Багамские Острова.

Хотя определяющими в этом плане являются национальные усилия, чрезвычайно важна и дополняющая их роль международного сообщества. Прежде всего мы должны выполнить наши обязательства, взятые в рамках процесса достижения ЦРДТ, и мобилизовать ресурсы, которые необходимы для реализации ЦРДТ и сохранения уже достигнутого прогресса.

Нам также необходимо укрепить на всех уровнях структуру ответственности, консолидирующую глобальные обязательства в отношении оказания помощи и увязывающую эти обязательства с результатами в конкретной временной плоскости, и создать механизмы мониторинга и осуществления. В этой связи необходимо также отметить важность партнерства для поддержки работы правительств. Мы должны содействовать расширению сотрудничества между правительствами, частным сектором, неправительственными организациями, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами. Мы также должны в полной мере осознать, что усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРДТ, и по преодолению мирового финансово-экономического кризиса и по решению проблемы изменения климата взаимосвязаны.

Хотя проект итогового документа (A/65/L.1) является, конечно, не столь амбициозным, как мы надеялись, он, тем не менее, является результатом с большим трудом достигнутого консенсуса в отношении главных направлений, на которых необходимо активизироваться в деле достижения ЦРДТ. Мы

надеемся, что с такими руководящими принципами мы сможем при наличии необходимой политической воли и серьезных действий на всех уровнях решить проблемы нашего времени, с тем чтобы достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе ЦРДТ, в установленные нами сроки.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Арабской Республики Египет Его Превосходительству г-ну Маджиду Абд аль-Азизу.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне от имени министра иностранных дел г-на Ахмеда Абуля Гейта выразить Генеральному секретарю и Председателю глубокую признательность за инициативу по созыву в столь критически важный момент этого заседания, цель которого состоит в подтверждении спустя 10 лет после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), необходимости их достижения, в обзоре согласованных решительных действий по их достижению, в оценке достигнутых на данный момент результатов и в определении препятствующих реализации ЦРДТ проблем.

В международных финансово-экономических условиях произошло множество негативных изменений, включая повышение цен на продовольствие и энергоносители, усугубление серьезных последствий изменения климата и последствий финансово-экономического кризиса, который затронул все страны. Все это уменьшает возможности развивающихся стран в деле достижения ЦРДТ к 2015 году, как это предусматривается в Декларации тысячелетия. В этой связи международному сообществу следует принять срочные и беспрецедентные меры по содействию глобальному партнерству в целях развития путем эффективного преодоления последствий кризисов, поддержки усилий развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРДТ, и укреплению потенциала этих стран в решении новых проблем.

В этом плане многие развивающиеся страны, в том числе Египет, приняли стратегии и меры, направленные на сокращение масштабов нищеты и повышение уровня жизни своих граждан. Они также начали проводить взвешенную макроэкономиче-

скую политику и реформировать свои налоговые кодексы и законодательство. Однако они по-прежнему сталкиваются с проблемами, которые не позволяют им добиться ощутимых результатов. К числу таких проблем относятся: ограниченное пространство для принятия политических решений и недостаточные возможности — которые необходимо расширять — для участия в международных экономических и финансовых системах и высказывания своего мнения, что позволило бы нам укрепить свой потенциал в плане формирования и проведения в жизнь политики в области развития и максимально инвестировать в существующие международные и национальные программы искоренения нищеты и ликвидации болезней.

Некоторые африканские страны добились прогресса, что подтверждается позитивными показателями. Однако реальная проблема по-прежнему состоит в нехватке средств из-за невыполнения развитыми странами своих финансовых обязательств, поскольку основная часть ресурсов официальной помощи в целях развития (ОПР) используется для покрытия задолженности. Вследствие этого они не считают себя обязанными генерировать новые денежные потоки для их оперативного использования в целях развития. Однако, учитывая нехватку у развивающихся стран внутренних ресурсов, очень важно удвоить объемы ресурсов, выделяемых для достижения ЦРДТ. В этом контексте прямые иностранные инвестиции дополняют помощь в качестве источника внешнего финансирования в целях развития, в особенности это касается передачи современных технологий, методов производства, повышения эффективности управления, профессиональной подготовки рабочих и так далее.

По нашему мнению, главной целью этого партнерства является постепенное изменение характера взаимоотношений между развивающимися и развитыми странами и переход от отношений между донорами и получателями, основанных главным образом на получении субсидий и помощи со всеми вытекающими из этого ограничениями и условиями, к новой форме отношений. Новые отношения позволили бы развивающимся странам быстрыми темпами обеспечить экономический рост и стать полноправными партнерами развитых стран в рамках международной экономической системы, основанной на таких принципах, как равенство,

общие интересы и участие, что позволит им неуклонно добиваться устойчивого развития.

Несмотря на негативные последствия следующих один за другим экономических кризисов и обусловленное этим сокращение объема помощи на глобальном уровне, правительство Египта последовательно добивается ЦРДТ, и у нас еще есть время за оставшиеся пять лет добиться нового прогресса. Египет действительно проделал большую работу по осуществлению всеобъемлющих политических реформ наряду с выполнением плана развития, включающего в себя экономические и социальные реформы, нацеленные не только на ускорение темпов реализации ЦРДТ, но и на повышение уровня жизни его граждан и обеспечение устойчивого развития в долгосрочном плане.

В этой области Египет осуществил в рамках имеющихся в его распоряжении ресурсов всеобъемлющий план экономических реформ, эффективно решая проблемы, с которыми сталкивается испытывающее трудности общество, включая реформу законодательной и институциональной инфраструктуры, с тем чтобы помочь создать условия, благоприятствующие привлечению иностранных инвестиций.

Что касается социальных вопросов, то в процессе социально-экономического развития наша страна уделяет главное внимание благополучию ребенка. С этой целью Египет сотрудничает с учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций, частным сектором и неправительственными организациями в интересах улучшения благосостояния и здоровья детей. В своей работе он делает упор на улучшении питания в школах и разработке смелых инициатив в этой сфере, а также на осуществлении целого ряда других комплексных программ в области грамотности, повышения качества образования, расширения возможностей женщин, здравоохранения, социальной защиты и защиты детей. В этом контексте в рамках своих региональных усилий и в сотрудничестве с Всемирной продовольственной программой Организации Объединенных Наций Египет при содействии первой леди будет принимать у себя участников регионального форума, который состоится 21–22 февраля 2011 года в Библиотеке Александрии и будет посвящен вопросу о роли пищи и школьного питания в жизни детей и их способности помочь детям реализовать свои потенциальные возможности.

Кроме того, Египет добился значительного прогресса в достижении ЦРДТ 4 и 5 благодаря успешной работе по снижению показателей детской и материнской смертности на 73 процента и 68 процентов, соответственно. Мы надеемся полностью достичь эти две ЦРДТ к 2015 году.

В то же время, приветствуя начало работы Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Египет предпринял целый ряд позитивных шагов по расширению участия женщин в процессе принятия политических решений, включая внесение в Конституцию поправки, предусматривающей выделение для женщин 64 дополнительных мест в парламенте. Мы создали также значительное количество советов и согласованную институциональную структуру для дальнейшего расширения прав и возможностей женщин, с тем чтобы они могли принимать активное и всестороннее участие в усилиях общества по достижению прогресса по всем направлениям: политическому, экономическому и социальному.

Мы твердо верим в важность роли сотрудничества Юг-Юг, цель которого состоит в содействии усилиям развивающихся стран по достижению ЦРДТ. Через Египетский фонд технического сотрудничества со странами Африки наша страна оказывает многим африканским странам помощь в наращивании потенциала, особенно в таких областях, как здравоохранение, развитие сельского хозяйства и образование, направляя туда своих специалистов для укрепления их институтов, а также предоставляя стипендии и организуя стажировки и семинары для граждан африканских стран и сотрудничая с международными и финансовыми учреждениями и странами-донорами.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Египет стремится к достижению нового международного консенсуса в отношении продвижения вперед после 2015 года, который будет учитывать интересы стран со средним уровнем дохода, поскольку большинство ЦРДТ нацелены на удовлетворение основных гуманитарных потребностей, а большая часть помощи направляется сейчас в страны с низким уровнем дохода и в страны с крупной задолженностью. Мы уверены, что более перспективный план развития приведет к достижению всех наших целей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Белиза Ее Превосходительству г-же Джанин Кой-Фелсон.

Г-жа Кой-Фелсон (Белиз) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне приветствовать сопредседателей и всех участников за проявленную терпеливость в этот весьма долгий день.

Двадцать девять лет назад в этот день Белиз стал независимой страной. Я была тогда еще ребенком и для меня, как и для любого другого ребенка, концепция независимости была непонятной. Для наших родителей независимость означала свободу и возможность для их детей самим определять свое будущее путем создания демократических институтов, представляющих и отражающих волю народа.

Действительно, до тех пор пока дети не станут совершеннолетними, мы — родители, граждане глобального сообщества, политические действующие лица — несем ответственность за их будущее. Каждый из нас становится своего рода опекуном, заботясь о том, чтобы наши дети имели все необходимое для жизни. Мы должны обеспечить им достойный уровень жизни, образования, медицинских услуг и безопасности, чтобы они могли в полной мере реализовать свой потенциал. Их будущее зависит от того, что мы делаем сейчас. И в настоящий момент мы рискуем поставить под угрозу это будущее.

Ребенок, оставшийся сиротой в результате эпидемии или стихийного бедствия, незащищенный государством, не посещает школу. Ребенок, страдающий от голода или изувеченный войной, не может посещать школу. Каждого ребенка, который вынужден работать в поле или на фабрике, каждого ребенка, который вынужден брать в руки не книгу, а оружие, мы лишаем будущего и тем самым лишаем будущего самих себя. Многочисленные исследования подтверждают этот факт, а именно, что путь к развитию зависит от инвестиций в наших детей и их матерей. Здоровая мать родит здорового ребенка. Образованная мать имеет больше возможностей лучше воспитать ребенка, что открывает для него более широкие перспективы. Здоровая, образованная мать и ее ребенок реализуют свой потенциал не только ради собственного блага, но и на благо своей общины и экономики своей страны. Инвестиции в

наших детей и женщин позволят вырваться из порочного круга нищеты.

Однако эта общепризнанная житейская мудрость не находит воплощения на практике. Темпы прогресса в усилиях по сокращению случаев материнской смертности являются самыми низкими среди целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Разница в положении мужчин и женщин сохраняется во всем мире. Женщины страдают от насилия, отсутствия основных прав и доступа к образованию, здравоохранению, технологиям и источникам получения дохода. Гендерная дискриминация является универсальным, связанным с культурой фактором, расширяющим пропасть между богатыми и неимущими мира сего.

По словам молодой матери, которая овдовела в результате обрушившегося на Гаити разрушительного землетрясения и теперь, лишившись средств к существованию, вынуждена жить в лагере, мы должны что-то делать. Ее крик отчаяния отзывается эхом во всем мире. Это — крик каждой женщины, которая оказалась в похожей тяжелой и безысходной ситуации. Однако они не имеют возможности найти здесь перед нами и обратиться с этим призывом. Значит, мы обязаны, будучи их представителями, услышать этот громкий призыв.

Белиз приветствует и с удовлетворением отмечает инициативу Генерального секретаря приступить к осуществлению Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей. Мы призываем также глобальный частный сектор стать партнером в деле реализации этой инициативы. Если их невозможно побудить к принятию мер увещаниями, то, возможно, следует принять во внимание весомость экономических выгод. Инвестиции в расширение прав и возможностей женщин найдут отражение в увеличении производительности, повышении качества и общей величины прибыли в результате расширения потребительской базы. Правительство и гражданское общество уже давно выполняют свои обязанности как в плане расширения прав и возможностей женщин, так и в отношении улучшения тяжелого положения наших детей. Тем, кто зависит от труда наших матерей и их детей, пора взять на себя свою долю ответственности в этом деле. Вместе мы способны что-то сделать. Вместе мы можем изменить положение дел к лучшему.

Ранним утром 12 сентября, всего через пару дней после того, как белизцы отпраздновали день победы наших праотцов в битве у бухты Св. Георгия, ставшей определяющим моментом в нашей государственности и суверенитете, в одном из бедных районов города Белиз происходила другая битва. Она закончилась смертью в глубокой коме восьмилетней девочки. Можно было бы ожидать, что такая утрата вызовет слепой гнев. Но вместо этого мать ребенка с абсолютной твердостью и верой говорила о том, что смерть девочки приведет к справедливому возмездию. Ее упования ничем не отличаются от упований молодой матери в Гаити, и в ее тихих словах мы слышим мольбы о необходимости что-то делать.

Мы, как нация — Белиз и его народ — подтверждаем свою решимость вновь постараться использовать сегодняшние возможности, для того чтобы поколение наших детей и последующие поколения могли сами определять свое будущее. Говоря словами нашей национальной молитвы, мы таким образом преисполнены решимости сделать так, чтобы «все наши начинания служили миру, социальной справедливости, свободе, национальному счастью, росту производства, умеренности и накоплению полезных знаний».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Суринам Его Превосходительству г-ну Хенри Леонарду Мак-Доналду.

Г-н Мак-Доналд (Суринам) (*говорит по-английски*): Пристальней приглядевшись к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мы должны заключить, что ничего особенного в них нет и что они представляют собой лишь напоминание о простых человеческих нуждах и потребностях и о тех основных правах, которыми должен иметь возможность пользоваться любой человек в мире: праве на свободу от крайней нищеты и голода, праве на качественное и образование, праве на продуктивный и достойный труд, праве на равенство мужчин и женщин, праве на хорошее здоровье и жилье, праве женщин рожать без риска для собственной жизни и праве на надежную среду обитания.

В сотрудничестве с национальным Руководящим комитетом по ЦРДТ, представляющим собой

национальную сеть правительственных и негосударственных субъектов, ответственных за наблюдение за процессом реализации ЦРДТ в Суринаме, в 2009 году правительство Суринама подготовило свой второй очередной доклад о ходе достижения ЦРДТ. В нем указывается, что в деле реализации ЦРДТ достигается заметный прогресс. Значительным успехом можно считать то, что общее число диагностированных случаев заболевания малярией в Суринаме за период 2001-2008 годов сократилось на 90 процентов, а смертность от малярии в период с 2005 года по 2008 год была сведена к нулю.

Однако в докладе также отмечается, что временами происходит регресс и что еще сохраняются сложные проблемы на таких направлениях, как посещение школы в отдаленных районах, обеспечение молодежи стабильной работой, более широкий доступ беременных женщин к здравоохранению, доступ к противозачаточным средствам и основным медицинским услугам, а также обеспечение устойчивой среды обитания.

Суринам тверд в своей решимости достичь ЦРДТ к 2015 году. В инаугурационной речи нашего вновь избранного президента Его Превосходительства г-на Дезире Делано Боутерсе и в недавно оглашенном коалиционном манифесте, которым мы будем руководствоваться в своей политике в предстоящие годы, были обозначены многочисленные устремления и задачи для преодоления упомянутых выше проблем; реализация этих задач приведет к достижению в Суринаме ЦРДТ.

Многие развивающиеся страны добиваются значительного прогресса. Однако очевидно, что улучшения в жизни малообеспеченных слоев происходят недопустимо медленно и что достигнутым с большим трудом успехам угрожают климатический, продовольственный, экономический и финансовый кризисы, а также сохраняющиеся диспропорции и неравенство между странами и внутри них. Кроме того, в ближайшие пять лет необходимо активизироваться, сосредоточившись на дальнейшем осуществлении тех стратегий, политики и мер, которые доказали свою эффективность, и радикально отказавшись от тех, которые не работают.

В Суринаме 90 процентов суши покрыты лесами, и он является одной из самых сильнолесистых стран в мире с низкими показателями обезлесения. Сейчас наши леса вносят существенный

вклад в жизнь мирового сообщества в плане сохранения биологического разнообразия и смягчения процесса изменения климата. Хотя мы и предпочитаем сохранять наши леса, чтобы и впредь оказывать мировому сообществу эти и другие экосистемные услуги, нас беспокоит то, что мы делаем это ценою устойчивого развития нашего народа. В связи с этим мы готовы с признательностью принять поддержку тех членов этой Ассамблеи, которые охотно пошли бы нам навстречу и оказали нам в этом деле поддержку посредством предоставления таких ресурсов, как финансы, технологии и ресурсы по поддержке потенциала.

С нашей точки зрения, реализация ЦРДТ требует коллективного подхода, объединяющего национальное, региональное и международное сотрудничество, что также пойдет на пользу различным определяющим факторам в мире, таким как международный мир и безопасность, устойчивое развитие и экономическая интеграция, в том числе за счет справедливой торговли. В этом плане достижение Цели 8, касающейся глобального партнерства, остается непростой задачей, тем более что усилия по наращиванию официальной помощи в целях развития (ОПР) отброшены вспять и ее объем, качество и предсказуемость по-прежнему значительно ниже согласованных уровней. Мы еще раз подчеркиваем необходимость более твердой политической приверженности со стороны всех доноров. Такая политическая приверженность должна быть отражена в графиках предоставления ОПР и должна обеспечивать предсказуемое и своевременное ее предоставление для достижения ЦРДТ, о чем мы договорились на международном уровне.

Последнее соображение вызывает дополнительную озабоченность так как, согласно докладу Генерального секретаря (A/64/665), мир обладает ресурсами и знаниями, достаточными для того, чтобы даже самые бедные страны и те, усилия которых сдерживаются болезнями, географической изоляцией или гражданским конфликтом, получили возможности для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Здесь мы хотели бы снова, пользуясь случаем, поддержать концепцию, согласно которой социальное-экономическое развитие является центральным элементом задач и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне особо выделить проблему рождающегося кризиса в области здравоохранения, вызванного ростом заболеваемости неинфекционными болезнями и более широким их распространением. На такие заболевания приходится более половины всех смертей в мире, и они существенно снижают среднюю продолжительность и качество жизни и производительность труда. Хотя показатели по неинфекционным заболеваниям пока не включены в состав показателей для оценки прогресса в достижении ЦРДТ, тем не менее эти заболевания влияют на него явно негативно. У беднейших слоев населения, которые более всего уязвимы перед этими болезнями, меньше всего возможностей в плане доступа к медицинским услугам, что в конечном счете приводит их к еще большей нищете и лишениям. Поэтому мы решительно поддерживаем призыв к тому, чтобы включить соответствующие показатели в систему контроля и оценки в связи с ЦРДТ.

В заключение Суринам вновь подтверждает свои обязательства в плане достижения устойчивого развития и реализации ЦРДТ к установленному сроку — 2015 году, а также свою готовность участвовать вместе с международным сообществом и своими партнерами в укреплении национальных усилий и ускорении работы в соответствующих рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития.

В духе солидарности и международного сотрудничества Суринам также решительно поддерживает сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в качестве средства укрепления обмена передовым опытом, знаниями и практикой упрочения потенциала между развивающимися странами. Наш успешный опыт ликвидации смертности от малярии в Суринаме свидетельствует о том, что цели достижимы, когда национальные стратегии, политика и программы поддерживаются международными партнерами в области развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Литовской Республики Его Превосходительству г-ну Далюсу Чякуолису.

Г-н Чякуолис (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить с заявлением от имени министра иностранных дел Литовской Республики г-на Аудруноса Ажубалиса.

Спустя десять лет после Саммита тысячелетия реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), остается неоднородной как в географическом плане, так и с точки зрения уровня прогресса в достижении конкретных целей. Вызовы, как старые, так и новые, чреватые угрозой замедления и даже обращения вспять достигнутого на данный момент прогресса. Это заседание высокого уровня является прекрасной возможностью для всех нас вновь заявить о своих обязательствах, которые мы взяли на себя десять лет назад, и активнее сосредоточиться на их выполнении.

Сотрудничество в области развития вполне естественно интересует все страны — большие и малые, — реципиентов и доноров, поскольку сохраняющаяся нищета, недостаточное развитие и пренебрежение основными правами человека создают благоприятную почву для экстремизма и радикализации и усугубляют проблемы незаконной миграции, торговли людьми, трансграничной преступности и целый ряд других сложных проблем, которые затрагивают всех нас. Ни одна страна не может решить эти проблемы в одиночку.

Как ответственные демократические правительства мы в первую очередь должны откликнуться на озабоченности и тревоги наших граждан, пострадавших от недавнего экономического спада, сделав все возможное для финансового оздоровления и восстановления экономики наших стран. В то же время мы должны выполнить имеющиеся обязательства в области развития и добиться своевременного достижения ЦРДТ.

Важно, что сотрудничество в области развития оправдывает себя, по мере того как страны справляются с проблемами нищеты и нестабильности, что создает всем более стабильные условия для торговли, инвестиций и деловых возможностей. Однако средства фондов развития не безграничны, и все чаще речь заходит об усталости доноров.

По мере того как мы приближаемся к 2015 году, мы должны добиться того, чтобы ни один грош из средств, выделяемых на развитие, не был потрачен впустую, чтобы усилия в области развития были более согласованными и эффективнее координировались и чтобы не допускались дублирование и практика нерационального использования ресурсов. Мы считаем, что в этой связи исключительно акту-

алыны дальнейшие усилия, направленные на обеспечение общесистемной слаженности. Наша страна будет поддерживать их и впредь.

Взаимная подотчетность, эффективность оказания помощи, целевые и ориентированные на результат инвестиции в фонды развития и мобилизация внутренних мер и ресурсов — вот ключевые факторы успеха в достижении ЦРДТ. Литва приветствует предложение Комиссара Европейского союза (ЕС) Пиебалгса в отношении инициативы по ЦРДТ, предусматривающей использование части резервных средств десятого Европейского фонда развития для увеличения помощи, предоставляемой ЕС странам Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона на их деятельность по достижению ЦРДТ. Мы считаем, что эта инициатива является верным шагом на пути повышения эффективности помощи.

Руководствуясь нашим собственным опытом, Литва подчеркивает, что для достижения ЦРДТ крайне важны эффективное управление на всех уровнях и наличие крепких демократических институтов, реагирующих на нужды людей и основанных на ключевых принципах участия, подотчетности и транспарентности. Страны со свежим опытом проведения реформ, такие как Литва, могут помочь развивающимся странам в их усилиях по реформированию систем налогообложения и административного управления в целях увеличения поступлений в бюджет и мобилизации внутренних ресурсов, а также внешней помощи в интересах устойчивого развития и достижения ЦРДТ.

После восстановления независимости 20 лет назад Литва быстро превратилась из получателя помощи в страну-донора. Только за последние пять лет объем официальной помощи Литвы в целях развития (ОПР) увеличился в четыре раза. В соответствии с общими обязательствами ЕС Литва стремится достичь к 2015 году целевого показателя ОПР в размере 0,33 процента от валового национального дохода. В рамках нашего сотрудничества в области развития Литва сосредоточивает внимание на тех областях, в которых мы обладаем сравнительным преимуществом в результате нашего собственного опыта государственного строительства, а именно на благом управлении и демократических реформах, верховенстве права и создании функционирующей рыночной экономики, устойчивом развитии и образовании.

Что касается партнеров в области развития, то мы начали с того, что сосредоточили наше внимание на относительно небольшом числе стран в Восточной Европе и на Южном Кавказе. Сегодня сотрудничество Литвы в плане развития охватывает и более отдаленные регионы: от Афганистана до Ближнего Востока.

В Афганистане, где Литва руководит работой провинциальной группы по восстановлению в провинции Гор, мы сосредоточились на цели 2 и занимаемся подготовкой учителей, поддержкой и обеспечением начального образования, строительством школ и предоставлением необходимых учебных материалов. Мы также осуществляем ряд программ по целям 4 и 5, такие как программа вакцинации детей и женщин детородного возраста и программа предоставления медицинских услуг и дополнительного питания беременным женщинам. В связи с этим мы приветствуем совместный план действий по охране здоровья женщин и детей, который был инициирован Генеральным секретарем. Мы рассчитываем на более активное участие Организации Объединенных Наций и многосторонних доноров в провинции Гор в Афганистане.

Теперь позвольте мне вкратце затронуть проблематику женщин и развития. Расширение прав и возможностей женщин и их полноправное участие на всех уровнях экономической, политической и социальной жизни — это ключевой аспект в деле сокращения масштабов нищеты, экономического восстановления и процветания, а также полного осуществления всеми всех своих прав человека.

Нельзя ожидать существенного прогресса в достижении ЦРДТ в глобальном масштабе, если женщины останутся в стороне от этих процессов или если с ними будут обращаться как с гражданами второго сорта. Всемирное участие женщин также важно для строительства жизнеспособных и устойчивых демократических обществ во всем мире. Образование девочек и женщин и содействие доступу женщин к полной занятости, достойному труду и достойным условиям труда, а также к кредитам и ресурсам естественным образом многократно усиливают положительное воздействие этих мер на всю экономику и, таким образом, на весь прогресс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому мы выступаем за дальнейший учет гендерной проблематики как в национальных, так и в многосторонних

стратегиях и проектах в области развития. В том же контексте мы приветствуем недавнее создание структуры «ООН-женщины» — Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Мы надеемся, что она станет мощным инструментом в поддержке прогресса в области развития во всем мире.

Заседание закрывается в 21 ч. 40 м.